

HP507

Pianino cyfrowe Roland
Instrukcja obsługi

Roland

OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, nie należy dopuszczać, aby urządzenie zostało zamoczone lub dostała się do niego wilgoć.

	OSTRZEŻENIE RYZYSKO PORAŻENIA NIE OTWIERAĆ	
UWAGA: RYZYSKO PORAŻENIA NIE OTWIERAĆ		
OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie demontuj pokrywy (lub ściany tylnej). Wewnątrz znajdują się części nie podlegające serwisowaniu przez użytkownika. SERWISOWANIE TYLKO PRZEZ WYKWAŁIFIKOWANY PERSONEL		



Symbol błyskawicy z grotem w obrębie trójkąta równobocznego ma na celu ostrzegać użytkownika o istnieniu nie zaizolowanego „niebezpiecznego napięcia” na obudowie produktu, który może stanowić ryzyko porażenia elektrycznego dla ludzi.



Znak wykrzyknika w polu trójkąta równobocznego ma na celu ostrzegać użytkownika o istnieniu ważnych instrukcji roboczych i konserwacyjnych (serwisowych) w literaturze towarzyszącej produktowi.

INSTRUKCJE NA WYPADEK RYZYKA POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA INSTRUMENTU PRZESTRZEGAJ PONIŻSZYCH ZALECEŃ

OSTRZEŻENIE – Podczas posługiwania się urządzeniami elektrycznymi należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włączając niżej wymienione:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje
2. Przestrzegaj tych instrukcji.
3. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami
5. Nie eksploatuj urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyść instrument tylko suchą szmatką.
7. Nie zatykaj otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z zaleceniami producenta.
8. Nie umieszczaj instrumentu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piece, urządzeń ciepłych lub innych, generujących ciepło (również wzmacniaczy mocy).
9. Używaj tylko uziemionych gniazd zasilania. **Wtyczka z polaryzacją posiada dwie łopatki z jedną szerszą od drugiej. Wtyczka z uziemieniem posiada dwie łopatki oraz trzeci wtyk uziemienia.** Łopatka szersza i trzeci wtyk uziemniający służą zapewnieniu tobie bezpieczeństwa. Jeśli wtyczka nie pasuje do twojego gniazdka, wezwij elektryka, aby wymienił wtyczkę na właściwą.
10. Chroń kabel zasilania przed uszkodzeniem, szczególnie przy wtyczkach.
11. Używaj tylko osprzętu, zalecanego przez producenta instrumentu.
12. Nigdy nie używaj innych kartonów, statywów, trójnogów lub konsoli niż te, które są zalecane przez producenta. Stosując karton, przestrzegaj zasad bezpieczeństwa przy przenoszeniu zapakowanego urządzenia, aby uniknąć obrażeń związanych z przechylaniem się urządzenia.
13. Odłączaj instrument od sieci w czasie burz lub wtedy, gdy nie jest on używany przez dłuższy okres czasu.
14. Wszelkie naprawy powierzaj wykwalifikowanemu personelowi autoryzowanych punktów serwisowych. Instrument powinien być serwisowany w przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia, np. uszkodzenia kabla zasilania, przedostania się do środka cieczy lub obcych przedmiotów, gdy instrument był narażony na działanie deszczu lub wilgoci, gdy nie funkcjonuje prawidłowo albo spadł na twarde podłoże.



Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o uważne przeczytanie sekcji zatytułowanych: „WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA”, „BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE INSTRUMENTU” (s. 4) oraz „WAŻNE UWAGI” (s. 6). Sekcje te zawierają ważne informacje, związane z właściwą eksploatacją urządzenia. Ponadto - aby móc wykorzystać w pełni wszystkie możliwości urządzenia - należy przeczytać niniejszą instrukcję w całości. Po przeczytaniu powinna być ona przechowywana w zasięgu ręki, jako odnośnik i pomoc w użytkowaniu instrumentu.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana w żadnej formie bez pisemnej zgody firmy ROLAND CORPORATION. Roland, GS i SuperNATURAL to znaki fabryczne firmy Roland Corporation, zastrzeżone w USA i/lub innych krajach.

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

INSTRUKCJE CHRONIĄCE PRZED POPARZENIEM, PORĄŻENIEM PRĄDEM LUB ZRANIENIEM

 OSTRZEŻENIE	Symbol używany do ostrzegania użytkownika przed ryzykiem obrażeń lub szkód materialnych w przypadku nieprawidłowego posługiwania się urządzeniem.	 Symbol  kieruje użytkownika do ważnych instrukcji lub ostrzeżeń. Specyficzne znaczenie tego symbolu określa znak, znajdujący się w obrębie trójkąta. Symbol ten używany jest do ogólnych ostrzeżeń, uwag i zwracania uwagi na niebezpieczeństwa.
 PRZESTROGA	Symbol używany do ostrzegania użytkownika przed ryzykiem obrażeń lub szkód materialnych w przypadku nieprawidłowego posługiwania się urządzeniem. Uszkodzenia materiałowe odnoszą się do uszkodzeń, spowodowanych przez domowników i sprzęt, jak również zwierząt domowych i ulubieńców.	 Symbol  przypomina użytkownikowi o czynnościach, których nie należy wykonać (są zabronione). Czynność, którą należy wykonać oznaczona jest znakiem zawartym w okręgu. Symbol ten oznacza, że urządzenie nie może nigdy być rozmontowywane.
		 Symbol  przypomina użytkownikowi o czynnościach, które należy wykonać. Czynność, którą należy wykonać oznaczona jest znakiem zawartym w okręgu. Symbol ten oznacza, że należy wtyczkę zasilającą wyciągnąć z gniazdka elektrycznego.

ZAWSZE STOSUJ SIĘ DO PONIŻSZYCH ZASAD

 OSTRZEŻENIE	 OSTRZEŻENIE	 OSTRZEŻENIE
Nie demontować ani nie zmieniać Nie otwieraj (lub modyfikuj) urządzenia lub jego zasilacza. Nie naprawiać ani nie wymieniać żadnych części samodzielnie Nie próbuj naprawiać urządzenia lub wymieniać wewnątrz jakichkolwiek części (z wyjątkiem przypadków, gdy w instrukcji pojawiają się zalecenia, informujące, jak to robić). Konserwację lub naprawę zleć sprzedawcy lub najbliższemu serwisowi firmowemu firmy Roland. Nie używać ani nie przechowywać w niżej wymienionych miejscach Nie stawiać instrumentu w żadnym z niżej wymienionych miejsc • Poddanych na działanie wysokich temperatur (w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło, przy kaloryferach, nie umieszczaj go wewnątrz zamkniętych pojazdów). • Wilgotnych (łazienki, umywalki, mokre powierzchnie) lub • Zadymionych albo zaparowanych lub • W których występują związki soli lub • Zapyłonych lub • Narażonych na opady atmosferyczne lub • Zakurzonych albo zapiaszczonych lub • Poddawanych silnym wibracjom lub wstrząsom. Używać tylko dołączonego zasilania i właściwego napięcia Upewnij się, że korzystasz z zasilacza znajdującego się w wyposażeniu urządzenia. Upewnij się również, że napięcie sieci zasilającej jest zgodne z wartością, podaną na obudowie zasilacza. W innych zasilaczach może być stosowana odmienna polaryzacja, lub mogą być przeznaczone do zasilania innym napięciem, a więc korzystanie z nich grozi uszkodzeniem, nieprawidłowym działaniem lub porażeniem elektrycznym. Nie stawiać na niepewnym podłożu Upewnij się, że urządzenie jest eksploatowane na płaskiej i stabilnej powierzchni. Nigdy nie stawiaj urządzenia na chwiejnych statywach lub na pochylonych powierzchniach. Używać tylko dołączonego kabla zasilania Używaj tylko kabla znajdującego się w wyposażeniu instrumentu. Kabel zasilający nie powinien być używany z żadnym innym urządzeniem.	Nie skrecać kabla zasilania ani nie stawiać na nim ciężkich przedmiotów Unikaj stawiania ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym, nie skrecaj go i nie zaginaj. Robiąc tak możesz go uszkodzić, przeciąć lub spowodować zwarcie. Uszkodzony kabel zasilający może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru! Unikać długotrwałego słuchania przy wysokim poziomie głośności Urządzenie to, używane samodzielnie lub współpracujące ze wzmacniaczem albo głośnikami jest w stanie generować dźwięk o poziomie, mogącym spowodować trwałą utratę słuchu. Unikaj długiego słuchania zbyt głośnej muzyki. Jeśli zauważysz pogorszenie się słuchu lub dzwonięcie w uszach, zaleca się skontaktowanie z laryngologiem. Nie dopuszczać, aby do wnętrza dostała się cieć lub ciała obce; nie stawiać pojemników z cieczą Unikaj przedostawiania się do wnętrza instrumentu przedmiotów (środków łatwopalnych, monet, spinaczy); lub cieczy (wody, napojów, itp.). Wyłączać zasilanie w przypadku nie-normalnego lub nieprawidłowego działania Bezzwłocznie wyłącz zasilanie, wyciągnij wtyczkę zasilacza z gniazdka i poproś o poradę sklep, w którym dokonano zakupu urządzenia, najbliższe Centrum Serwisowe lub autoryzowanego dystrybutora firmy Roland, gdy: • Zasilacz, kabel zasilający albo wtyczka zostały uszkodzone lub • Pojawi się dym lub inny podejrzany zapach lub • Do urządzenia wpadły przedmioty lub cieć dostała się do wnętrza lub • Urządzenie zostało narażone na deszcz lub • Urządzenie nie wydaje się działać normalnie lub wykazuje znaczną zmianę w działaniu W miejscach, w których są dzieci, zapewnić nadzór osoby dorosłej W gospodarstwach domowych, w których są małe dzieci, dorośli powinni nadzorować używanie instrumentu, dopóki dziecko nie będzie w stanie samodzielnie przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa.	Nie rzucać urządzeniem, ani nie narażać go nie narażać na silne uderzenia Unikaj uderzeń w urządzenie. (Nie rzucaj nim!) Nie obciążać gniazda sieciowego zbyt dużą ilością urządzeń Nie podłączaj do jednego gniazda sieciowego kilku urządzeń. Zachowaj szczególną ostrożność używając przedłużaczy – łączna moc wszystkich urządzeń, podłączonych do przedłużacza nie może przekraczać jego mocy znamionowej (wyrażanej w watach lub amperach). Nadmierne obciążenie może spowodować przegrzewanie się kabla lub spowodować jego nadtopienie. Nie używać w innych krajach Przed użytkowaniem instrumentu w innych państwach skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem handlowym Roland.

PRZESTROGA

Stawiać w miejscach o dobrej wentylacji

Urządzenie i zasilacz powinny być umieszczone w takim miejscu, aby zapewnić im prawidłową wentylację.

Odłączając lub podłączając zasilacz trzymać za wtyczkę.

Kabel zasilacza wyjmuj przytrzymując za wtyczkę.

Czyścić okresowo wtyczkę zasilacza

Regularnie należy wyłączać zasilanie instrumentu i suchym materiałem wycierać kurz i inne zabrudzenia z wtyków zasilacza. Wyjmuj wtyczkę z gniazda zasilania, jeśli przez dłuższy czas urządzenie nie będzie używane. Nagromadzenie kurzu między wtyczką, a gniazdem zasilania może osłabić izolację i doprowadzić do pożaru.

Zabezpieczać kable

Unikaj splątania kabli połączeń i zasilających. Kable zabezpiecz przed ingerencją dzieci.

Nie wspinać się na urządzenie, ani nie stawiać na nim ciężkich przedmiotów

Nie umieszczaj na instrumencie ciężkich przedmiotów

Nie podłączać ani nie odłączać zasilacza mokrymi rękami

Nie dotykaj zasilacza, kabli i wtyczek mokrymi lub wilgotnymi rękami.

Ostrzeżenia związane z przenoszeniem urządzenia

Przed przeniesieniem urządzenia, odłącz zasilacz i wszystkie przewody od zewnętrznych urządzeń. Do bezpiecznego podniesienia i przeniesienia urządzenia niezbędne są co najmniej 2 osoby. Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie, zawsze utrzymując je w pozycji poziomej. Zapewnij sobie dobre uchwycenie, aby nie zranić się i nie uszkodzić urządzenia.

- Upewnij się, że śruby są dobrze przykręcone. Dokręć je, jeśli zauważysz, że są luźne.
- Odłącz kabel zasilania.
- Odłącz wszystkie kable od urządzeń zewnętrznych.
- Podkręć śruby regulacyjne statywu (s. 61).
- Zasuń roletę.
- Złóż podstawkę pod nuty.

Odłączać zasilacz przed czyszczeniem urządzenia

Wyłącz zasilanie i wyciągnij wtyczkę zasilacza z gniazda sieciowego przy czyszczeniu instrumentu (s. 61).

PRZESTROGA

Odłączać zasilacz od gniazda sieciowego w przypadku zagrożenia burzą

W przypadku możliwości wystąpienia burzy w najbliższej okolicy, odłącz zasilacz od gniazda sieciowego.

Uważać, aby nie przygnieść palców

Otwierając i zamykając pokrywę uważaj, aby nie przyciąć sobie palców (s. 15). W przypadku używania instrumentu przez dzieci wymagany jest nadzór osoby dorosłej.

Drobne elementy trzymać poza zasięgiem dzieci

Aby uniknąć przypadkowego połknięcia wymienionych niżej detali, trzymaj je poza zasięgiem małych dzieci. Dołączone detale / Elementy demontowane

- Stereofoniczna przejściówka 1/4 cala (s. 15)
- Śruby montażowe statywu (s. 60).

WAŻNE UWAGI

Zasilanie

- Nie podłączaj urządzenia do tego samego wylotu elektrycznego, używanego przez przyrząd elektryczny, który jest kontrolowany przez inwerter (np. lodówka, maszyna do zmywania naczyń, kuchenka mikrofalowa, klimatyzator) albo inne urządzenie posiadające silnik elektryczny. W zależności od przeznaczenia przyrządu elektrycznego, zakłócenia zasilania mogą powodować wadliwe działanie urządzenia lub wytwarzać słyszalny szum. Jeżeli użycie oddzielnego otworu wylotowego nie jest możliwe, podłącz filtr przeciw szumowi pomiędzy urządzeniem a tym otworem.
- Podczas długiego użytkowania, zasilacz zacznie generować niewielką ilość ciepła. Jest to zjawisko normalne i nie powinno niepokoić użytkownika.
- Aby uchronić się przed uszkodzeniem lub niewłaściwym działaniem sprzętu, przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń zawsze redukuj głośność i wyłączaj zasilanie.
- W ustawieniu fabrycznym zasilanie modułu perkusyjnego zostanie wyłączone automatycznie po upływie 30 minut bezczynności. Jeśli zasilanie zostanie wyłączone automatycznie, naciśnij przycisk [Power], aby je włączyć ponownie. Jeśli nie chcesz, aby zasilanie było wyłączone automatycznie, parametrowi „Auto Off” dobierz wartość „Off”, jak opisano w akapicie „Automatyczne wyłączanie zasilania” (s. 41).

UWAGA

Zmienione podczas edycji ustawienia stracisz po wyłączeniu zasilania. Aby ich nie stracić, przed wyłączeniem zasilania należy je zachować.

Miejsce użytkowania

- Użytkowanie urządzenia w pobliżu wzmacniaczy (lub innych urządzeń z transformatorem) może być przyczyną powstania przydźwięku sieciowego. Aby zminimalizować ten problem, przesuń instrument lub oddal go od źródła zakłóceń.
- Instrument może zakłócać pracę odbiorników telewizyjnych i radiowych. Nie posługuj się nim w pobliżu tych odbiorników.
- Jeśli w pobliżu miejsca użytkowania urządzenia używane są telefony komórkowe, może to powodować zakłócenia w prawidłowej pracy instrumentu. Zakłócenia te mogą powstawać w chwili inicjowania rozmowy telefonicznej lub podczas przetwarzania danych. W tym przypadku, należy oddalić źródło zakłóceń od urządzenia lub je wyłączyć.
- Nie narażaj instrumentu na bezpośrednie światło słoneczne, umieszczaj go z dala od źródeł ciepła, nie zostawiaj go wewnątrz zamkniętych pojazdów.
. Nie dopuść również do długotrwałego naświetlania przez urządzenia, które zazwyczaj są używane blisko instrumentu (np. oświetlenie pianina). Nadmierne ciepło może odkształcić lub odbarwić obudowę instrumentu.
- Przy przenoszeniu do miejsca o zmiennej temperaturze i wilgotności, wewnątrz urządzenia mogą pojawić się kropelki wody. Może to spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie urządzenia. W tym przypadku, przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy poczekać kilka godzin, aby pozwolić wyparować wilgoci z wnętrza urządzenia.
- Nie dopuść, aby materiały z gumy, winylu, lub podobnych materiałów nie leżały na urządzeniu przez długi czas. Przedmioty takie mogą odbarwić lub w inny sposób spowodować uszkodzenie obudowy.

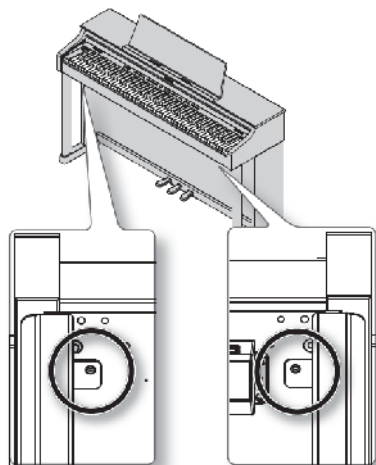
- Nie dopuszczaj do tego, aby przedmioty pozostawały na klawiaturze. Może to spowodować nieprawidłowe działanie klawiszy klawiatury.
- Nie przyklejaj do obudowy instrumentu naklejek, kalkomanii, lub podobnych przedmiotów. Przy próbie ich usunięcia, można uszkodzić wykończenie obudowy.
- Nie kładź na urządzeniu niczego, co zawiera wodę. Nie umieszczaj środków owadobójczych, perfum, alkoholi, lakierów do paznokci itp. w pobliżu urządzenia. Ciecze należy usuwać za pomocą miękkiej i suchej szmatki.

Konserwacja

- Do codziennej kosmetyki urządzenia używaj suchej, miękkiej szmatki lub tylko lekko zwilżonej wodą. Czyść powierzchnię z tą samą siłą nacisku, silne czyszczenie małej powierzchni może spowodować uszkodzenie obudowy. Zbyt mocne wycieranie może zniszczyć powierzchnie obudowy instrumentu.
- Nigdy nie używaj benzyny, rozcieńczalników, alkoholi i żadnych innych chemicznych, co pozwoli uniknąć możliwości odkształcenia i/lub odbarwienia.
- Pedały urządzenia są wykonane z mosiądzu. Pod wpływem utleniania, elementy mosiężne mogą ulec naturalnemu przyciemnieniu. Do ich czyszczenia używaj ogólnodostępnych specyfików przeznaczonych do konserwacji elementów mosiężnych.

Ponieważ drewno będzie rozszerzało się i kurczyć, zależnie od sposobu eksploatacji i miejsca użytkowania, w produktach wykonanych z drewna może z upływem czasu występować zjawisko poluzowywania się śrub i wkrętów.

Aby zapewnić bezpieczeństwo i optymalne warunki eksploatacji, należy regularnie dokręcać śruby, znajdujące się w miejscach, wskazanych na rysunku. Jeśli stwierdzisz, że są luźne, dokręć je śrubokrętem.



Konserwacja powierzchni polerowanych (tylko model HP507-PE)

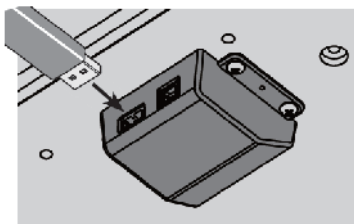
- Ponieważ instrument posiada polerowane wykończenie, dedykowane do stosowania w najlepszych gatunkowo meblach drewnianych, wymaga starannej, okresowej konserwacji. Poniżej kilka ważnych sugestii, związanych z tym zagadnieniem. Do odkurzania należy używać miękkiej, czystej szmatki i/lub szczelinowego odkurzacza. Kurz należy scierać delikatnie. Nawet najmniejsze drobiny piasku lub kurzu mogą porysować powierzchnię, jeśli użyjesz zbyt dużej siły podczas wycierania. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani detergentów, ponieważ mogą odbarwić obudowę i powodować pęknięcia. Jeśli obudowa traci połysk, przecieraj miękką szmatką, zwilżoną lekko płynem polerującym. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani detergentów, ponieważ mogą odbarwić obudowę i powodować pęknięcia. Nie używaj materiałów, zawierających chemikalia.
- Płyn polerujący
- Używać płynów polerujących zgodnie z zaleceniami producenta.
- Używaj tylko płynów, przeznaczonych do polerowania powierzchni politurowanych. Używanie innych płynów polerskich może powodować zarysowania, deformacje lub odbarwienia. Aby kupić odpowiedni płyn, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą sprzętu muzycznego.
- Płynu polerującego używaj tylko do powierzchni politurowanych. Powierzchnie przecieraj zawsze wzdłuż włókien, prostymi i równomiernymi ruchami. Nie trzymaj przez dłuższy czas w jednym miejscu, używając nadmiernej siły.
- Pamiętaj, aby płyn trzymać poza zasięgiem dzieci. Jeśli płyn polerujący zostanie przypadkowo połknięty, najpierw doprowadź do wymiotów, a potem zabierz dziecko do lekarza.
- Wszystkie dane zapisane w pamięci instrumentu mogą zostać utracone podczas napraw. Ważne dane powinny być zawsze zapisywane na karcie pamięci lub na papierze (gdy jest to możliwe). Podczas napraw należy zachować szczególną ostrożność, aby dane nie zostały stracone. Czasami (szczególnie, jeśli został uszkodzony kabel łączący z pamięcią) odzyskanie danych może okazać się niemożliwe i firma Roland nie ponosi za to odpowiedzialności.
- Zawartość pamięci może zostać bezpowrotnie utracona podczas nieprawidłowego posługiwania się instrumentem. Aby utrzeć się przed ryzykiem utraty ważnych danych, sugerujemy okresowe tworzenie kopii zapasowej ważnych danych, przechowywanych w pamięci instrumentu.
- Niestety, czasem może okazać się niemożliwe przywrócenie zawartości pamięci wewnętrznej urządzenia jeśli dane w niej zawarte zostały utracone. W tym przypadku firma Roland nie ponosi odpowiedzialności za taką utratę danych.
- Przyciskami i manipulatorami urządzenia należy posługiwać się delikatnie, gdyż w przeciwnym wypadku może to być przyczyną uszkodzeń. Nieodpowiednia obsługa może prowadzić do uszkodzeń.
- Nigdy nie uderzaj w wyświetlacz ani nie naciskaj go ze zbyt dużą siłą.
- Podczas włączania/wyłączania instrumentu nigdy nie ciągnij za kabel zasilający – zawsze za wtyk. Unikniesz w ten sposób możliwości powstania zwarcia.
- Staraj się utrzymywać poziom głośności na rozsądnym poziomie, aby nie przeszkadzać innym osobom. Może zechcesz używać słuchawek, aby nie zwracać uwagi na otoczenie.
- Dźwięk uderzanych klawiszy i generowane przez instrument wibracje mogą być przenoszone na podłogę lub ścianę nawet w znaczny sposób. Staraj się nie przeszkadzać osobom, znajdującym się w pobliżu.
- Podczas przewożenia instrumentu, zabezpiecz go w chroniący od uszkodzeń fabryczny karton. Jeśli nie posiadasz kartonu, musisz użyć opakowania ekwiwalentnego.
- Nie używaj zbyt wielkiej siły podczas posługiwania się podstawą pod nuty.

- Niektóre kable połączeniowe zawierają oporniki. Do podłączania urządzenia nie używaj kabli zawierających oporniki. Ich użytkowanie może spowodować zmniejszenie poziomu sygnału wyjściowego do niskiej wartości, lub całkowicie uniemożliwić odsłuchanie dźwięku instrumentu. Aby uzyskać bliższe informacje na temat parametrów kabli, skontaktuj się z ich producentem.
- Przed otwieraniem bądź zamykaniem rolety klawiatury zawsze upewnij się, czy na instrumencie nie znajdują się małe zwierzęta (one w szczególności powinny być trzymane z dala od klawiatury i pokrywy). Ponadto, z powodu strukturalnej konstrukcji tego instrumentu, małe zwierzęta mogłyby zostać uwięzione w jego wnętrzu. W przypadku zetknięcia się z taką sytuacją musisz natychmiast wyłączyć zasilanie i odłączyć kabel sieciowy. Następnie należy skontaktować się ze sprzedawcą instrumentu lub najbliższym centrum serwisowym firmy Roland.
- Otwierając lub zamykając roletę albo podnosząc lub składając podstawkę pod nuty uważaj, aby nie przyciąć sobie palców między ruchomymi częściami, a panelem. W miejscach z małymi dziećmi należy zapewnić im opiekę osoby dorosłej.

Zanim użyjesz pamięci USB

(opcjonalna pamięć USB)

- Nie podłączaj ani nie odłączaj pamięci USB podczas odczytu lub zapisu danych (tzn. gdy miga wskaźnik dostępu do pamięci USB).
- Ostrożnie umieść pamięć USB w gnieździe.
- Nigdy nie dotykaj końcówki karty pamięci. Nie dopuszczaj także do osadzania się brudu na końcówce.
- Karty pamięci zostały wyprodukowane przy użyciu precyzyjnych elementów, dlatego obchodź się z nimi ze szczególną ostrożnością, zwracaj uwagę, aby:
 - Chronić karty przed oddziaływaniem elektryczności statycznej; zanim zaczniesz się nimi posługiwać upewnij się, że całkowicie została rozładowana energia statyczna z twojego ciała.
 - Nie dotykać styków karty ani nie przykładaj do nich urządzeń metalowych.
 - Nie zginać, nie rzucać i nie narażać kart na silne wstrząsy lub wibracje.
 - Nie wystawiać kart na bezpośrednie działanie słońca w zamkniętych pojazdach ani w innych podobnych miejscach.
 - Nie dopuszczać do zamoczenia pamięci USB.
 - Nie rozmontowywać ani modyfikować kart.
- Prawo zabrania wykonywania zapisów audio i wideo, kopiowania materiałów (muzycznych i wideo, audycji radiowych, występów na żywo lub innych) rozpowszechniania, sprzedawania, wypożyczania, wykonywania lub transmitowania zarówno w całości, jak i w części, bez pisemnej zgody właściciela praw autorskich.
- Nie wykorzystuj instrumentu w celach niezgodnych z prawem autorskim. Nie bierzemy odpowiedzialności za jakiegokolwiek naruszenie prawa autorskiego, wynikające z używania tego urządzenia.
- Prawa własności do zawartości tego urządzenia (dane próbek dźwiękowych, stylów, sekwencji akompaniamentowych, fraz, pełni audio i obrazów) są własnością firmy Roland Corporation.
- Nabywcom tego produktu zezwala się na używanie wyżej wzmiankowanych danych do tworzenia, wykonywania, rejestrowania i dystrybucji oryginalnych dzieł muzycznych.
- Nabywcy tego urządzenia NIE zezwala się na ekstrakcję wzmiankowanych danych w oryginalnej lub zmienionej formie w celu dystrybucji lub udostępniania ich w sieciach komputerowych.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) odnosi się do pakietu patentów, związanych z architekturą mikroprocesorową, opracowaną przez firmę Technology Properties Limited (TPL). Firma Roland uzyskała licencję na tę technologię od grupy TPL.
- XG (XG) jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Yamaha Corporation.
- XGLite (XGLite) jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Yamaha Corporation.
- Nazwy firm i produktów, pojawiające się w tym dokumencie są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami handlowymi.



Klawiatura typu Ivory Feel

Cechy klawiatury

Klawisze tradycyjnego fortepianu są wykonane z najlepszych materiałów – kości słoniowej (białe klawisze) i hebanu (czarne klawisze). Klawiatura Ivory Feel korzysta z najnowszych technologii, aby w dotyku jak najwierniej przypominała te materiały.

Klawiatura Ivory Feel posiada następujące własności:

- Mamy pewność, że znajdziesz upodobanie w charakterystycznej teksturze tych klawiszy, tym bardziej, im więcej będziesz grać.
- Powierzchnia klawiszy posiada paski materiału, absorbującego wilgoć, ale polepszyć kontakt.
- Klawisze posiadają delikatny połysk i spokojną kolorystykę, polepszające wygląd i zwiększające elegancję.
- Białe klawisze mają lekko żółtawy odcień, aby wyglądały jak wykonane z kości słoniowej.

Obsługa

- Nie pisać po klawiszach jakimkolwiek piórem lub innym narzędziem ani nie przykładać pieczęci. Atrament wsiąknie w strukturę powierzchni i nie będzie go można usunąć.
- Nie przyklejać żadnych nalepek ani etykiet. Ich usunięcie może być niemożliwe, jeśli będą używać silnych spoiw, a klej może również spowodować odbarwienia.

Obsługa i konserwacja

Prosimy o zwrócenie uwagi na następujące sprawy. Ich zaniedbanie może spowodować porysowanie powierzchni, odbarwienie lub deformację.

- Zabrudzenia należy usuwać miękką szmatką. Używając zwilżonej i mocno wyciśniętej szmatki delikatnie ścierać wszelkie zabrudzenia. Nie trzeć energicznie.
- Silne zabrudzenia usuwać dostępnymi w sprzedaży środkami do czyszczenia klawiatur, nie zawierającymi materiałów ściernych. Zacząć od lekkiego przetrucia. Jeśli brud nie zostanie usunięty, przecierać powoli używając stopniowo coraz większej siły zwracając uwagę, aby nie porysować klawiszy.
- Nie używać benzyny, rozcieńczalników ani alkoholu.

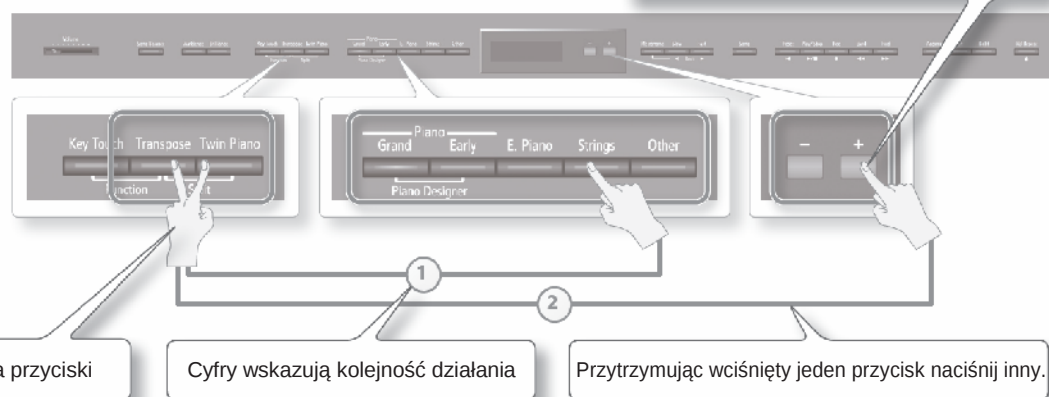


Spis treści

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA	3
WAŻNE UWAGI	5
Klawiatura typu Ivory Feel	6
Zobacz, co można robić!	8
Przewodnik	10
Opis paneli	14
Zanim zaczniesz grać	16
Ustawianie podstawki pod nuty	16
Otwieranie i zamykanie rolety	16
Włączanie i wyłączanie zasilania	17
Gramy	18
Odtwarzanie rozmaitych brzmień	18
Przełączanie brzmień	18
Odtwarzanie nałożonych brzmień (funkcja DUAL)	19
Odtwarzanie różnych brzmień lewą i prawą ręką (funkcja SPLIT)	20
Dopasowywanie brzmienia do własnych upodobań	22
Dodawanie pogłosu	22
Zmiana barwy tonów	23
Regulacja czułości na dynamikę	23
Podział klawiatury do gry dwuosobowej (funkcja TWIN PIANO)	24
Transpozycja półtonowa	25
Ćwiczenie gry	26
Korzystanie z metronomu	26
Zmiana tempa	26
Zmiana metrum	26
Regulacja poziomu głośności dźwięków metronomu	27
Stosowanie przedtaktu	27
Ćwiczenie z akompaniamentem utworu	28
Wywoływanie i odtwarzanie utworu	28
Sukcesywne odtwarzanie utworów	29
Równoważenie poziomu głośności utworu i klawiatury	29
Regulacja tempa w celu ułatwienia ćwiczeń	29
Ćwiczenie jednej ręki (wyciszenie partii)	30
Ćwiczenie w pętli fragmentu utworu	31
Rejestrowanie ćwiczonego utworu	32
Zapis pliku SMF	32
Dogrywanie zarejestrowanego utworu	33
Konwersja pliku SMF w plik audio	36
Zapis audio	37
Transpozycja utworu ułatwiająca grę	38
Korzystanie z karaoke (funkcja CENTER CANCEL)	38
Wypalanie danych audio (pliku WAV) na płycie CD	39
Zachowywanie utworu pod wybraną nazwą	40
Zmiana nazwy utworu	41
Personalizacja brzmienia fortepianowego	42
Edycja szczegółowa brzmienia fortepianowego	42

Funkcje użytkowe	44
Regulacja kontrastu ekranu	44
Automatyczne wyłączanie zasilania	44
Zachowywanie ustawień nawet po wyłączeniu zasilania	44
Przywracanie ustawień fabrycznych (funkcja FACTORY RESET)	45
Kopiowanie utworu	45
Usuwanie utworu	46
Formatowanie pamięci	46
Wyłączanie przycisków (funkcja PANEL LOCK)	47
Różne ustawienia (tryb FUNCTION)	48
Równoważenie poziomu głośności w ramach funkcji DUAL	48
Dostrajanie do innych instrumentów	48
Zmiana skali	48
Tonika skali	48
Regulacja poziomu sygnału wejściowego	48
Odtwarzanie pliku audio ze zredukowanym poziomem głośności w środku panoramy stereofonicznej (funkcja CENTER CANCEL)	48
Transpozycja pliku audio	49
Tryb działania transpozycji	49
Transpozycja oktawa	49
Określanie formatu zapisu	49
Partia pedału SUSTAIN	49
Zmiana sposobu funkcjonowania pedału środkowego	49
Zapobieganie podwójnemu wybrzmiewaniu nut	50
Kanał transmisyjny MIDI	50
Określanie typu odtwarzanych płyt CD	50
Zmiana nazwy utworu (s. 41)	50
Kopiowanie utworu (s. 45)	50
Usuwanie zachowanego utworu (s. 46)	50
Formatowanie pamięci (s. 46)	50
Zmiana ustawień sterownika USB	50
Zmiana trybu pracy pamięci USB	51
Sterowanie sprzętem wideo	51
Kanał sterujący dla funkcji VISUAL CONTROL	51
Regulacja kontrastu ekranu (s. 44)	51
Zmiana języka systemu operacyjnego	52
Automatyczne wyłączanie zasilania (s. 44)	52
Zachowywanie ustawień (funkcja MEMORY BACKUP)	52
Przywracanie ustawień fabrycznych (funkcja FACTORY RESET) (s. 45)	52
Nieprawidłowości w działaniu	54
Wykaz brzmień	57
Wykaz utworów wewnętrznych	58
Podstawowe dane techniczne	59
Montaż	60
Komunikaty o błędzie	62

Jak interpretować opisy rysunków



Zobacz, co można robić!

Graj na pianinie

Odtwarzanie rozmaitych brzmień

strona 18

To urządzenie posiada wiele brzmień. Można je dowolnie wybierać i grać z ich pomocą.

Odtwarzanie dwóch brzmień

strona 19

Naciśnięciem jednego klawisza można odtwarzać równocześnie dwa brzmienia.

Odtwarzanie różnych brzmień lewą i prawą ręką

strona 20

Klawiaturę można podzielić na dwie części i w każdej z nich używać innego brzmienia.

Granie w duecie

strona 24

Klawiaturę można podzielić na część prawą i lewą i używać jej tak, jakby były to dwa pianina.

Ćwicz utwory

Używanie metronomu

strona 26

Można odtwarzać dźwięk metronomu.

Granie z akompaniamentem utworów

strona 28

Instrument posiada wiele zaprogramowanych utworów.

Aby poznać ich tytuły, zajrzyj do akapitu „Wykaz utworów wewnętrznych” (s. 58).

Ćwiczenie rąk oddzielnie

strona 30

Możesz ćwiczyć utwory, odtwarzając partię tylko prawej lub lewej ręki.

Rejestruj utwory

Rejestrowanie własnej gry

strona 32

Istnieje możliwość rejestrowania tego, co grasz na klawiaturze.

Używanie komputera do tworzenia płyt CD

strona 39

Zarejestrowane utwory można kopiować do komputera i wypalać na płycie CD.

Przyjazna dla środowiska energooszczędna konstrukcja

Zasilanie wyłączane automatycznie po pewnym czasie

strona 44

Zasilanie zostanie wyłączone automatycznie po upływie 30 minut bezczynności.

* Jeśli nie chcesz stosować funkcji automatycznego wyłączania zasilania, zmień wartość parametru „Auto Off” (s. 44).

🎵 Zmieniaj brzmienie pianina

🎵 Regulacja czułości klawiatury

strona 23

Czułość klawiatury można zmieniać, aby dopasować jej sposób reakcji do stylu gry.

🎵 Dodawanie pogłosu do brzmienia

strona 22

Można stosować pogłos w celu symulowania wrażenia gry w sali koncertowej.

🎵 Regulacja barwy dźwięku

strona 23

Można zmieniać barwę od dźwięcznej do matowej.

🎵 Personalizuj brzmienie pianina

🎵 Regulacja uchylenia wieka

strona 42

Zamykanie pokrywy będzie powodować, że brzmienie będzie łagodniejsze, a otwieranie jej będzie powodować, że będzie dźwięczniejsze.

🎵 Regulacja rezonansu akordów

strona 43

Można modyfikować rezonans akordów, zmieniając sposób vibracji skrzyni fortepianu.

🎵 Zmiana skali

strona 43

Można posługiwać się różnymi skalami, takimi jak skale historyczne, używane w epoce baroku.

🎵 Użyteczne funkcje

🎵 Transponowanie brzmienia klawiatury lub utworu

strona 25

Funkcja TRANSPOSE umożliwia transponowanie wysokości dźwięków klawiatury lub utworu, aby granie było wygodniejsze.

🎵 Wyłączanie przycisków

strona 47

Funkcja PANEL LOCK umożliwia ochronę brzmień lub ustawień przed zmianą, spowodowaną nieumyślnym naciśnięciem przycisku.



Dodawanie pogłosu

Do brzmień można dodawać przyjemnie brzmiący pogłos, wywołujący wrażenie gry w sali koncertowej.

strona 22

Aby włączyć

Naciśnij przycisk [Ambience] tak, aby zaczęła świecić dioda przycisku.

Regulacja głębokości

Przytrzymując wciśnięty przycisk [Ambience] użyj przycisków [-] i [+].

Zmiana barwy dźwięku

Można zmieniać dźwięczność odtwarzanego utworu lub brzmienia, odtwarzanego za pomocą klawiatury.

strona 23

Aby zmienić

Naciśnij przycisk [Brilliance] tak, aby zaczęła świecić dioda przycisku.

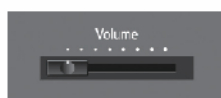
Regulacja dźwięczności

Przytrzymując wciśnięty przycisk [Brilliance] użyj przycisków [-] i [+].

Regulacja ogólnego poziomu głośności

Dobierz poziom głośności.

strona 17



Min $\longleftrightarrow$ Max

Regulacja poziomu głośności utworu

Zmiana głośności umożliwia równoważenie głośności odtwarzania utworu i tego, co grasz na klawiaturze.

strona 29

Aby włączyć regulację

Naciśnij przycisk [Song Balance] tak, aby zaczęła świecić dioda przycisku.

Aby zmienić zrównoważenie

Przytrzymując wciśnięty przycisk [Song Balance] użyj przycisków [-] i [+].

Regulacja czułości klawiatury

Istnieje możliwość określania czułości reakcji klawiatury na siłę uderzenia w klawisz.

strona 23

Aby włączyć czułość

Naciśnij przycisk [Key Touch] tak, aby zaczęła świecić dioda przycisku.

Aby zmienić czułość

Przytrzymując wciśnięty przycisk [Key Touch], użyj przycisków [-] i [+].

Transpozycja

Transponowanie klawiatury i/lub utworu.

strona 25

Aby włączyć transpozycję

Naciśnij przycisk [Transpose] tak, aby zaczęła świecić dioda przycisku.

Zmiana transpozycji

Przytrzymując wciśnięty przycisk [Transpose], użyj przycisków [-] i [+].

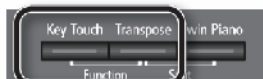
Zachowywanie ustawień nawet po wyłączeniu zasilania

Instrument umożliwia modyfikowanie wielu ustawień, ale wracają one do domyślnych ustawień fabrycznych po wyłączeniu zasilania.

strona 44

Jednakże za pomocą funkcji MEMORY BACKUP dokonane zmiany można zachować.

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Key Touch] i naciśnij przycisk [Transpose].



2. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj opcję „Memory”.
3. Naciśnij przycisk [Song].
4. Przyciskiem [Fast/▶] wybierz opcję „Yes”.

Przyciski brzmień

Aby wybrać jedno brzmienie

Naciśnij przycisk i użyj przycisków [-] [+].



Naciśnij jeden

strona 18

Aby nałożyć dwa brzmienia

Naciśnij równocześnie dwa przyciski



Naciśnij dwa

strona 19

Aby zmienić brzmienia

Brzmienie 1	Użyj przycisków [-] [+].
Brzmienie 2	Z dwóch przycisków, których dioda świeci się, przytrzymaj wciśnięty prawy przycisk i użyj przycisków [-] [+].



Podział klawiatury do gry dwuosobowej

Funkcja TWIN PIANO dzieli klawiaturę na część lewą i prawą, umożliwiając dwóm osobom grę w tej samej tonacji.

Aby włączyć funkcję

strona 24

Naciśnij przycisk [Twin Piano] tak, aby zaczęła świecić dioda przycisku.

Aby zmienić sposób odsłuchu brzmień

Przytrzymując wciśnięty przycisk [Twin Piano], użyj przycisków [-] i [+].

Pair	Dźwięki, odtwarzane w prawej części klawiatury, będą odtwarzane głośniejszym prawym kanałem stereofonicznym. Dźwięki, odtwarzane w lewej części klawiatury, będą odtwarzane głośniejszym lewym kanałem stereofonicznym.
Individual	Dźwięki, odtwarzane w prawej części klawiatury, będą odtwarzane tylko prawym kanałem stereofonicznym (prawym głośnikiem). Dźwięki, odtwarzane w lewej części klawiatury, będą odtwarzane tylko lewym kanałem stereofonicznym (lewym głośnikiem).

Odtwarzanie różnych brzmień lewą i prawą ręką

Funkcja SPLIT dzieli klawiaturę na dwie części, umożliwiając odtwarzanie w każdej z nich innego brzmienia.

Aby włączyć funkcję

strona 20

Przytrzymując wciśnięty przycisk [Transpose], naciśnij przycisk [Twin Piano].



Aby zmienić brzmienia

Brzmienie dla prawej ręki	1. Naciśnij przycisk wyboru brzmienia. 2. Użyj przycisków [-] [+].
Brzmienie dla lewej ręki	1. Przytrzymując wciśnięte przyciski [Transpose] i [Twin Piano] naciśnij przycisk wyboru brzmienia. 2. Nie zwalniając przycisków [Transpose] i [Twin Piano] użyj przycisków [-] [+].

Zmiana punktu podziału klawiatury

Przytrzymując wciśnięte przyciski [Transpose] i [Twin Piano] naciśnij klawisz, który ma być punktem podziału.

Funkcja PIANO DESIGNER

Istnieje możliwość zmiany poszczególnych elementów brzmienia fortepianowego, aby dopasować je do własnych upodobań.

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Grand] i naciśnij przycisk [Early].
2. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj parametr, którego wartość chcesz zmienić.
3. Przyciskami [-] i [+] dobierz wartość parametru.



strona 42

Metronom

Używanie metronomu.

Aby włączyć metronom

Naciśnij przycisk [Metronome] tak, aby zaczęła świecić dioda przycisku.

Aby zmienić głośność metronomu

Przytrzymując wciśnięty przycisk [Metronome] użyj przycisków [-] i [+].

strona 26



Zmiana tempa lub metrum

Tempo metronomu lub utworu można regulować.

Aby zmienić tempo

Użyj przycisków [Slow/◀] i [Fast/▶].

Aby zmienić metrum

Przytrzymując wciśnięty przycisk [Metronome] użyj przycisków [Slow/◀] i [Fast/▶].

strona 26



Ekran

Ekran pokazuje różne informacje, takie jak nazwy brzmień i utworów, tempo oraz metrum.

1: ConcertPiano

♩ = 108 4/4 M: 1

Tempo Metrum Nr taktu Nazwa brzmienia lub utworu

Wybieranie utworu

Najpierw należy wywołać ekran roboczy, przeznaczony do wybierania utworów.

Aby wybrać utwór

strona 28

- Naciśnij przycisk [Song].

Kategoria

FAVORITE MASTERPIECE CZERNY10

1: Barcarolle

♩ = 44 12/8 M: 1

Tempo Metrum Numer taktu Nazwa utworu

- Przyciskami [-] i [+] wybierz utwór.

Aby wybrać utwór, zachowany w pamięci USB

- Naciśnij przycisk [Song].
- Przytrzymując wciśnięty przycisk [Song], przyciskami [-] i [+] odszukaj opcję „USB”.

Pamięć USB

USB FAVORITE MASTERPIECE CZE

1: Song 001

♩ = 108 4/4 M: 1



- Przyciskami [-] i [+] wybierz utwór.

Wybieranie wariacji brzmień / Modyfikowanie ustawień

Przyciski te służą do wybierania wariacji brzmienia lub utworów oraz do edycji ustawień.

- Równoczesne wciskanie przycisków [-] i [+] umożliwia szybszą zmianę wartości.
- Aby szybko zwiększyć wartość, naciśnij i przytrzymaj przycisk [+], a następnie naciśnij przycisk [-].
- Aby szybko zmniejszyć wartość, naciśnij i przytrzymaj przycisk [-], a następnie naciśnij przycisk [+].
- Aby wrócić do wartości domyślnej, naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-].

Wybieranie odtwarzanej partii

Wybieranie partii, które będą odtwarzane.

strona 30

Partia prawej ręki	Naciśnij przycisk [Right], by zaczęła świecić dioda przycisku.
Partia lewej ręki	Naciśnij przycisk [Left], by zaczęła świecić dioda przycisku.
Obie partie	Naciśnij przycisk [Accomp], by zaczęła świecić dioda przycisku.

Regulacja poziomu głośności partii

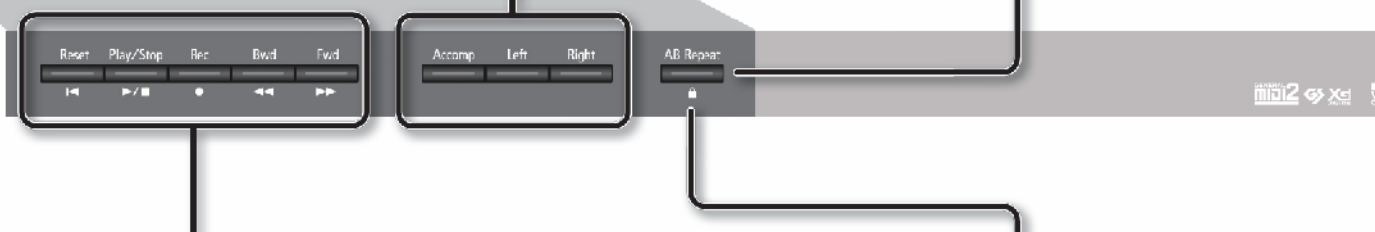
Przytrzymaj wciśnięty przycisk partii, której głośność chcesz zmienić i użyj przycisków [-] [+].

Ćwiczenie w pętli fragmentu utworu

Funkcja AB REPEAT umożliwia odtwarzanie w pętli wyznaczonego odcinka utworu.

strona 31

1. Naciśnij przycisk [Play/Stop], aby uruchomić odtwarzanie utworu.
2. W miejscu, w którym ma być początek pętli, naciśnij przycisk [AB Repeat].
3. W miejscu, w którym ma być koniec pętli, naciśnij ponownie przycisk [AB Repeat].



Zapis i odtwarzanie

A oto w jaki sposób można odtwarzać lub rejestrować utwór.

strona 28

strona 32

Skok na początek utworu	Naciśnij przycisk [Reset].
Uruchamianie/Zatrzymywanie	Naciśnij przycisk [Play/Stop].
Tryb gotowości do zapisu	Gdy nic nie będzie odtwarzane, naciśnij przycisk [Rec].
Zapis	Przy włączonym trybie gotowości do zapisu naciśnij przycisk [Play/Stop].
Szybko do tyłu	Naciśnij przycisk [Bwd].
Szybko w przód	Naciśnij przycisk [Fwd].

Odtwarzanie wszystkich utworów

strona 29

Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Song] i naciśnij przycisk [Play/Stop].

Aby wykonać nowy zapis

strona 32

1. Wybierz brzmienie, którego chcesz używać.
2. Naciśnij przycisk [Rec].
3. Naciśnij przycisk [Play/Stop], aby uruchomić zapis.
4. Naciśnij przycisk [Play/Stop], aby zatrzymać zapis.

Wyłączanie przycisków

Przytrzymaj wciśnięty przycisk [AB Repeat], aż na ekranie pojawi się wskaźnik „Lock”.

strona 47

Aby wyłączyć blokadę

Przytrzymaj wciśnięty przycisk [AB Repeat].

Dogrywanie danych

strona 35

1. Wybierz brzmienie.
2. Wybierz utwór.
3. Naciśnij przycisk [Rec].
4. Naciśnij przycisk [+].
5. Naciśnij przycisk partii, którą chcesz zapisywać; dioda przycisku zacznie migać.
6. Naciśnij przycisk [Play/Stop], aby uruchomić zapis.
7. Naciśnij przycisk [Play/Stop], aby zatrzymać zapis.



Opis paneli

Przełącznik [Power]

Włączanie i wyłączanie zasilania.

! OSTRZEŻENIE

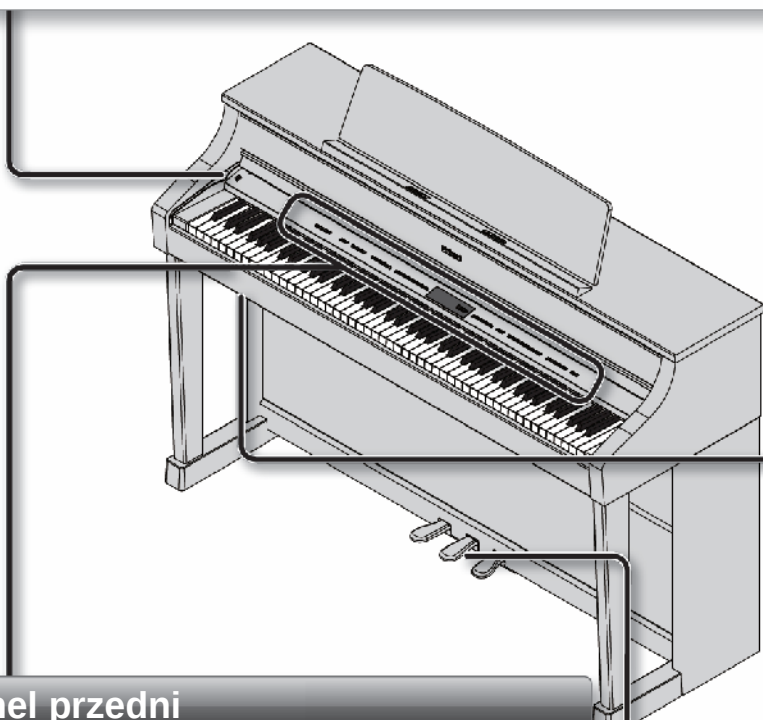
strona 17



- * **W ustawieniu fabrycznym zasilanie instrumentu zostanie wyłączone automatycznie po upływie 30 minut bezczynności.**

Jeśli zasilanie zostanie wyłączone automatycznie, naciśnij przycisk [Power], aby je włączyć ponownie. Jeśli nie chcesz, aby zasilanie było wyłączane automatycznie, parametrowi „Auto Off” dobierz wartość „Off”, jak opisano w akapicie „Automatyczne wyłączanie zasilania” (s. 44).

- * Jeśli zasilanie zostało wyłączone automatycznie, to przed ponownym jego włączeniem należy odczekać co najmniej 5 sekund. Jeśli zrobisz to wcześniej, funkcja AUTO OFF nie zostanie zresetowana, co może spowodować, że zasilanie nie zostanie włączone poprawnie.



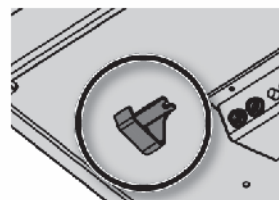
Panel przedni

Te przyciski i potencjometry służą do sterowania instrumentem.

„Przewodnik” strony 10 – 13

Wieszak słuchawek

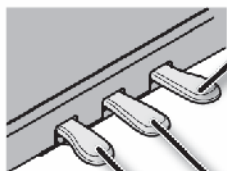
Kiedy nie korzystasz ze słuchawek, możesz je powiesić na wieszaku.



- * Nie wieszaj na wieszaku nic innego, prócz słuchawek i stosuj zbyt dużej siły. Postępując w ten sposób, możesz go uszkodzić.

Pedały

Pedał SUSTAIN (tłumik)



Pedał służy do przedłużania wybrzmiewania dźwięku. Gdy pedał będzie wciśnięty, po zwolnieniu klawiszy wybrzmiewanie dźwięku będzie podtrzymywane przez dłuższy czas. W pianinie akustycznym, gdy naciśniesz pedał, w pierwszej chwili będzie stawiać niewielki opór, ale wraz z wciskaniem opór będzie coraz większy. W tym instrumencie symulowane jest to zjawisko zmiennego oporu pedału.

W pianinie akustycznym po naciśnięciu pedału tłumika najpierw usłyszysz dźwięk tłumików, zwalnających struny. Następnie powinien pojawić się dźwięk strun, sąsiadujących z tymi, które zostały uderzone młotekami w wyniku naciśnięcia klawisza i rezonującymi z nimi sympatycznie, powodując generowanie bogatszego brzmienia. Ponadto, stosując technikę częściowego wciskania pedału, rdzeń dźwięku może zniknąć nagle, a pozostanie przestrzenny, bogaty rezonans, generujący unikalną formę pogłosu. W tym instrumencie symulowane są również zjawiska, powstające w wyniku częściowego wciskania pedału, jako dodatek do brzmień, pochodzących od pracy tłumików (DAMPER NOISE) i dźwięków rezonansowych (DAMPER RESONANCE).

Pedał SOSTENUTO

Po wciśnięciu pedału wydłużany będzie dźwięk nut, zagranych po wciśnięciu pedału.

Pedał SOFT

Pedał służy do redukcji poziomu głośności.

Grając przy wciśniętym pedale poziom głośności nut jest niższy, niż byłby w przypadku gry przy pedale zwolnionym. Pedał działa podobnie jak przy wciśnięciu lewego pedału w pianinie akustycznym. Tłumienie dźwięku podlega subtelnym zmianom w miarę naciskania pedału.

Gniazdo pamięci USB

strona 28 strona 41

Jeśli do instrumentu podłączona będzie pamięć USB, można jej będzie używać do zachowywania i odtwarzania utworów.

Po podłączeniu pamięci USB można:

- Odtwarzać skopiowane z komputera pliki dźwiękowe (WAV) lub pliki MIDI (SMF).
- Wykonywać zapis tego, co będziesz grać na tym instrumencie.
- Wykonane na tym instrumencie i zachowane w pamięci USB utwory audio odtwarzać za pomocą komputera lub wypalać na płycie CD.

* Ostrożnie umieść kartę pamięci w gnieździe.

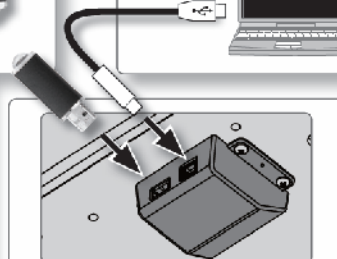
* Używaj pamięci USB sprzedawanych przez firmę Roland. Jeśli używana będzie inna pamięć USB, nie możemy zagwarantować poprawności jej działania.



Gniazdo [USB]

Jeśli za pomocą dostępnego w sprzedaży kabla USB połączysz instrument z komputerem, będzie można:

- Odtwarzać pliki SMF za pomocą kompatybilnego z systemem MIDI programu komputerowego.
- Wymieniać komunikaty MIDI z komputerowym programem sekwencerowym (sprzedawany oddzielnie), co otwiera szerokie możliwości produkcji i edycji dźwięku.



Gniazdo pedałów

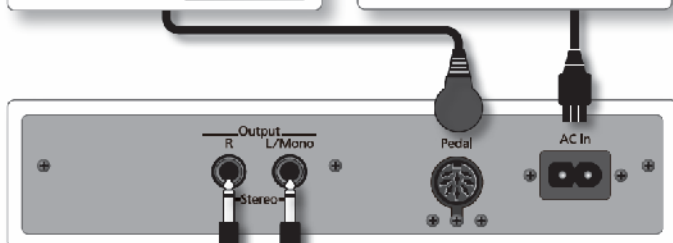
Do tego gniazda należy podłączyć kabel pedałów, zamontowanych w dedykowanym statywie.

strona 61

Gniazdo [DC In]

Gniazdo zasilania, przeznaczone do podłączania kabla zasilania.

strona 61



Gniazda wyjściowe

Jeśli połączysz te gniazda z głośnikami aktywnymi, dźwięk pianina będzie słychać przez te głośniki.

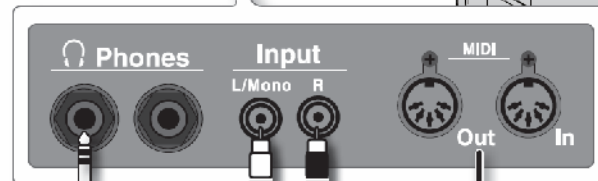
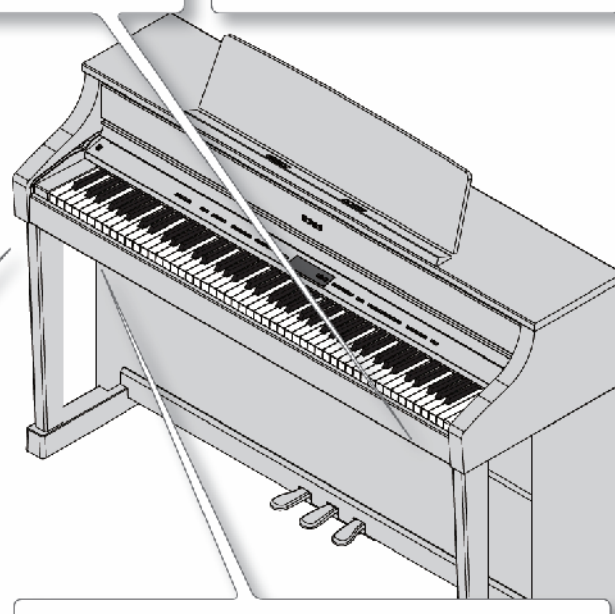


Gniazda słuchawkowe

Gniazda służą do podłączania słuchawek. Ponieważ instrument posiada 2 gniazda słuchawkowe, równocześnie ze słuchawek mogą korzystać dwie osoby.

Nie zapomnij wyjąć przejściówki z gniazda!

Jeśli przejściówkę zostawisz w gnieździe słuchawkowym, głośniki pianina będą odłączone. Jeśli nie słyszysz dźwięku pianina, sprawdź gniazda słuchawkowe.



Gniazda wejściowe

Jeśli podłączysz tutaj cyfrowy odtwarzacz lub inne urządzenie audio, jego dźwięk będzie słyszalny w głośnikach instrumentu.

Do regulacji poziomu należy używać elementów cyfrowego urządzenia wejściowego.



Grupa MIDI

Gniazda umożliwiają podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI.

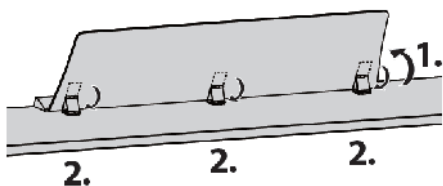
* Aby uniknąć uszkodzenia sprzętu, przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń redukcję poziomu głośności i odłączaj zasilanie wszystkich urządzeń.

* W przypadku stosowania kabli z opornikami, poziom głośności urządzeń, podłączonych do gniazd grupy Input może być niski. Należy stosować kable bez rezystorów.

Zanim zaczniesz grać

* Otwierając lub zamykając pokrywę albo podnosząc lub składając podstawkę pod nuty uważaj, aby nie przygnieść sobie palców między ruchomymi elementami. W miejsca, w których znajdują się małe dzieci, należy zapewnić im nadzór i opiekę osób dorosłych.

Ustawianie podstawki pod nuty



Podnoszenie podstawki pod nuty

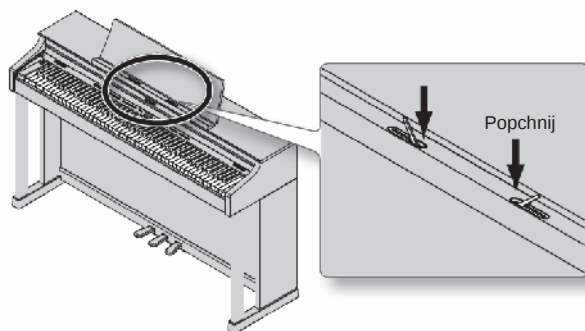
1. Delikatnie podnieś podstawkę pod nuty.
2. Rozłóż zaczepy, aby zabezpieczyć podstawkę pod nuty.

Składanie podstawki pod nuty

1. Przytrzymując podstawkę jedną ręką złóż znajdujące się za nią zaczepy, a następnie ostrożnie złóż podstawkę.

Używanie uchwytów

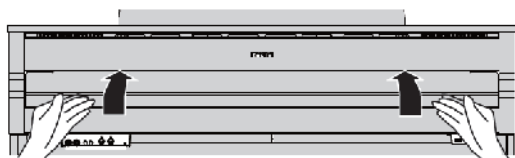
Uchwyty służą do przytrzymywania kartek partytury. Złóż je, jeśli się nimi nie posługujesz.



Otwieranie i zamykanie rolety

Aby otworzyć roletę, obydwojema rękami unieś ją delikatnie i pchnij w kierunku „od siebie”.

Aby zamknąć roletę, pociągnij ją ostrożnie do siebie i ściągaj w dół po całkowitym wyciągnięciu.



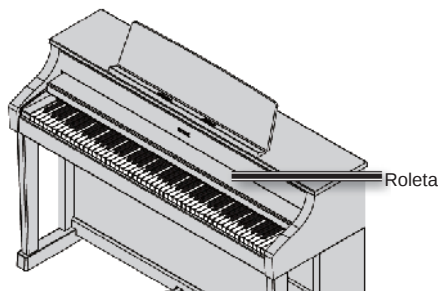
UWAGA

Otwierając lub zamykając roletę uważaj, aby nie przygnieść sobie palców. Dziecko grające na instrumencie wymaga nadzoru osoby dorosłej.

W przypadku konieczności przesunięcia pianina najpierw zamknij roletę, aby uniknąć wypadku.

Używanie rolety do ukrywania przycisków

Za pomocą rolety można ukryć przyciski. Pozwala to skupić się na grze.



Montaż napędu CD (sprzedawany oddzielnie)

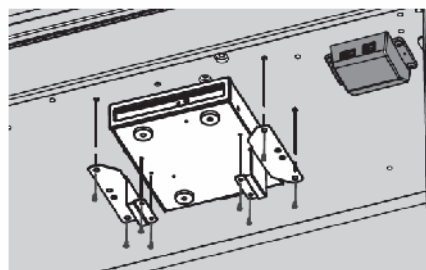
Przymocuj tak, jak pokazano na rysunku, wykorzystując otwory montażowe w panelu dolnym.

* Szczegóły montażowe znajdziesz w instrukcji obsługi napędu.

* Używaj napędu płyt CD sprzedawanego przez firmę Roland. Jeśli używany będzie inny napęd, nie możemy zagwarantować poprawności jego działania.

UWAGA

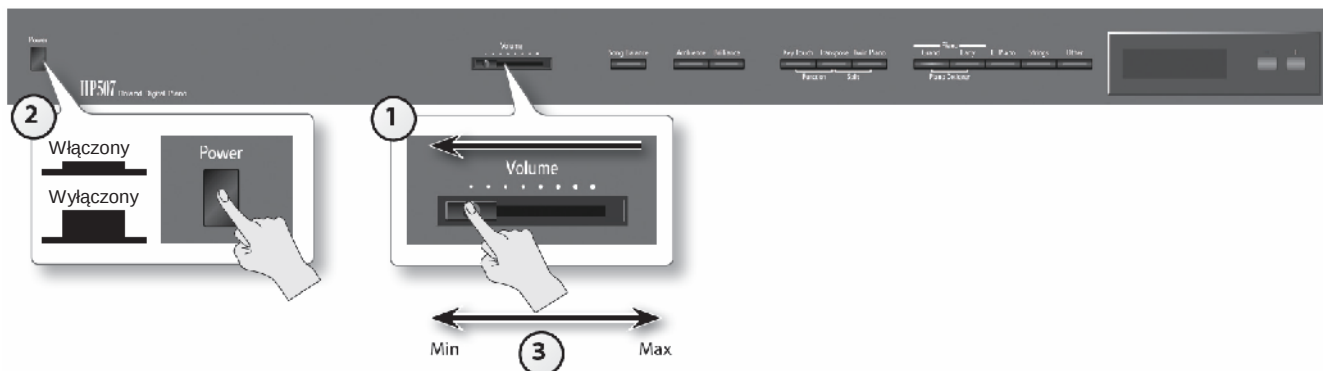
- Nie można odtwarzać płyt CD-R/RW, do których dodano ślady audio w innej sesji lub płyt, zawierających utwory audio oraz dane (CD EXTRA).
- Instrument jest w stanie odtwarzać tylko takie płyty CD, które spełniają wymogi oficjalnych norm – posiadające logo „COMPACT DISC DIGITAL AUDIO”.
- Używalności płyty i jakości dźwięku nie możemy zagwarantować w przypadku używania płyt z technologią ochrony praw autorskich lub innych, nie standardowych płyt CD.
- W celu uzyskania dalszych informacji o płytach audio, zawierających technologię ochrony prawa autorskiego oraz innych, nie standardowych płytach CD, skonsultuj się dostawcą płyty.
- Na płytach CD nie można zachowywać utworów, jak również nie można usuwać ich z płyty. Ponadto płyt CD nie można formatować.



Włączanie i wyłączanie zasilania

UWAGA

- Gdy wszystko będzie poprawnie podłączone (s. 15), wykonaj poniższą procedurę, aby włączyć zasilanie. Jeśli włączysz zasilanie w niewłaściwej kolejności, ryzykujesz uszkodzeniem sprzętu lub nieprawidłowym działaniem.
- Przed włączeniem lub wyłączeniem zasilania zawsze redukuj do minimum poziom głośności. Nawet po zredukowaniu poziomu głośności w momencie włączania zasilania możesz usłyszeć jakiś dźwięk. Pamiętaj, że jest to zjawisko normalne, nie wskazujące na usterkę.



Włączanie zasilania

1. Suwak potencjometru [Volume] przesunąć do końca w lewo, aby zredukować do zera poziom głośności.

2. Naciśnij przełącznik [Power].

Po krótkiej chwili za pomocą klawiatury będzie można generować dźwięk.

* Urządzenie wyposażone zostało w obwód zabezpieczający. Zacznie działać normalnie dopiero po krótkiej (kilkusekundowej) chwili.

3. Potencjometrem [Volume] dobierz poziom głośności.

Grając coś na klawiaturze, aby słyszeć było dźwięk, ustaw żądany poziom głośności. Przesuwanie suwaka potencjometru w prawo zwiększa poziom głośności, a przesuwanie w lewo zmniejsza poziom.

MEMO

Instrument skonstruowano tak, aby słyszeć było wyraźnie wszystkie niuansy artykulacyjne nawet przy niskim poziomie głośności, a dźwięk był wyraźny nawet przy wysokim poziomie głośności.

Wyłączanie zasilania

1. Suwak potencjometru [Volume] przesunąć do końca w lewo, aby zredukować do zera poziom głośności.

2. Naciśnij przełącznik [Power].

Zasilanie zostanie wyłączone.

* Aby całkowicie odciąć zasilanie, najpierw użyj przełącznika [Power], a następnie wyjmij wtyczkę kabla sieciowego z gniazda zasilania. Patrz akapit „Zasilanie” (s. 5).

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli nie chcesz stosować funkcji automatycznego wyłączania zasilania, wyłącz ją!

W ustawieniu fabrycznym zasilanie instrumentu zostanie wyłączone automatycznie po upływie 30 minut bezczynności.

Jeśli zasilanie zostanie wyłączone automatycznie, naciśnij przycisk [Power], aby je włączyć ponownie.

Jeśli nie chcesz, aby zasilanie było wyłączane automatycznie, parametrowi „Auto Off” dobierz wartość „Off”, jak opisano w akapicie „Automatyczne wyłączanie zasilania” (s. 44).

UWAGA

- Włączając ponownie zasilanie odczekaj co najmniej 5 sekund, zanim naciśniesz przycisk [Power]. Jeśli nie doczekasz odpowiedniej ilości czasu, funkcja AUTO OFF nie zostanie zresetowana, uniemożliwiając prawidłowe włączenie zasilania.
- Po wyłączeniu zasilania ustawienia są resetowane. Jeśli chcesz je zachować, zajrzyj do akapitu „Zachowywanie ustawień po wyłączeniu zasilania” (s. 44).

Odtwarzanie rozmaitych brzmień

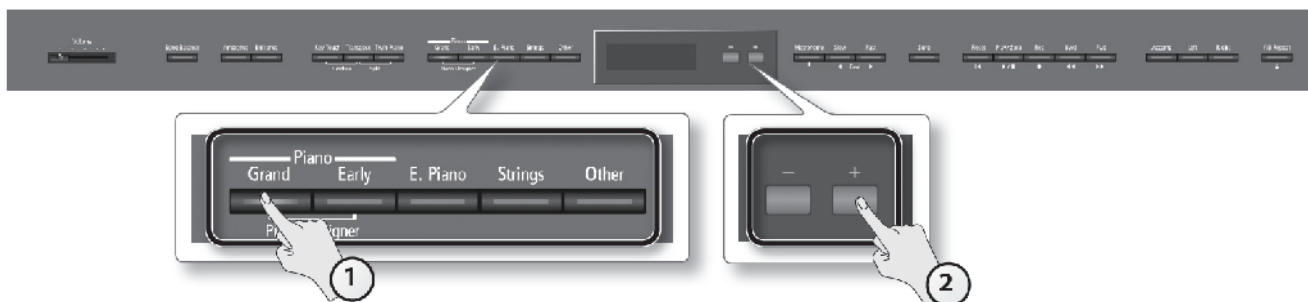
Oprócz dźwięku fortepianu instrument wyposażono w wiele innych (347 typów).

Te dźwięki nazywamy „brzmieniami”. Brzmienia podzielone zostały na 5 grup, a każdą grupę przypisano do innego przycisku.

Przełączanie brzmień

Zacznijmy od gry brzmieniem fortepianu.

Po włączeniu zasilania wywoływane jest brzmienie „ConcertPiano”.



1. Naciśnij przycisk brzmień, aby wybrać żądaną grupę brzmień.

Na ekranie pojawi się numer brzmienia oraz jego nazwa.



* objaśnienia w tej instrukcji zawierają rysunki, które pokazują to, co powinno pojawiać się na ekranie.

Jednakże ten instrument może zawierać nowszą, bardziej rozbudowaną wersję systemu (np. nowsze brzmienia), więc to, co będzie widoczne na ekranie nie zawsze może odpowiadać temu, co zamieszczono w niniejszej instrukcji.

Grupy brzmień

Przyciski brzmień	Opis
Przycisk [Grand] grupy Piano	Brzmienia fortepianów.
Przycisk [Early] grupy Piano	Brzmienia fortepianów historycznych.
Przycisk [E. Piano]	Brzmienia fortepianów elektrycznych, używanych w muzyce popularnej i rockowej.
Przycisk [Strings]	Brzmienia instrumentów smyczkowych, takich jak skrzypce, jak również innych, używanych w orkiestrze.
Przycisk [Other]	Różne brzmienia, takie jak organowe, basowe i akompaniujące. * Jeśli wybierzesz brzmienie o numerze od 43 – 51, za pomocą klawiatury będzie można odtwarzać brzmienia perkusyjne i efekty specjalne. * Jeśli wybierzesz brzmienie organowe, w którym używany jest efekt ROTARY (*1), takie jak „Combo Jz. Org” lub „Ballad Organ”, przyciskiem [Other] będzie można zmieniać prędkość wirowania.

Szczegóły odnośnie brzmień w akapicie „Wykaz brzmień” (s. 57).

(*1) Efekt ROTARY:

Efekt symuluje odtwarzanie brzmienia organowego przez wirujące głośniki. Do wyboru są dwa ustawienia: wirowanie szybkie (Fast) i wolne (Slow).

2. Przyciskami [–] i [+] wybierz brzmienie w ramach danej grupy.

* Jeśli wybierzesz zestaw perkusyjny lub zestaw efektów dźwiękowych, niektóre klawisze nie będą generować dźwięku.

Odsłuch brzmień (prezentacje brzmień)

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk brzmienia i naciśnij przycisk [Play/Stop].

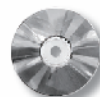
Rozpocznie się odtwarzanie frazy demonstracyjnej, używającej pierwszego brzmienia danej grupy.

2. Aby przerwać demo, naciśnij przycisk [Song] lub [Play/Stop].

Jeśli używasz płyt VIMA TUNES

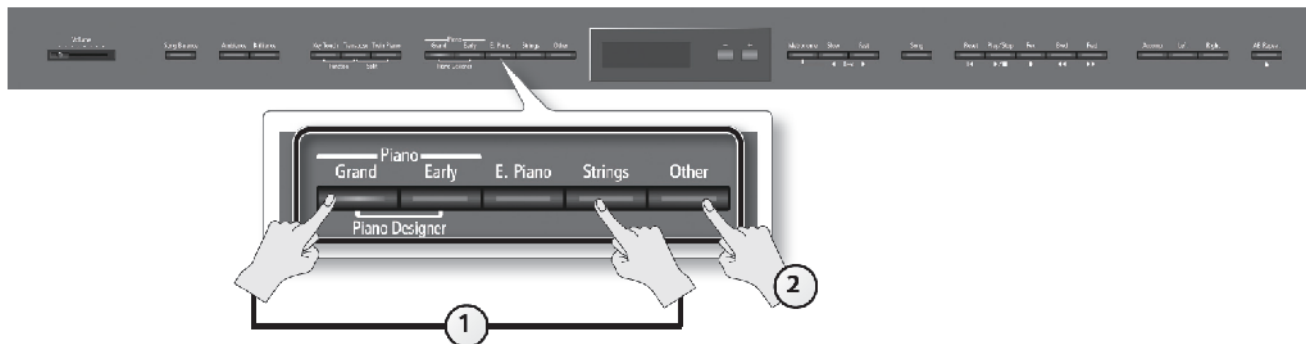
Możesz podłączyć do instrumentu sprzedawany oddzielnie napęd CD (s. 14) i odtwarzać w nim płyty VIMA TUNES. Utwory na płytach VIMA CD-ROM (VIMA TUNES) zaprogramowano wraz z brzmieniami, „zalecanymi” dla danego utworu.

Po wywołaniu utworu z takiej płyty „zalecane” brzmienia są przypisane do przycisków [Strings], [E. Piano] i [Other], a diody tych przycisków zaczynają migać. Po naciśnięciu jednego z tych przycisków wywoływane jest takie sugerowane brzmienie, umożliwiając odtwarzanie wybranego utworu za pomocą brzmienia, najodpowiedniejszego do danego utworu.



Odtwarzanie nałożonych brzmień (funkcja DUAL)

Każdym naciśnięciem klawisza można odtwarzać równocześnie dwa brzmienia. Funkcja ta nosi nazwę DUAL. Spróbujmy dla przykładu na brzmienie fortepianu nałożyć brzmienie sekcji smyczkowej.



1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Grand] i naciśnij przycisk [Strings].

Diody obydwu przycisków zaświecą się.

Gry zagrasz na klawiaturze, usłyszysz obydwa brzmienia równocześnie.



* Funkcja DUAL nie jest dostępna wtedy, gdy włączona jest funkcja SPLIT (s. 20) lub TWIN PIANO (s. 24).

* W przypadku kombinacji pewnych brzmień efekt nie będzie stosowany do brzmienia 2, a to może wpływać na sposób ich wybrzmiewania.

* Nie można nakładać na siebie brzmień przycisków [Grand] i [Early].

Wybieranie brzmień w ramach funkcji DUAL

Nazwa brzmienia	Przycisk	Jak zmieniać brzmienie
Brzmienie 1	Lewego brzmienia	Użyj przycisków [-] [+].
Brzmienie 2	Prawego brzmienia	Przytrzymując wciśnięty przycisk drugiego brzmienia (prawy z dwóch przycisków, których dioda świeci się) użyj przycisków [-] [+].

2. Aby wyłączyć funkcję DUAL, naciśnij dowolny przycisk brzmień.

Techniki zaawansowane

Transpozycja oktawaowa brzmienia 2:

parametr „Octave Shift” (s. 49)

Wybieranie partii, na którą działać będzie pedał tłumika:

parametr „Damper Pedal Part” (s. 49)

Sterowanie zrównoważeniem poziomemu głośności:

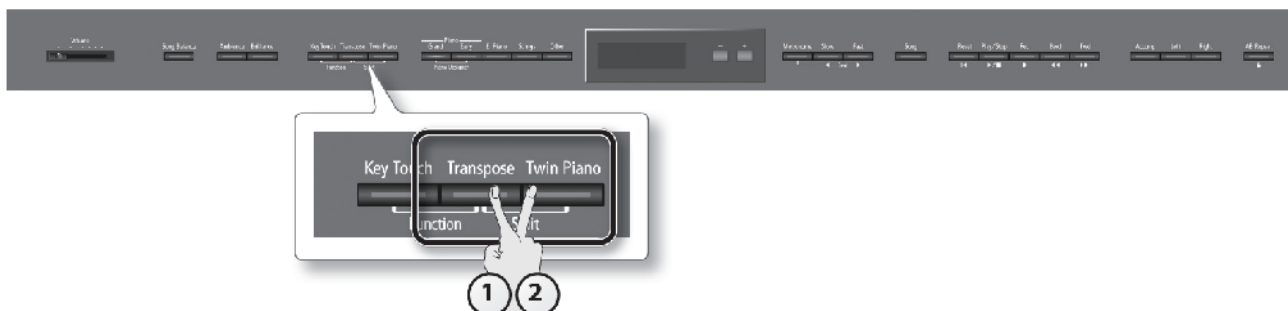
parametr „Dual Balance” (s. 48)

Czym są efekty?

Niektóre brzmienia posiadają wiele różnych „efektów”, za pomocą których można modyfikować brzmienie w rozmaity sposób. Efekt ROTARY jest jednym z takich efektów.

Odtwarzanie różnych brzmień lewą i prawą ręką (funkcja SPLIT)

Po podzieleniu klawiatury w określonym miejscu na dwie części, w każdej z tych części będzie można odtwarzać inne brzmienie. To jest funkcja SPLIT, a klawisz dzielący klawiaturę na dwie części nosi nazwę punktu podziału.

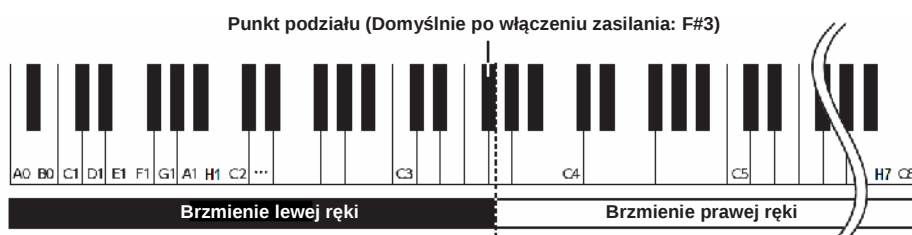


1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Transpose] i naciśnij przycisk [Twin Piano].

Pojawi się ekran roboczy funkcji SPLIT.



Po włączeniu funkcji SPLIT układ klawiatury zmieni się następująco.



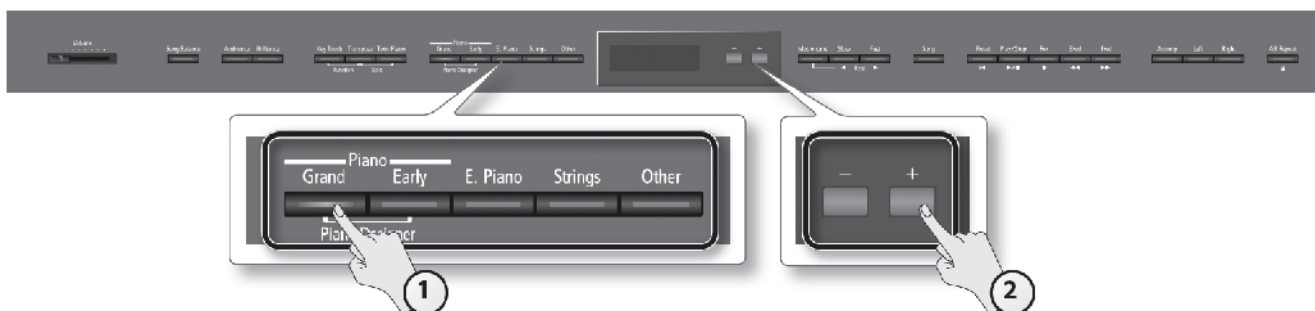
2. Aby wyłączyć funkcję SPLIT, ponownie przytrzymaj wciśnięty przycisk [Transpose] i naciśnij przycisk [Twin Piano].

* Zależnie od tego, jakie brzmienia będą używane wspólnie, niektóre mogą wybrzmiewać trochę inaczej, ponieważ do brzmień lewej części klawiatury nie będą stosowane efekty.

Techniki zaawansowane

Wybieranie partii, na którą działać będzie pedał tłumika: parametr „Damper Pedal Part” (s. 49)

Zmiana brzmienia prawej ręki



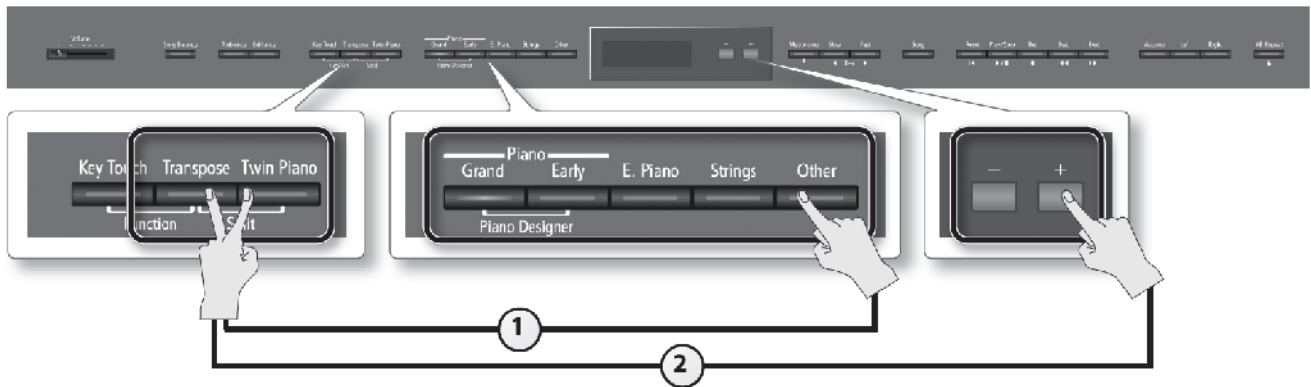
1. Naciśnij dowolny przycisk wyboru brzmienia.

Na ekranie pojawi się numer i nazwa brzmienia, aktualnie wybranego dla tej części klawiatury.

2. Użyj przycisków [-] [+].

Wywołane zostanie inne brzmienie.

Zmiana brzmienia lewej ręki

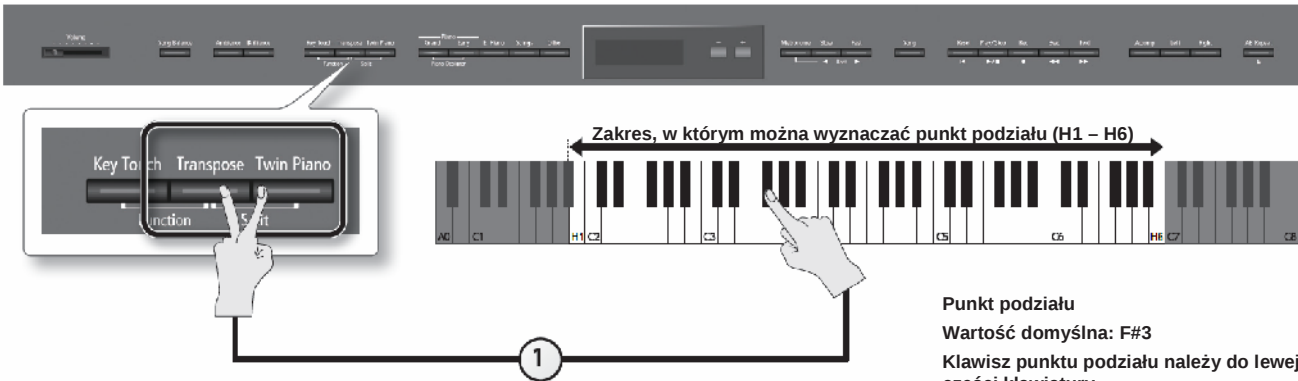


1. Przytrzymując wciśnięte przyciski [Transpose] i [Twin Piano], naciśnij przycisk wyboru brzmienia. Na ekranie pojawi się numer i nazwa brzmienia, aktualnie wybranego dla tej części klawiatury.
2. Nie zwalniając przycisków [Transpose] i [Twin Piano] użyj przycisków [-] [+]. Wywołane zostanie inne brzmienie.

Techniki zaawansowane

Transpozycja oktawa brzmienia lewej ręki: parametr „Octave Shift” (s. 49)

Zmiana punktu podziału klawiatury



1. Przytrzymując wciśnięte przyciski [Transpose] i [Twin Piano] naciśnij klawisz, który ma być punktem podziału. Naciśnięty klawisz stanie się nowym punktem podziału, a jego nazwa pojawi się na ekranie.

Ekran roboczy	Wartość
Split Point F#3	B1-B6 (domyślna: F#3)

UWAGA: W notacji anglosaskiej dźwięk „H” jest oznaczany literą „B”, a dźwięk „B” – literą „B” z bemołem (B^b)

Zachowywanie ustawień własnych

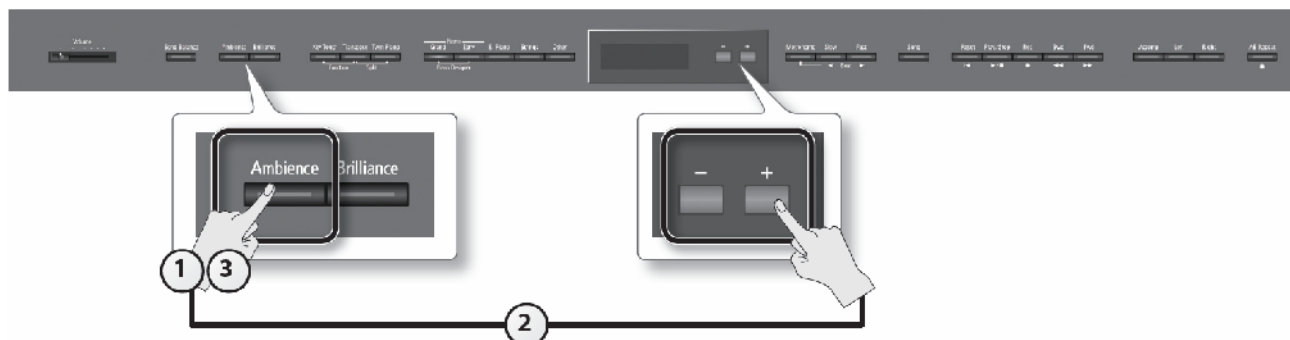
Ustawienia instrumentu wrócą do wartości domyślnych po wyłączeniu zasilania, ale można je zachować, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień po wyłączeniu zasilania” (s. 44).

Dopasowywanie brzmienia do własnych upodobań

Instrument umożliwia dodawanie pogłosu lub modyfikowanie barwy dźwięku.

Dodawanie pogłosu

Do brzmień, odtwarzanych za pomocą klawiatury, można dodawać przyjemnie brzmiący pogłos, wprowadzając wrażenie gry w sali koncertowej. To jest efekt AMBIENCE.



1. Naciśnij przycisk [Ambience].

Dioda przycisku zaświeci się.

2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Ambience], użyj przycisków [-] i [+].

Na ekranie pojawi się wartość, określająca głębokość efektu pogłosowego.

Zachowywanie ustawień własnych

Ustawienia instrumentu wrócą do wartości domyślnych po wyłączeniu zasilania, ale można je zachować, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień po wyłączeniu zasilania” (s. 44).

Ekran roboczy	Wartość	Opis
	1–10 (domyślna: 5)	Im wyższa wartość, tym głębszy pogłos.

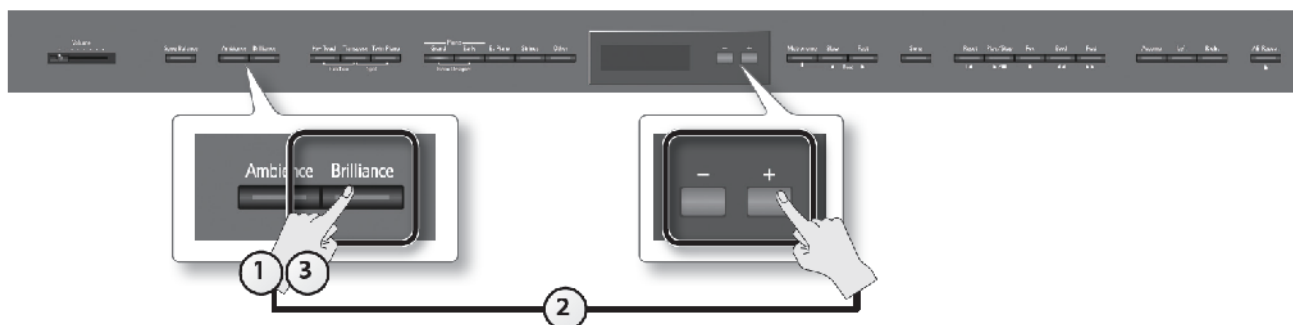
3. Aby wyłączyć efekt, naciśnij ponownie przycisk [Ambience].

Dioda przycisku zgaśnie.

* Nie można określać głębokości pogłosu niezależnie dla poszczególnych brzmień. Efekt jest stosowany z taką samą głębokością do wszystkich brzmień.

Zmiana barwy dźwięku

Istnieje możliwość regulacji barwy dźwięku brzmień, odtwarzanych za pomocą klawiatury lub dźwięku odtwarzanego utworu.



1. Naciśnij przycisk [Brilliance].

Dioda przycisku zaświeci się.

2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Brilliance], użyj przycisków [-] i [+].

Na ekranie pojawi się wartość, określająca głębokość efektu.

Zachowywanie ustawień własnych

Ustawienia instrumentu wrócą do wartości domyślnych po wyłączeniu zasilania, ale można je zachować, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień po wyłączeniu zasilania” (s. 44).

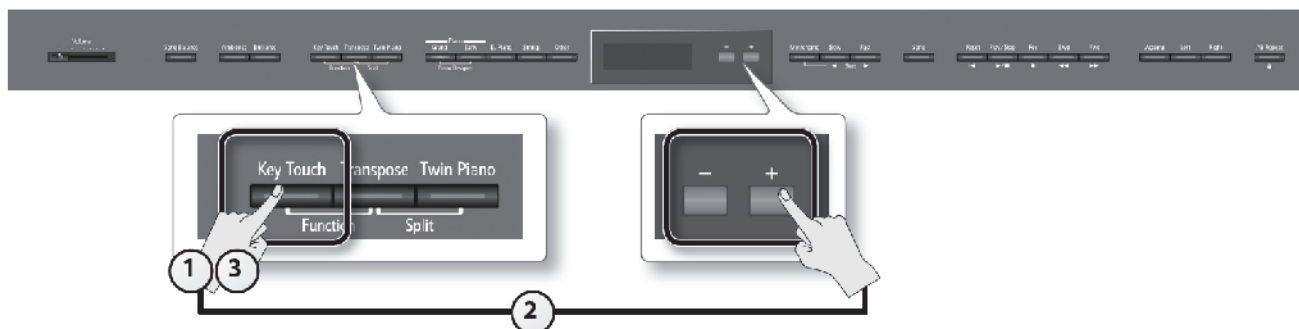
Ekran roboczy	Wartość	Opis
	1–10 (domyślna: 5)	Im wyższa wartość, tym brzmienie dźwięczniejsze, a im niższa, tym dźwięk brzmienia jest bardziej matowy.

3. Aby wyłączyć efekt, naciśnij ponownie przycisk [Brilliance].

Dioda przycisku zgaśnie.

Regulacja czułości klawiatury na dynamikę gry

Istnieje możliwość zmiany sposobu reagowania klawiatury na siłę uderzeń w klawisze w celu dopasowania jej reakcji do potrzeb grającego.



1. Naciśnij przycisk [Key Touch].

Dioda przycisku zaświeci się.

2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Key Touch], użyj przycisków [-] i [+].

Na ekranie wyświetlana będzie wartość parametru.

Zachowywanie ustawień własnych

Ustawienia instrumentu wrócą do wartości domyślnych po wyłączeniu zasilania, ale można je zachować, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień po wyłączeniu zasilania” (s. 44).

Ekran roboczy	Wartość	Opis
	Fix, 1–100 (domyślna: 70)	Im wyższa wartość, tym czułość klawiatury będzie niższa. Po wybraniu wartości „Fix” dźwięki będą wybrzmiewać z taką samą głośnością, niezależnie od siły uderzenia w klawisz. Po wybraniu wartości „50”, czułość klawiatury będzie taka sama, jak wtedy, gdy dioda przycisku [Key Touch] nie będzie się świecić.

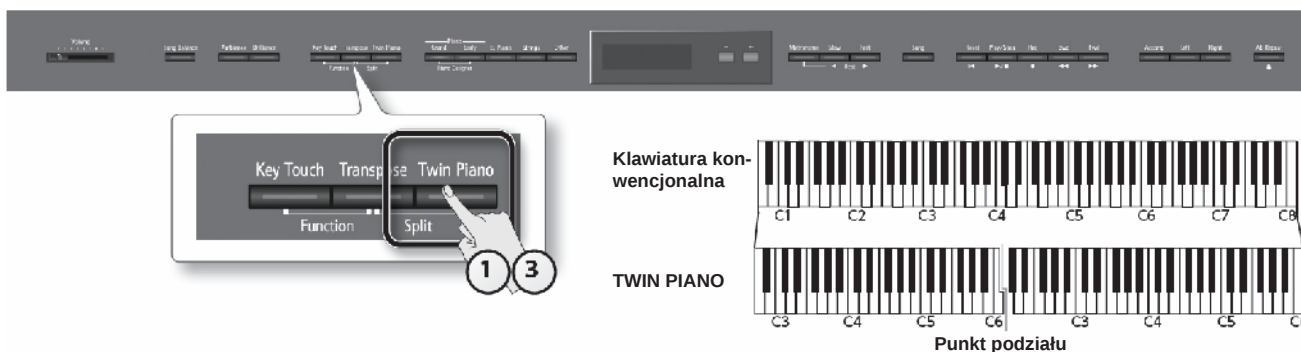
3. Aby wyłączyć czułość klawiatury, naciśnij ponownie przycisk [Key Touch].

Dioda przycisku zgaśnie.

Podział klawiatury do gry dwuosobowej (funkcja TWIN PIANO)

Klawiaturę instrumentu można podzielić na część lewą i prawą, aby dwie osoby mogły grać w tym samym zakresie wysokości dźwięków. To jest funkcja TWIN PIANO.

Funkcji można używać np. do wspólnej gry ucznia i nauczyciela



1. Naciśnij przycisk [Twin Piano].

Przycisk [Twin Piano] zaświeci się i wywołane zostanie brzmienie „ConcertPiano”.

Po włączeniu funkcji TWIN PIANO ustawienia klawiatury i pedałów będą takie, jak pokazano na rysunku obok.

UWAGA

Jeśli funkcja TWIN PIANO będzie włączona, efekt rezonansu od pedału tłumika nie będzie stosowany; może to powodować, że dźwięk pianina będzie trochę inny.

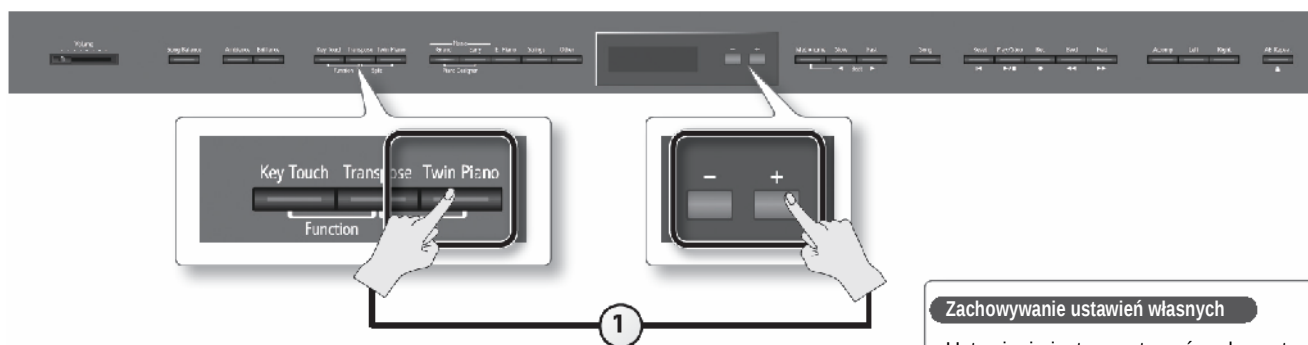
2. Wybierz brzmienie, którym chcesz się posługiwać (s. 18).

W obu częściach klawiatury używane będzie to samo brzmienie.

3. Aby wyłączyć funkcję TWIN PIANO, naciśnij ponownie przycisk [Twin Piano].

Dioda przycisku zgaśnie.

Zmiana sposobu odsłuchu brzmień w ramach funkcji TWIN PIANO



1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Twin Piano], użyj przycisków [–] i [+].

Na ekranie wyświetlana będzie aktualnie stosowana wartość.

Zachowywanie ustawień własnych

Ustawienia instrumentu wrócą do wartości domyślnych po wyłączeniu zasilania, ale można je zachować, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień po wyłączeniu zasilania” (s. 44).

Ekran roboczy	Wartość	Opis
	Pair	Dźwięki, odtwarzane w prawej części klawiatury, będą odtwarzane głośniejszym prawym kanałem stereofonicznym. Dźwięki, odtwarzane w lewej części klawiatury, będą odtwarzane głośniejszym lewym kanałem stereofonicznym. W przypadku używania słuchawek będzie można słuchać, co gra druga osoba.
	Individual (domyślna)	Dźwięki, odtwarzane w prawej części klawiatury, będą odtwarzane tylko prawym kanałem stereofonicznym (prawy głośnik). Dźwięki, odtwarzane w lewej części klawiatury, będą odtwarzane tylko lewym kanałem stereofonicznym (lewy głośnik). W przypadku używania słuchawek nie będzie można słuchać, co gra druga osoba. * Efekt pogłosowy będzie wyłączony. * W przypadku niektórych brzmień dźwięk może nie być dzielony między lewy i prawy kanał. * W przypadku używania słuchawek podłączaj je do lewego gniazda, gdy grasz na lewej części klawiatury; podłączaj je do prawego gniazda, jeśli grasz na prawej części. * Jeśli stosowana będzie wartość „Individual” i wykonasz zapis, odtwarzany dźwięk może być inny, niż ten, który było słychać podczas zapisu.

Transpozycja półtonowa

„Transpozycja” oznacza przesunięcie wysokości dźwięków odtwarzanego utworu lub wydobywanych za pomocą klawiatury.

Funkcja TRANSPOSE ułatwia wykonywanie następujących rzeczy.

- Możesz używać niezmienionego palcowania, aby akompaniować wokaliście, śpiewającemu w innej tonacji, niż oryginalna.
- Ułatwia grę utworów, pierwotnie napisanych w trudnych tonacjach, zawierających kilka krzyżyków lub bemoli.
- Partyturę transponowanego instrumentu, takiego jak trąbka lub saksofon, można grać tak, jak zapisano, ale słysząc przetransponowany dźwięk.

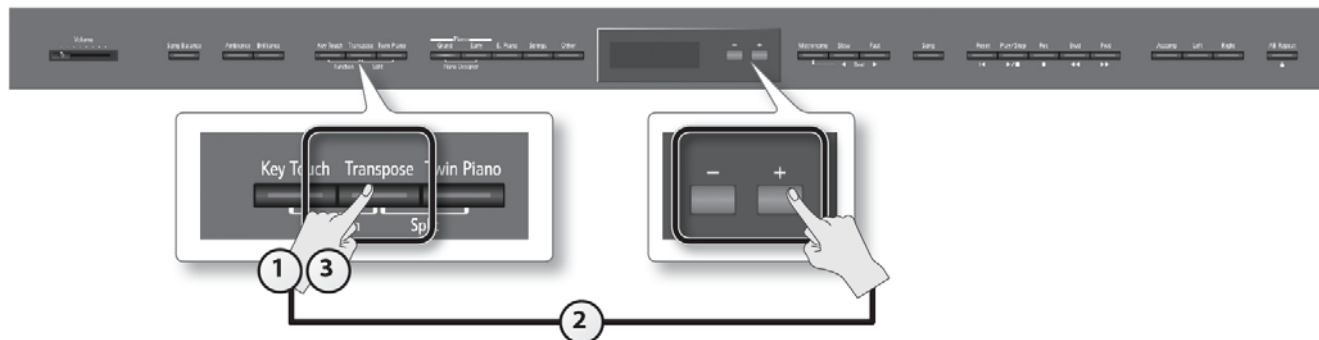
Jeśli np. utwór jest napisany w tonacji E-dur, ale chcesz go grać używając palcowania tonacji C-dur, parametrowi „Transpose” należy dobrać wartość „4”.

Gdy zagrasz C E G Usłyszysz E G[#] H



MEMO

W ustawieniu fabrycznym transponowana jest klawiatura oraz odtwarzany utwór. Jeśli chcesz dokonać transpozycji tylko klawiatury lub tylko utworu, należy odpowiednio zmienić ustawienia, jak opisano w akapicie „Tryb działania transpozycji” (s. 49).



1. Naciśnij przycisk [Transpose].

Dioda przycisku zaświeci się.

2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Transpose], użyj przycisków [–] i [+].

Na ekranie będzie wyświetlana wartość transpozycji.

Ekran roboczy	Wartość	Opis
	-6–0–5 (w krokach półtonowych) (domyślna: 1)	Wartości dodatnie transponują wysokość dźwięków w górę, a ujemne w dół.

MEMO

Wartość transpozycji można również określać przytrzymując wciśnięty przycisk [Transpose] i naciskając klawisz, odpowiadający tonice tonacji, do której chcesz transponować dźwięki.

* Po wybraniu innego utworu transpozycja zostanie anulowana.

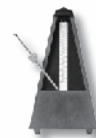
3. Aby wyłączyć transpozycję, naciśnij ponownie przycisk [Transpose].

Dioda przycisku zgaśnie.

Korzystanie z metronomu

Możesz grać z towarzyszeniem dźwięków metronomu.

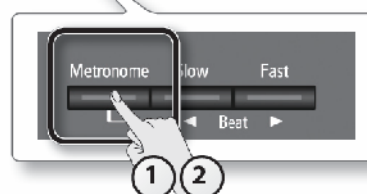
Podczas odtwarzania metronom będzie pracować zgodnie z aktualnie stosowanym metrum i tempem danego utworu.



1. Naciśnij przycisk [Metronome].

Dioda przycisku [Metronome] zacznie migać i usłyszysz dźwięki metronomu.

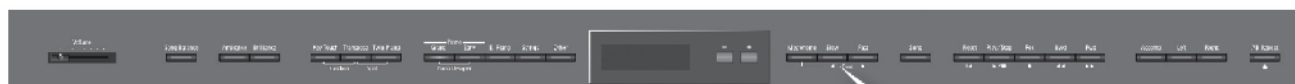
Dioda przycisku będzie migać kolorem czerwonym i zielonym zgodnie z aktualnie stosowanym metrum; kolorem czerwonym na pierwszą miarę taktu, a zielonym na wszystkie pozostałe.



2. Aby wyłączyć metronom, naciśnij ponownie przycisk [Metronome].

Dioda przycisku zgaśnie.

Zmiana tempa



1. Użyj przycisków [Slow/◀] i [Fast/▶].



Podczas odtwarzania utworu metrum zmieni się na metrum tego utworu.



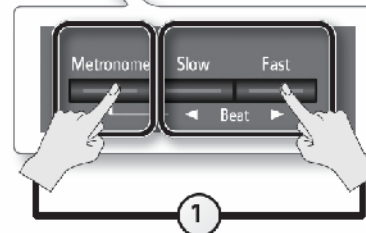
Zmiana metrum



1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Metronome] użyj przycisków [Slow/◀] i [Fast/▶].



Metrum



Po wybraniu wartości „0/4” wybrzmiewać będą tylko miary słabe.

Podczas odtwarzania utworu metrum metronomu zostanie dopasowane do metrum utworu.

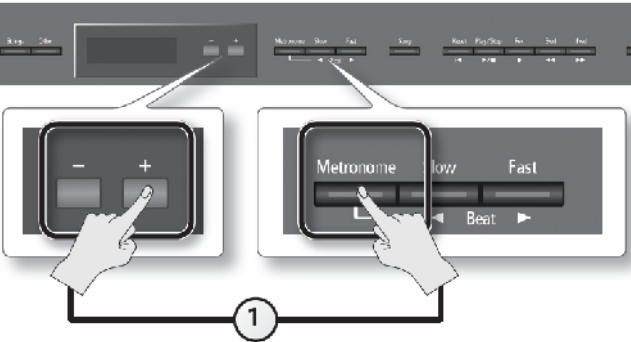
Dostępne wartości metrum	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8 (domyślna: 4/4)
--------------------------	--

* Nie można zmieniać metrum podczas odtwarzania utworu.

* Jeśli wykonasz zapis przy ustawionym metrum 0/4, utwór zostanie zachowany z metrum 4/4.

Regulacja poziomu głośności dźwięków metronomu

1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Metronome] użyj przycisków [-] i [+].
Ustawiana wartość poziomu głośności pojawi się na ekranie.



Ekran roboczy	Wartość	Opis
	0–10 (domyślna: 5)	Po wybraniu wartości „0”, metronom nie będzie wybrzmiewać, ale dioda przycisku [Metronome] w dalszym ciągu będzie migać.

Stosowanie przedtaktu

Serię dźwięków, odtwarzaną rytmicznie przed rozpoczęciem odtwarzania utworu w celu zasygnalizowania jego tempa, nazywamy „przedtakterem”.
Jeśli zastosujesz przedtakt, łatwiej będzie zsynchronizować grę do tempa odtwarzanego utworu.

1. Naciśnij przycisk [Metronome].
Usłyszysz dźwięki metronomu.
2. Naciśnij przycisk [Play/Stop].
Przed rozpoczęciem odtwarzania utworu pojawi się dwutaktowy przedtakt.



Ćwiczenie z akompaniamentem utworu

Ćwiczenie gry można wykonywać z akompaniamentem utworu.

Wywoływanie i odtwarzanie utworu

Oto w jaki sposób można słuchać zaprogramowanych w instrumencie utworów. Instrument posiada 195 utworów. Można również odtwarzać utwory, przechowywane w sprzedawanych oddzielnie pamięciach USB.

1. Naciśnij przycisk [Song].

2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Song], przyciskami [-] [+] wybierz kategorię.

3. Przyciskami [-] i [+] wybierz utwór.

4. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Kategoria	Opis
USB	Utwory zachowane w pamięci USB
FAVORITE	Utwory zachowane w pamięci wewnętrznej
MASTERPIECE	Utwory fortepianowe
SELECTIONS	Utwory zaprogramowane w instrumencie
CZERNY 100	Utwory różne
HANON	Czerny
	Hanon

3. Przyciskami [-] i [+] wybierz utwór.

MEMO

Aby wybrać utwór z katalogu, użyj niżej podanych procedur:

- Aby przejść do innego katalogu, przyciskami [-] [+] zaznacz go i naciśnij przycisk [Play/Stop].
- Aby wybrać utwór wewnątrz katalogu, użyj przycisków [-] [+].
- Aby wyjść do innego katalogu, przyciskiem [-] zaznacz opcję „Up” i naciśnij przycisk [Play/Stop].
- * Jeśli w jednym katalogu będzie więcej niż 500 plików, niektóre z nich mogą nie być wyświetlane.

4. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Po osiągnięciu końca utworu odtwarzanie zostanie przerwane.

Aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk [Play/Stop].

Kolejne naciśnięcie przycisku [Play/Stop] wznowi odtwarzanie od miejsca, w którym zostało zatrzymane.

Przeznaczenie przycisków

Przycisk [Reset]	Powrót na początek utworu.
Przycisk [Play/Stop]	Uruchamianie i zatrzymywanie odtwarzania. Uruchamianie i zatrzymywanie zapisu.
Przycisk [Rec]	Włączanie trybu gotowości do zapisu.
Przycisk [Bwd]	„Przewijanie” utworu w tył.
Przycisk [Fwd]	„Przewijanie” utworu w przód.

Format utworów, które można odtwarzać

Instrument potrafi odtwarzać pliki o następującym formacie.

- Format SMF (0/1)
- Format Roland Piano Digital (i-format)
- Pliki audio: WAV (44.1 kHz, 16-bitowe, liniowe)

Sukcesywne odtwarzanie utworów

Utwory fabryczne, utwory z pamięci wewnętrznej lub USB można odtwarzać kolejno jeden po drugim. Do tego celu służy funkcja ALL SONGS PLAY.

1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Song], przyciskami [-] [+] wybierz kategorię.

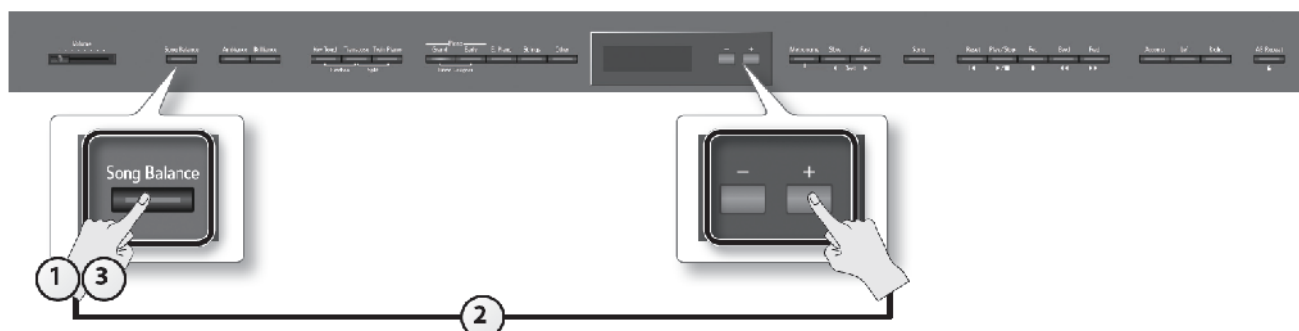
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Song] i naciśnij przycisk [Play/Stop].

Funkcja ALL SONGS PLAY zostanie włączona, a dioda przycisku [Play/Stop] zacznie migać.

* Funkcja ALL SONGS PLAY zostanie wyłączona po zatrzymaniu odtwarzania lub wyłączeniu zasilania.

Równoważenie poziomu głośności utworu i klawiatury

Zmieniając poziom głośności odtwarzania utworu można równoważyć głośność dźwięku utworu i klawiatury.



1. Naciśnij przycisk [Song Balance].

Dioda przycisku [Song Balance] zaświeci się.

2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Song Balance] użyj przycisków [-] i [+].

Na ekranie pojawi się wartość.

Ekran roboczy	Wartość	Opis
	0-9 (domyślna: 5)	Im niższa będzie wartość parametru, tym poziom głośności odtwarzania utworu będzie niższy, a dźwięk klawiatury będzie wyraźniejszy. Im wyższa będzie wartość parametru, tym poziom głośności odtwarzania utworu będzie wyższy, a dźwięk klawiatury będzie mniej wyraźny.

3. Aby wyłączyć opcję, naciśnij ponownie przycisk [Song Balance].

Dioda przycisku zgaśnie.

Regulacja tempa w celu ułatwienia ćwiczeń

Istnieje możliwość zmiany tempa odtwarzania utworu.

Podczas ćwiczeń z utworem pozwala to zredukować tempo odtwarzania trudnego utworu, aby granie było bardziej komfortowe.



1. Użyj przycisków [Slow/◀] i [Fast/▶].

Na ekranie pojawi się wartość tempa.

MEMO

Jeśli wybrano plik audio, tempo będzie można zmieniać w zakresie 75-100-125%.

2. Aby przywrócić tempo oryginalne, naciśnij równocześnie przyciski [Slow/◀] i [Fast/▶].

Odtwarzanie w stałym tempie (funkcja TEMPO MUTE)

W niektórych utworach wewnętrznych tempo zmienia się w trakcie utworu. Jeśli zachodzi potrzeba, taki utwór można odtwarzać w stałym tempie.

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Play/Stop] i użyj przycisków [Slow/◀] i [Fast/▶], aby ustawić żądane tempo. Wartość tempa zostanie podświetlona.
2. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie przytrzymaj wciśnięty przycisk [Play/Stop] i naciśnij przyciski [Slow/◀] i [Fast/▶].

Ćwiczenie jednej ręki (wyciszanie partii)

Poniższa procedura podaje sposób wybierania partii, która będzie odtwarzana. Pozwala to ćwiczyć partię lewej lub prawej ręki utworu, słuchając automatycznie odtwarzanej partii drugiej ręki.



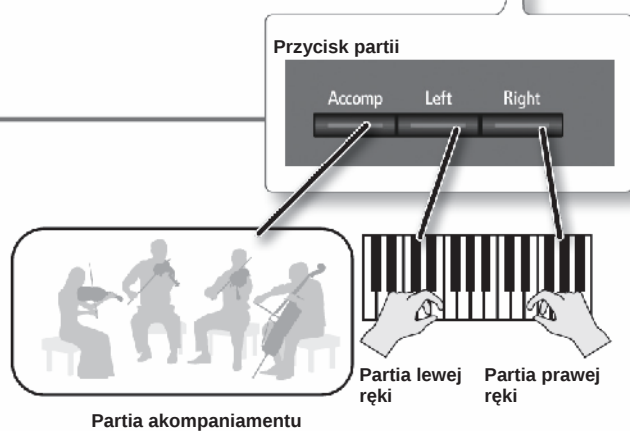
Partia

Każda partia jest przypisana do przycisków tak, jak pokazano na rysunku.

Wyciszanie

Wybraną partię można „wyciszyć”, aby nie było jej słychać.

- * Jeśli wybrany zostanie utwór bez akompaniamentu, dioda przycisku [Accomp] nie zaświeci się nawet po naciśnięciu tego przycisku.



1. Naciśnij przycisk partii, przeznaczonej do wyciszenia.

Dioda naciśniętego przycisku zgaśnie, a wybrana partia nie będzie odtwarzana.

MEMO

- Jeśli wyciszysz partię akompaniamentu, wstęp zostanie pominięty.
- Ustawienia wyciszenia zostaną anulowane po zmianie utworu.
- Chociaż funkcji wyciszenia nie można stosować do plików audio, jednakże podczas odtwarzania takiego utworu można zredukować poziom głośności dźwięku, umieszczonego w środku panoramy stereofonicznej, takiego jak wokół lub bas. Patrz akapit „Funkcja CENTER CANCEL” (s. 38).

2. Aby wyłączyć wyciszenie, naciśnij ponownie przycisk partii tak, aby dioda przycisku zaświeciła się.

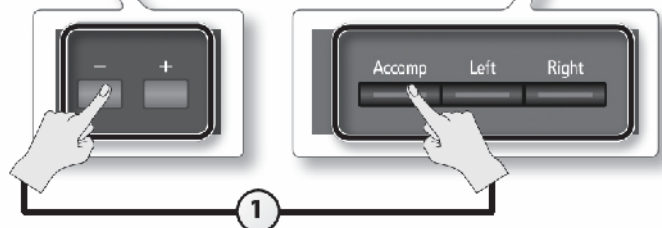
Używanie dźwięku wybranej partii jako „przewodnika”

Jeśli zajdzie potrzeba, po naciśnięciu przycisku partii tak, aby jego dioda zgasła, dźwięk tego śladu będzie można odtwarzać ze zredukowanym poziomem głośności, nie tłumiąc go całkowicie.

Takie ustawienie pozwoli odtwarzać wybraną partię ze zredukowanym poziomem głośności i używać jej jako „przewodnika”.



1. Przytrzymując wciśnięty przycisk partii, użyj przycisków [–] i [+].



Ekran roboczy	Wartość	Opis
	0-10 (domyślna: 0)	Im wyższa wartość, tym głośniejszy dźwięk.
		
		

Ćwiczenie w pętli fragmentu utworu

Funkcja służy do wyciszania wybranego śladu utworu. Można jej używać do odtwarzania w pętli żadanego fragmentu.



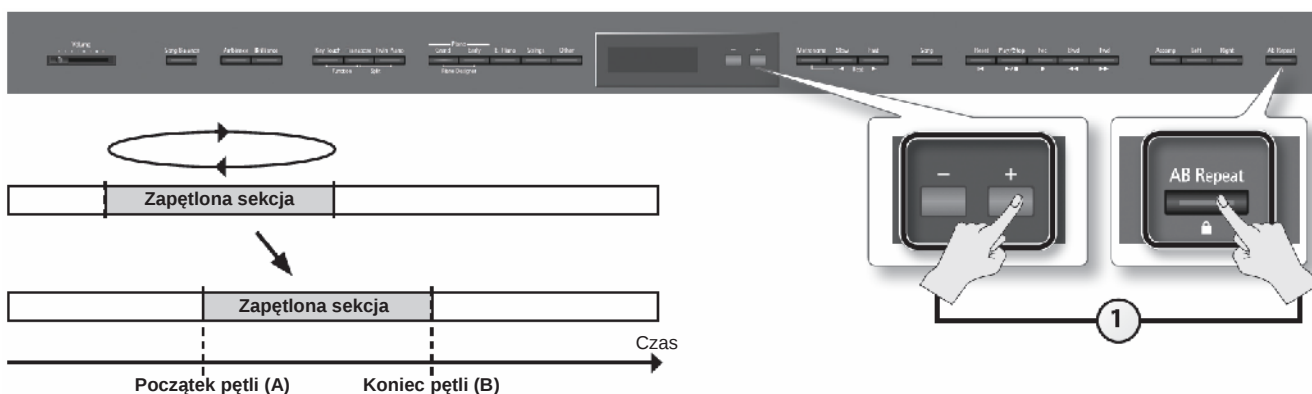
- Naciśnij przycisk [Play/Stop].**
Rozpocznie się odtwarzanie utworu.
- W miejscu, w którym ma być początek zapętłonego odcinka (punkt A), naciśnij przycisk [AB Repeat].**
Dioda przycisku [AB Repeat] zacznie migać.
- Naciśnij ponownie przycisk [AB Repeat] w miejscu, w którym ma być koniec pętli (punkt B).**
Dioda przycisku [AB Repeat] zacznie świecić światłem ciągłym, a odtwarzanie będzie wykonywane w pętli.
- Aby wyłączyć odtwarzanie w pętli, naciśnij ponownie przycisk [AB Repeat].**
Dioda przycisku [AB Repeat] zgaśnie, a wyznaczone punkty skrajne pętli zostaną skasowane z pamięci.

MEMO

- Punkty skrajne można umieszczać w początku każdego taktu pliku SMF lub w co 1/100 sekundy w przypadku pliku audio.
- Początek i koniec pętli można określać również za pomocą przycisków [Bwd] i [Fwd].

Przesuwanie zapętłonego odcinka

Gdy funkcja pętli będzie włączona, zapętłony odcinek będzie można przesunąć.



- Przytrzymując wciśnięty przycisk [AB Repeat], użyj przycisków [-] i [+].**
Zapętłony odcinek zostanie przesunięty, ale jego długość nie zmienia się.



Rejestrowanie ćwiczonego utworu

W łatwy sposób możesz rejestrować to, co grasz.

Zarejestrowane dane można odtwarzać, aby sprawdzić jakość gry lub aby grać z akompaniamentem zarejestrowanych danych.

Instrument umożliwia wykonywanie zapisu w niżej podany sposób.

Metoda zapisu	Opis
Zapis pliku SMF	Partie będą rozdzielone. Wybraną część utworu będzie można rejestrować ponownie. Możliwe będzie dogrywanie. * Zazwyczaj należy wybierać tę opcję.
Zapis audio	Dane muzyczne będą rejestrowane jako dane audio. Dane takie mogą być używane w komputerze. * Aby umożliwić zapis audio, najpierw należy podłączyć do instrumentu sprzedawaną oddzielnie pamięć USB (s. 15). * Dzięki temu, że instrument posiada kilka głośników, każdy z nich może być używany do odtwarzania innej części ogólnego dźwięku, dlatego instrument jest zdolny do reprodukcji brzmień fortepianowych o większej głębi, wprowadzając wrażenie trójwymiarowości. Takie efekty są generowane podczas używania klawiatury lub podczas odtwarzania utworu, zarejestrowanego w formacie SMF. Natomiast w przypadku zapisu audio dźwięk jest rejestrowany stereofonicznie (dwa kanały) i takich efektów nie można uzyskać.

* Pliki SMF używają standardowego formatu pliku muzycznego, zaprogramowanego w taki sposób, aby można było go odtwarzać za pomocą rozmaitych urządzeń, bez względu na jego producenta. Dostępna jest niezliczona ilość muzyki tego typu, do słuchania, ćwiczenia, karaoke, itd.

Zapis pliku SMF

Aby zarejestrować nowy utwór, wykonaj poniższą procedurę.

Ta metoda jest dobra, jeśli po prostu chcesz zarejestrować własną grę w jak najprostszy sposób.

Przygotowanie do zapisu



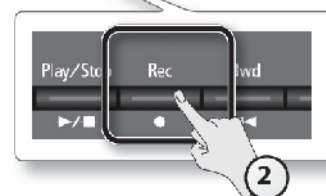
1. Wybierz brzmienie, którego chcesz używać (s. 18).

2. Naciśnij przycisk [Rec].

Dioda przycisku [Rec] zaświeci się, a dioda przycisku [Play/Stop] zacznie migać i instrument przejdzie w tryb gotowości do zapisu.

Aby zrezygnować, naciśnij ponownie przycisk [Rec].

3. Jeśli zachodzi potrzeba, włącz metronom (s. 26).



MEMO

Jeśli zmienisz tempo i metrum metronomu, zostanie to zarejestrowane w utworze, aby metronom mógł poprawnie działać podczas późniejszego odtwarzania.

Uruchamianie i zatrzymywanie zapisu



1. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Usłyszysz dwutaktowy przedtakt (będzie sygnalizowany na ekranie jako „-2”, następnie „-1”), a następnie zapis zostanie uruchomiony.

Po uruchomieniu zapisu zaświecą się diody przycisków [Play/Stop] i [Rec].



MEMO

Zapis można również uruchomić naciśnięciem klawisza. Jeśli zapis zostanie uruchomiony uderzeniem w klawisz, przedtakt zostanie pominięty.

2. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Zapis zostanie przerwany, a na ekranie pojawi się pytanie, czy chcesz zachować dane.



Zachowywanie zarejestrowanych danych

* Jeśli chcesz zachować dane w pamięci USB (sprzedawana oddzielnie), podłącz ją teraz do instrumentu.

1. Przyciskiem [Fast/►] wybierz opcję „Save”.

Zachowywanie danych rozpocznie się.

Zarejestrowane dane zostaną zachowane pod pierwszym wolnym numerem utworu.

Utwór automatycznie otrzyma nazwę w formacie: „Song nnn”, gdzie „nnn” jest numerem utworu.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

Zachowywanie w wybranej pamięci, pod określonym numerem utworu lub nazwą

Jeśli zamiast przycisku [Fast/►] naciśniesz przycisk [Song], będzie można wybrać pamięć docelową oraz numer utworu i nazwę.

Szczegóły procedury w akapicie „Zachowywanie utworu pod wybraną nazwą” (s. 40).

Kasowanie zarejestrowanych danych

1. Przyciskiem [Slow/◀] wybierz opcję „Erase”.

Pojawi się komunikat z żądaniem potwierdzenia chęci skasowania utworu.



2. Naciśnij przycisk [Fast/►], aby skasować utwór.

Odsłuch zarejestrowanych danych

1. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Odtwarzanie rozpocznie się od początku zarejestrowanych danych.

Dogrywanie zarejestrowanego utworu

W przypadku rejestrowania pliku SMF do każdej partii można niezależnie dogrywać dane. Można np. rejestrować oddzielnie partię lewą i prawą ręki lub rejestrować z akompaniamentem utworu.

Oddzielny zapis każdej ręki

Istnieje możliwość oddzielnego rejestrowania partii lewej ręki za pomocą przycisku [Left] i prawej ręki za pomocą przycisku [Right]. Później również można rejestrować oddzielnie partię każdej ręki.

Przygotowanie do zapisu

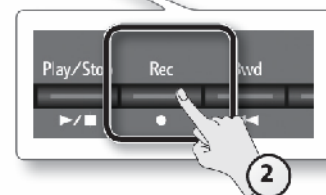


1. Wybierz brzmienie, którego chcesz używać (s. 18).

2. Naciśnij przycisk [Rec].

Dioda przycisku [Rec] zaświeci się, a dioda przycisku [Play/Stop] zacznie migać i instrument przejdzie w tryb gotowości do zapisu.

Aby zrezygnować, naciśnij ponownie przycisk [Rec].



3. Jeśli zachodzi potrzeba, włącz metronom (s. 26).

MEMO

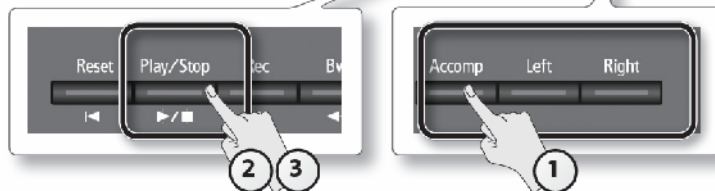
Jeśli zmienisz tempo i metrum metronomu, zostanie to zarejestrowane w utworze, aby metronom mógł poprawnie działać podczas późniejszego odtwarzania.

Zapis partii lewej ręki



1. Naciśnij przyciski [Right] i [Accomp] tak, aby ich diody przestały świecić.

Dioda przycisku [Left] zacznie migać, aby zasygnalizować, że instrument jest przygotowany do zapisu.



* Jeśli nie określisz rejestrowanej partii, dane będą rejestrowane w następującej kolejności: przycisk [Right] → przycisk [Left] → przycisk [Accomp].

* Jeśli włączona będzie funkcja TWIN PIANO lub SPLIT, dźwięk lewej strony lub lewej ręki będzie rejestrowany pod przyciskiem [Left], a dźwięk prawej strony lub prawej ręki będzie rejestrowany pod przyciskiem [Right].

2. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Usłyszysz dwutaktowy przedtakt (w prawym, dolnym rogu ekranu pojawi się najpierw wskaźnik „-2”, a potem „-1”) i zapis rozpocznie się. Po uruchomieniu zapisu zaświecą się diody przycisków [Play/Stop] i [Rec].

MEMO

Zapis można również uruchomić naciśnięciem klawisza. W tym przypadku nie usłyszysz przedtaktu.

3. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Zapis zostanie przerwany, a na ekranie pojawi się pytanie, czy chcesz zachować dane.

4. Zachowaj dane lub skasuj je (s. 33)

Dogrywanie partii prawej ręki

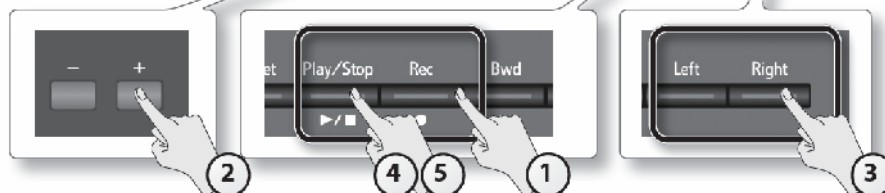


1. Naciśnij przycisk [Rec].

Dioda przycisku [Rec] zaświeci się i instrument przejdzie w stan gotowości do zapisu.

W tym przypadku wybrana zostanie opcja „New Song”.

Aby zrezygnować, naciśnij ponownie przycisk [Rec].



2. Naciśnij przycisk [+], aby ponownie wybrać utwór, który został zachowany wcześniej.

MEMO

Tempo i metrum utworu będą takie same, jak podczas rejestrowania partii lewej ręki.

3. Naciśnij przycisk [Right] tak, aby dioda przycisku zaczęła migać.

W tym stanie ustawień partia prawej ręki będzie rejestrowana pod przyciskiem [Right]. Pozostaw świecąca się diodę przycisku [Left].

UWAGA

Jeśli zostanie wybrany wcześniej zarejestrowany utwór i wykonasz ponowny zapis, zawartość partii zostanie zastąpiona nowymi danymi i stare dane zostaną stracone.

4. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Usłyszysz dwutaktowy przedtakt (będzie sygnalizowany na ekranie jako „-2”, następnie „-1”), a następnie zapis zostanie uruchomiony. Wcześniej zarejestrowane dane partii lewej ręki będą odtwarzane, więc będzie można ich słuchać grając partię prawej ręki.

Po uruchomieniu zapisu zaświecą się diody przycisków [Play/Stop] i [Rec].

MEMO

Zapis można również uruchomić naciśnięciem klawisza. W tym przypadku nie usłyszysz przedtaktu.

5. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Zapis zostanie przerwany, a na ekranie pojawi się pytanie, czy chcesz zachować dane.

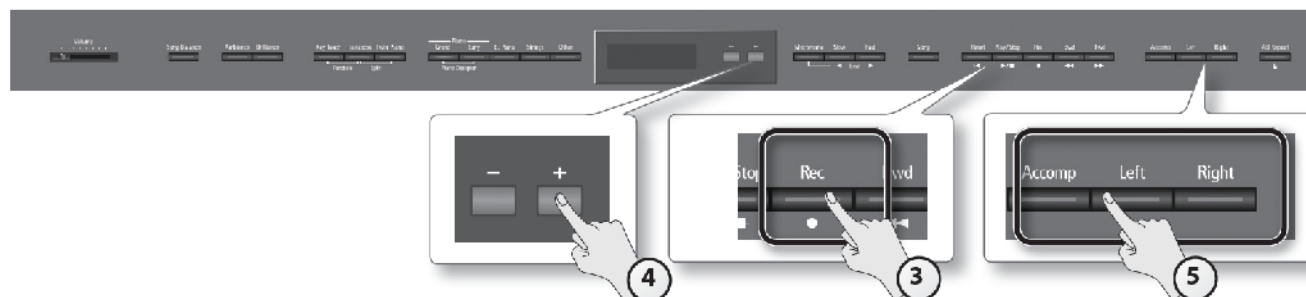
6. Zachowaj dane lub skasuj je (s. 33).

Zapis gry z akompaniamentem utworu

Poniższa procedura umożliwia rejestrowanie gry z akompaniamentem odtwarzanego utworu.

Przygotowanie do zapisu

1. Wybierz brzmienie, które chcesz stosować (s. 18).
2. Wybierz utwór (s. 28).



3. Naciśnij przycisk [Rec].

Dioda przycisku [Rec] zaświeci się i instrument przejdzie w stan gotowości do zapisu.

W tym przypadku wybrana zostanie opcja „New Song”.

Aby zrezygnować, naciśnij ponownie przycisk [Rec].

4. Naciśnij przycisk [+], aby ponownie wybrać utwór, wybrany w punkcie 2.

MEMO

Tempo i metrum będą takie same, jak wybranego utworu.

5. Naciśnij przycisk partii, którą teraz chcesz zapisywać; dioda przycisku zacznie migać.

Partie przypisane do przycisków, których diody będą się świecić, podczas wykonywania zapisu będą odtwarzane.

Uruchamianie i zatrzymywanie zapisu



1. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Usłyszysz dwutaktowy przedtakt (będzie sygnalizowany na ekranie jako „-2”, następnie „-1”), a następnie zapis zostanie uruchomiony.

Po uruchomieniu zapisu zaświecą się diody przycisków [Play/Stop] i [Rec].

MEMO

Zapis można również uruchomić naciśnięciem klawisza. Jeśli zapis zostanie uruchomiony uderzeniem w klawisz, przedtakt zostanie pominięty.

2. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Zapis zostanie przerwany, a na ekranie pojawi się pytanie, czy chcesz zachować dane.

3. Zachowaj dane lub skasuj je (s. 33).

Konwersja pliku SMF w plik audio

Przekształcenie w plik audio utworu, zarejestrowanego w formacie SMF, umożliwi odsłuch takiego utworu za pomocą komputera. Za pomocą komputera będzie można również wypalić utwór na płycie CD lub wysłać go przez Internet.

Kopiowanie utworu audio do komputera

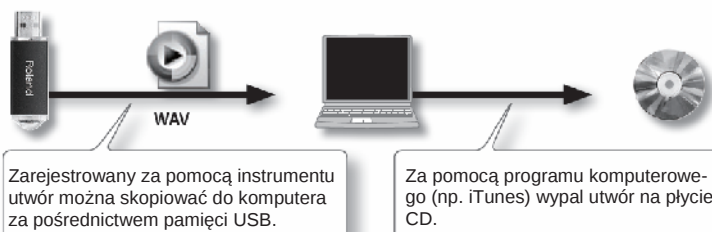
strona 39

Jeśli utwór w formacie audio zachowasz w pamięci USB, będzie go można odsłuchać w komputerze.

Aby utwór zarejestrowany w formacie SMF mógł być używany w komputerze, należy go przekształcić w plik audio (plik WAV).

Utwory audio są zachowywane w postaci plików WAV (16-bitowe, 44,1 kHz).

Za pomocą komputera można je wypalać na płycie CD lub wysłać przez Internet.



1. Podłącz do instrumentu pamięć USB (sprzedawana oddzielnie) (s. 15).

* Danych audio nie można zachować w pamięci instrumentu.

2. Wybierz utwór, który chcesz przekształcić (s. 28).

3. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Rec] przyciskami [+] i [-] wybierz opcję „Audio”.

4. Naciśnij przycisk [Rec].

Dioda przycisku [Rec] zaświeci się, a dioda przycisku [Play/Stop] zacznie migać i instrument przejdzie w tryb gotowości do zapisu. W tym przypadku wybrana zostanie opcja „New Song”. Aby zrezygnować, naciśnij ponownie przycisk [Rec].

5. Naciśnij przycisk [+], aby ponownie wybrać utwór, wybrany w punkcie 2.

6. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Rozpocznie się odtwarzanie utworu oraz konwersja na plik audio.

MEMO

Jeśli podczas konwersji zagrzasz na klawiaturze, prześlesz komunikaty gniazdem [In] grupy MIDI lub doprowadzisz sygnał do gniazda grupy Input, wszystkie te dźwięki zostaną również przekształcone. Wyciszone partie nie zostaną przekształcone.

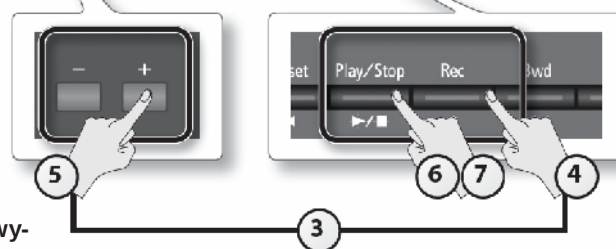
UWAGA

- Podczas konwersji nigdy nie wyłączaj zasilania ani nie odłączaj pamięci USB.
- W przypadku niektórych plików SMF idealna konwersja danych może być niemożliwa.

7. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Odtwarzanie utworu zostanie przerwane, a odtworzona do tej pory część utworu zostanie przekształcona w plik dźwiękowy. Pojawi się pytanie, czy chcesz zachować plik.

8. Zachowaj dane lub skasuj je (s. 33).

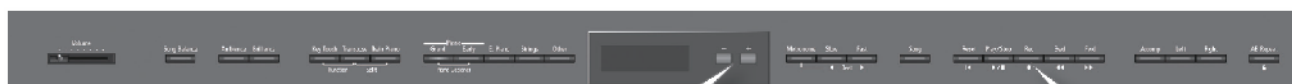


Zapis audio

Poniższa procedura służy do rejestrowania tego, co zagrasz, w formacie audio. Dane takie mogą być używane w komputerze.

- * Dzięki temu, że instrument posiada kilka głośników, każdy z nich może być używany do odtwarzania innej części ogólnego dźwięku, dlatego instrument jest zdolny do reprodukcji brzmień fortepianowych o większej głębi, wprowadzając wrażenie trójwymiarowości. Takie efekty są generowane wtedy, gdy grasz na klawiaturze lub odtwarzasz utwór, zarejestrowany w formacie SMF. Natomiast w przypadku zapisu audio utwór jest rejestrowany dwukanałowo (stereofonicznie) i takie efekty nie są odtwarzane.

Przygotowania do zapisu



1. Podłącz do instrumentu pamięć USB (sprzedawana oddzielnie) (s. 15).

* Danych audio nie można zachować w pamięci instrumentu.

2. Wybierz brzmienie, które chcesz stosować (s. 18).

3. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Rec] przyciskami [-] [+] wybierz opcję „Audio”.



4. Naciśnij przycisk [Rec].

Dioda przycisku [Rec] zaświeci się, a dioda przycisku [Play/Stop] zacznie migać i instrument przejdzie w tryb gotowości do zapisu. Aby zrezygnować, naciśnij ponownie przycisk [Rec].

5. Jeśli zachodzi potrzeba, włącz metronom (s. 26).

Uruchamianie i zatrzymywanie zapisu



1. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Zapis rozpocznie się.

Po uruchomieniu zapisu zaświecą się diody przycisków [Play/Stop] i [Rec].

UWAGA

Podczas zapisu nigdy nie wyłączaj zasilania ani nie odłączaj pamięci USB.

2. Naciśnij przycisk [Play/Stop].

Zapis zostanie przerwany, a na ekranie pojawi się pytanie, czy chcesz zachować dane.

3. Zachowaj dane lub skasuj je (s. 33).

Transpozycja utworu ułatwiająca grę

Podczas odtwarzania utworu audio można zmieniać jego tonację. Słuchając przetransponowanego brzmienia można grać na klawiaturze.

1. Naciśnij przycisk [Transpose].

Dioda przycisku zaświeci się.

2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Transpose], użyj przycisków [–] i [+].

Na ekranie będzie wyświetlana wartość transpozycji.

Ekran roboczy	Wartość	Opis
	-6–0–5 (w krokach półtonowych) (domyślna: 1)	Wartości dodatnie transponują wysokość dźwięków w górę, a ujemne w dół.

MEMO

- W ustawieniu fabrycznym transponowany jest dźwięk pliku audio (w przypadku modelu HP-505 również dźwięk, doprowadzany do gniazd grupy Input) oraz dźwięk klawiatury. Jeśli chcesz dokonać transpozycji tylko klawiatury lub tylko utworu, należy odpowiednio zmienić ustawienia, jak opisano w akapicie „Tryb działania transpozycji” (s. 49).
- Do zmiany ustawień transpozycji można użyć również parametru „Audio Transpose” (s. 49).

* Po wybraniu innego utworu transpozycja zostanie anulowana.

3. Aby wyłączyć transpozycję, naciśnij ponownie przycisk [Transpose].

Dioda przycisku zgaśnie.

Korzystanie z *karaoke* (funkcja CENTER CANCEL)

Podczas odtwarzania pliku audio można redukować głośność dźwięku, znajdującego się w centrum panoramy stereofonicznej. Pozwala to np. obniżyć poziom głośności wokalu lub linii melodycznej, aby śpiewać lub grać daną partię samodzielnie.

MEMO

Funkcja CENTER CANCEL jest stosowana zarówno do dźwięku wybranego pliku audio, jak i dźwięku z cyfrowego odtwarzacza, podłączonego do gniazda [Input].

* W przypadku niektórych utworów całkowite wyciszenie dźwięku może być niemożliwe.

1. Naciśnij przycisk [Right].

Dioda przycisku [Right] zgaśnie, a poziom głośności wokalu lub linii melodycznej zostanie zminimalizowany.

MEMO

Funkcję CENTER CANCEL można wyłączyć w ramach trybu FUNCTION (s. 48).

* Po wybraniu innego utworu funkcja CENTER CANCEL zostanie wyłączona.

2. Aby ponownie słyszeć dźwięk, naciśnij ponownie przycisk [Right].

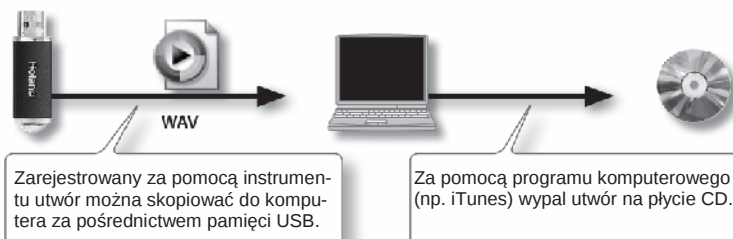
Dioda przycisku [Right] zaświeci się.

Wypalanie danych audio (pliku WAV) na płycie CD

Po zachowaniu w pamięci USB utworu, zarejestrowanego w trybie audio, można go skopiować do komputera i wypalić na płycie CD. Jeśli chcesz wypalić na płycie CD utwór SMF, należy go najpierw przekształcić w plik audio (s. 36).

Aby plik audio można było wypalić za pomocą komputera na płycie CD, potrzebny jest odpowiedni program komputerowy, taki jak iTunes.

Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji obsługi programu.



Kopiowanie zarejestrowanego utworu do komputera

1. Podłącz do komputera pamięć USB z utworem.



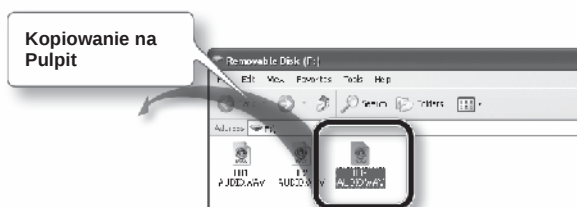
Jeśli używasz systemu Windows, w oknie „Komputer” pojawi się ikona „Dysk wymienny”. Jeśli używasz systemu Mac OS X, na pulpicie pojawi się ikona „NO NAME”.

2. Kliknij dwukrotnie ikonę, która się pojawiła.

Na ekranie pojawi się zawartość pamięci USB.

W zawartości pamięci będzie znajdować się plik WAV zarejestrowanego utworu.

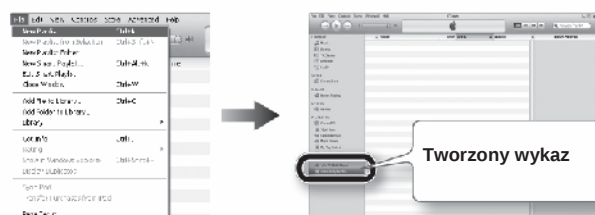
3. Skopiuj na Pulpit lub w inne miejsce utwór (plik WAV), który chcesz wypalić na płycie CD.



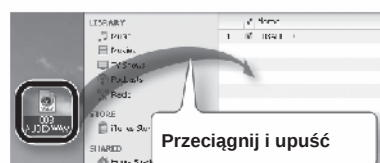
Wypalanie utworu na płycie CD za pomocą programu iTunes

Poniższy opis używa się na programie iTunes 10 dla systemu Windows. Jeśli używasz innej wersji lub innego oprogramowania, sprawdź w pomocy online lub instrukcji obsługi.

1. W menu Start kliknij „Wszystkie programy” – „iTunes”.
2. W oknie programu kliknij menu „File”, a potem „New Playlist”, aby utworzyć nowy wykaz.

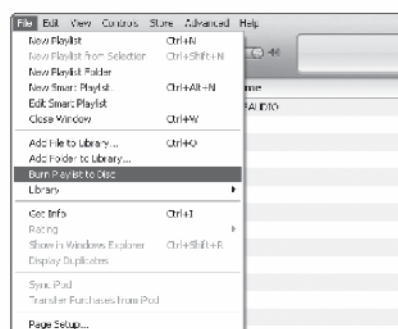


3. Z Pulpitu (lub innego miejsca) plik utworu przeciągnij i upuść plik na okno wykazu, utworzonego w punkcie 2.

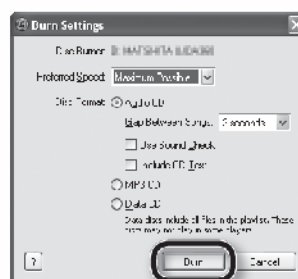


4. Włóż czystą płytę CD-R do napędu nagrywarki.

5. Zaznacz wykaz, utworzony w punkcie 2 i z menu „File” wybierz opcję „Burn playlist to Disc”.



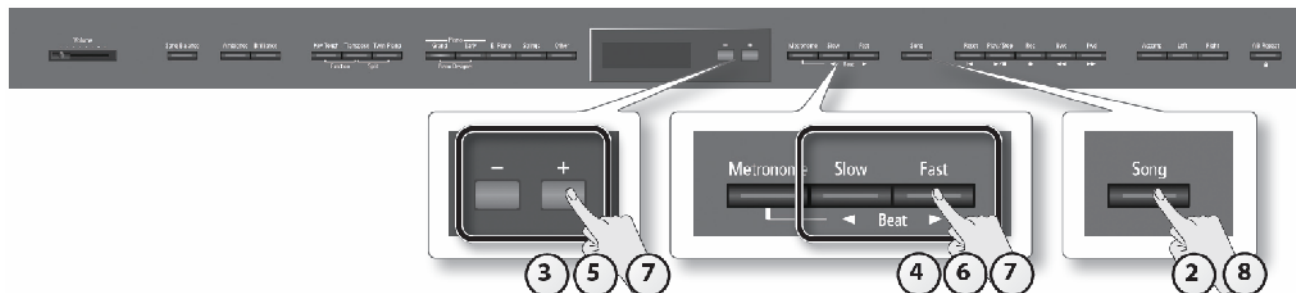
6. Wykonaj odpowiednie ustawienia w oknie dialogowym tworzenia płyty, a następnie kliknij przycisk „Burn”.



Zachowywanie utworu pod wybraną nazwą

Tuż po zakończeniu zapisu dane można zachować w pamięci, wybierając numer utworu i redagując nazwę.

* Jeśli chcesz zachować dane w pamięci USB (sprzedawana oddzielnie), podłącz ją teraz do instrumentu.



1. Upewnij się, że zapis został ukończony, a na ekranie wyświetlany jest obraz, jak na rysunku obok.

2. Naciśnij przycisk [Song].

Pojawi się ekran roboczy wyboru nośnika.

3. Przyciskami [-] i [+] wybierz nośnik docelowy.

Wartość	Opis
Favorite	Pamięć wewnętrzna
USB Memory	Pamięć USB.



* Jeśli pamięć USB (sprzedawana oddzielnie) nie będzie podłączona, opcji „USB Memory” nie będzie można wybrać.

4. Naciśnij przycisk [Fast/►].

Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający wybór numeru utworu w miejscu docelowym.

5. Przyciskami [-] i [+] wybierz numer utworu w miejscu docelowym.

Żaden utwór nie został zachowany pod danym numerem, jeśli w kolumnie z nazwą utworu będzie wyświetlany wskaźnik „Empty”. Wybierz numer, pod którym nie ma żadnych danych.

Jeśli chcesz zachować dane pod zajęтым numerem utworu, który już nie będzie potrzebny, wybierz ten numer.

6. Naciśnij przycisk [Fast/►].

Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający zredagowanie nazwy utworu.

7. Zredaguj nazwę za pomocą przycisków, wskazanych na rysunku poniżej.

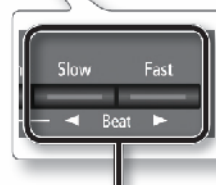


Przyciskiem [Fast/►] wybierz pozycję, na której chcesz wstawić znak.

Przyciskami [-] i [+] wybierz znak.



Zmiana znaku



Wybieranie znaku do zmiany

8. Naciśnij przycisk [Song], aby zachować dane.

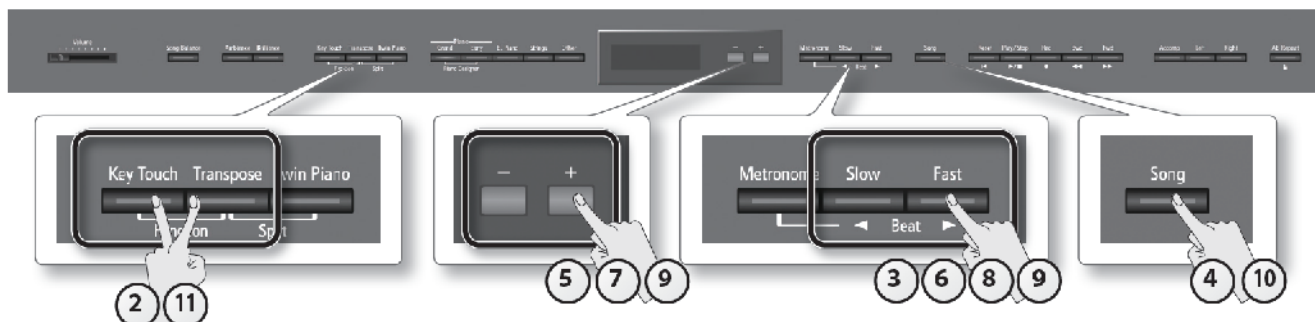
Aby zrezygnować, naciśnij przycisk [Metronome].

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

Zmiana nazwy utworu

Poniższa procedura umożliwia zmianę nazwy zachowanego utworu.



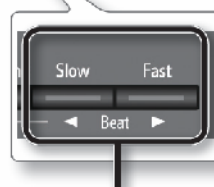
1. Wybierz utwór, który chcesz edytować (s. 28).
2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Key Touch], naciśnij przycisk [Transpose].
Diody przycisków [Key Touch] i [Transpose] zaświecą się i uruchomiony zostanie tryb FUNCTION.
3. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj opcję „Save Song”.
4. Naciśnij przycisk [Song].
Pojawi się ekran roboczy wyboru nośnika.
Aby zrezygnować, naciśnij przycisk [Metronome].
5. Przyciskami [–] i [+] wybierz nośnik docelowy.
6. Naciśnij przycisk [Fast/▶].
Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający wybór numeru utworu w miejscu docelowym.
7. Przyciskami [–] i [+] wybierz numer utworu w miejscu docelowym.
Żaden utwór nie został zachowany pod danym numerem, jeśli w kolumnie z nazwą utworu będzie wyświetlany wskaźnik „Empty”. Wybierz numer, pod którym nie ma żadnych danych.
Jeśli chcesz zachować dane pod zajęętym numerem utworu, który już nie będzie potrzebny, wybierz ten numer.
8. Naciśnij przycisk [Fast/▶].
Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający zredagowanie nazwy utworu.
9. Zredaguj nazwę za pomocą przycisków, wskazanych na rysunku poniżej.



Użyj przycisku [▶], aby przesunąć kursor do miejsca, w którym chcesz zmienić znak.
Przyciskami [–] i [+] wybierz znak.



Zmiana znaku



Wybieranie znaku do zmiany

10. Naciśnij przycisk [Song], aby zachować dane.
Aby zrezygnować, naciśnij przycisk [Metronome].
Po zakończeniu operacji na ekranie pojawi się ponownie ekran roboczy z punktu 3.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

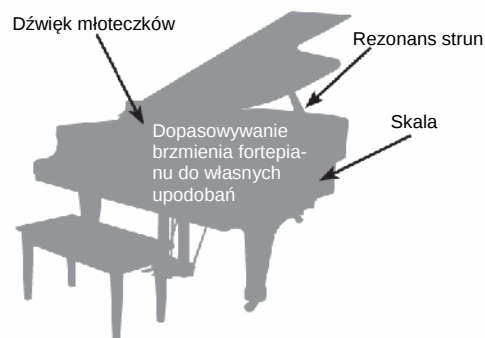
11. Naciśnij przycisk [Key Touch] lub [Transpose], aby zakończyć procedurę.

Personalizacja brzmienia fortepianowego

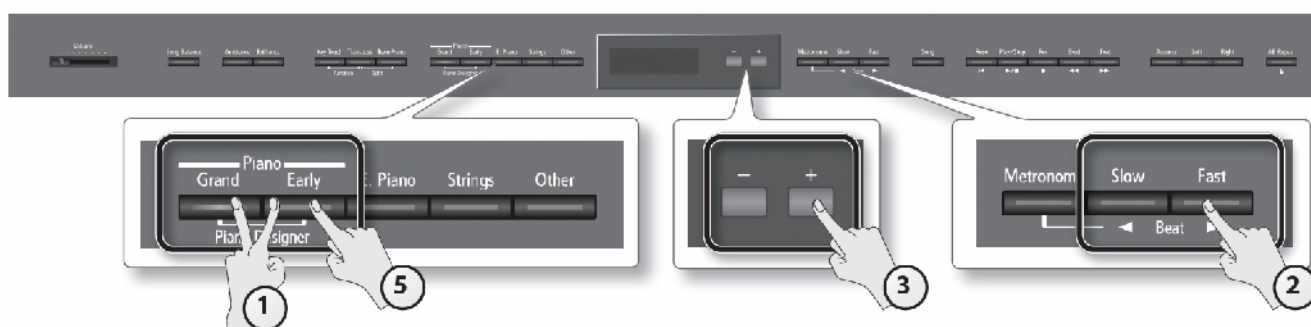
Co to jest funkcja PIANO DESIGNER?

Instrument umożliwia personalizowanie brzmienia fortepianowego poprzez modyfikowanie różnych elementów, wpływających na dźwięk, takich jak struny, rezonans generowany w wyniku pracy pedałów oraz dźwięk młoteczków, uderzających w struny.

To jest funkcja PIANO DESIGNER.



Szczegółowa edycja brzmienia fortepianowego



1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [Grand] i naciśnij przycisk [Early].



2. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj parametr, którego wartość chcesz zmienić.

3. Przyciskami [-] i [+] dobierz wartość parametru.

4. Powtórz polecenia punktów 2 – 3, aby dopasować brzmienie do własnych upodobań.

5. Aby wyłączyć funkcję PIANO DESIGNER, naciśnij przycisk [Grand] lub [Early].

Zachowywanie ustawień własnych

Ustawienia instrumentu wrócą do wartości domyślnych po wyłączeniu zasilania, ale można je zachować, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień po wyłączeniu zasilania” (s. 44).

Parametry funkcji PIANO DESIGNER

Parametr	Wartość	Opis
Lid	0–5 (domyślna: 4)	Regulacja stopnia otwarcia wieka pudła rezonansowego. Dźwięk będzie cichszy i bardziej matowy, im bardziej wieko pudła będzie przymknięte. Brzmienie będzie dźwięczniejsze, im bardziej wieko pudła będzie otwarte.
Damper Resonance	Off, 1–10 (domyślna: 5)	Regulacja rezonansu sympatycznego, generowanego w momencie naciśnięcia pedału tłumika przez nie wybrzmiewające struny. Im wyższa wartość, tym poziom głośności rezonansu sympatycznego większy.
Hammer Noise	-2–0–2 (domyślna: 0)	Regulacja poziomu głośności dźwięku uderzenia młoteczką w strunę w fortepianie akustycznym. Im wyższa wartość, tym te dźwięki są głośniejsze.
Hammer Response	Off, 1–10 (domyślna: 2)	Określanie czasu, jaki upłynie od momentu uderzenia w klawisz do momentu pojawienia się dźwięku. Im wyższa wartość, tym wolniejsza reakcja.
Duplex Scale	Off, 1–10 (domyślna: 5)	Regulacja poziomu głośności rezonansu sympatycznego fortepianowego systemu DUPLEX SCALE. Im wyższa wartość, tym poziom głośności rezonansu sympatycznego większy.
String Resonance	Off, 1–10 (domyślna: 5)	Regulacja vibracji sympatycznej strun od poprzednio zagranych nut, występująca w momencie zagrania kolejnej nuty. Im wyższa wartość, tym poziom głośności rezonansu sympatycznego większy.

Parametr	Wartość	Opis
Key Off Resonance	Off, 1–10 (domyślna: 5)	Regulacja poziomu rezonansu, pochodzącego od zwalnianych klawiszy w fortepianie akustycznym (delikatny dźwięk, występujący w momencie zwolnienia klawisza). Im wyższa wartość, tym poziom głośności rezonansu sympatycznego większy.
Cabinet Resonance	Off, 1–10 (domyślna: 4)	Określanie rezonansu pudła. Im wyższa wartość, tym większy rezonans pudła.
Soundboard Behaviour	Off, 1–10 (domyślna: 5)	Gdy zagrasz akord, ten parametr poprawi czystość wybrzmiewania poszczególnych nut akordu, tworząc piękny rezonans. Im wyższa wartość, tym klarowność większa.
Damper Noise	Off, 1–10 (domyślna: 4)	Regulacja poziomu głośności zakłóceń od pedału tłumika (dźwięk od strun, zwalnianych w momencie naciśnięcia pedału). * Po wybraniu wartości „Off” zakłócenia tego rodzaju nie będą słyszalne.
Master Tuning	415.3–440.0–466.2 Hz (domyślna: 440.0 Hz)	Dobieranie stroju standardowego (wysokość dźwięku środkowego A). Grając w zespole z innymi instrumentami lub w podobnych sytuacjach można dopasować strój instrumentu do podstawowego stroju innych instrumentów. Strój podstawowy odnosi się zazwyczaj do wysokości dźwięku, odtwarzanego po naciśnięciu klawisza środkowego A. Aby uzyskać czyste i spójne brzmienie podczas gry z zespołem upewnij się czy wszystkie instrumenty nastrojone są tak samo. Strojeniem jest nazywana operacja dostrajania instrumentów do stroju standardowego.
Temperament	Equal, Just Major, Just Minor, Pythagorean, Kirnberger, Meantone, Werckmeister, Arabic (domyślna: Equal)	Do grania muzyki dawnej np. muzyki barokowej można wykorzystywać skale, stosowane w tych czasach. Większość utworów współczesnych jest komponowana w oparciu o skalę równomiernie temperowaną, najpowszechniej stosowaną obecnie skalę muzyczną. Lecz dawniej stosowano wiele rozmaitych skal. Stosując do odtwarzania starodawnego utworu taką skalę, w jakiej został on napisany, będziesz w stanie uzyskać oryginalne brzmienie utworu. Szczegóły w akapicie „Skale”.
Temperament Key	C–B (domyślna: C)	Dla skal innych, niż równomiernie temperowana, musisz określić dźwięk tonalny (tonikę dla skal durowych i dominantę dla skal molowych czyli w przypadku skali C-dur dźwięk, który odpowiada C w tonacji durowej i A w tonacji molowej). Jeśli wybierasz skalę równomiernie temperowaną, nie musisz wybierać dźwięku tonalnego.
Stretch Tuning	Off, Preset, User (User: -50–0–+50) (domyślna: Preset)	Określanie wielkości „strojenia nierównomiernego”, metody typowej dla fortepianów, w której zakres dźwięków wysokich jest strojony trochę wyżej, a niskich trochę niżej. Po wybraniu wartości „Preset” stosowana będzie standardowa krzywa strojenia. Po wybraniu wartości „User” strój nierównomierny będzie można określić samodzielnie. Uderz w klawisz i przyciskami [–] i [+] dobierz wysokość.
Piano Designer Demo	Off, 1–10 (domyślna: 5)	1. W punkcie 2 wybierz wartość „Piano Designer Demo”. 2. Naciśnij przycisk [Song]. 3. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] wybierz typ prezentacji. 4. Naciśnij przycisk [Play/Stop]. Demo zostanie uruchomione.

Skale

Skala	Cechy
Equal	W skali tej oktawa została podzielona na 12 równych interwałów. Niezależnie od interwału otrzymujemy ten sam lekki dysonans.
Just Minor	Ta skala eliminuje niejednoznaczności kwint i tercji. Nie jest zalecana do odgrywania linii melodycznych, nie można jej transponować, lecz potrafi tworzyć piękne brzmienia akordowe.
Just Major	Strojenie jest inne dla tonacji durowych i molowych. Można uzyskać te same efekty za pomocą skali molowych i durowych.
Pythagorean	Pochodzi od nazwiska filozofa Pitagorasa, powstała w celu zniesienia dysonansu kwart i kwint. Dysonans powstaje w akordach tercjowych, lecz linie melodyczne brzmią dobrze.
Kirnberger	Ulepszenie skali MEANTONE oraz molowej i durowej skali czystej, dające większą swobodę transpozycji. Można grać we wszystkich tonacjach (III).
Meantone	Skala ta stanowi kompromis ze skalami JUST, pozwala na transpozycję do innych tonacji.
Werckmeister	Kombinacja skal MEAN TONE i PYTHAGOREAN. Może być stosowana we wszystkich tonacjach (pierwsza technika, III).
Arabic	Skala stosowana w muzyce arabskiej.

Co to jest system DUPLEX SCALE?

Regulacja systemu wibrujących strun, który czasem stosowany jest w fortepianach koncertowych.

Te wibrujące struny nie są bezpośrednio uderzane, lecz wibrują dzięki efektowi rezonansu sympatycznego. Rezonując alikwotowo, dźwięk tych strun wzbogaca brzmienie i dźwięczność fortepianu. Struny rezonujące sympatycznie są dodawane tylko do wysokiego rejestru, mniej więcej od dźwięku C4. Ponieważ struny wibrujące sympatycznie nie posiadają tłumika (mechanizmu tłumiącego wybrzmiewanie) będą wybrzmiewać po uderzeniu w klawisz i zwolnieniu go, aby stłumić dźwięk uderzonej struny.

Regulacja kontrastu ekranu

Istnieje możliwość regulacji kontrastu ekranu.

1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Key Touch], naciśnij przycisk [Transpose].
2. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj parametr „Display Contrast”.



3. Przyciskami [–] i [+] dobierz żadaną wartość.

Wartość

1 – 10 (domyślna: 5)

* Wartość parametru jest automatycznie zachowywana w pamięci instrumentu.

4. Naciśnij przycisk [Key Touch] lub [Transpose], aby zakończyć procedurę.

Automatyczne wyłączanie zasilania

⚠ OSTRZEŻENIE

W ustawieniu fabrycznym zasilanie instrumentu zostanie wyłączone automatycznie po upływie 30 minut bezczynności.

Jeśli nie chcesz stosować funkcji automatycznego wyłączania zasilania, wyłącz ją w opisany niżej sposób.

1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Key Touch], naciśnij przycisk [Transpose].
2. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj parametr „Auto Off”.



3. Przyciskami [–] i [+] dobierz żadaną wartość.

Wartość	Opis
OFF	Zasilanie nie będzie wyłączane.
10	Zasilanie zostanie wyłączone automatycznie po 10 minutach bezczynności.
30 (domyślna)	Zasilanie zostanie wyłączone automatycznie po 30 minutach bezczynności.
240	Zasilanie zostanie wyłączone automatycznie po 240 minutach bezczynności (4 godziny).

* Wartość parametru jest automatycznie zachowywana w pamięci instrumentu.

4. Naciśnij przycisk [Key Touch] lub [Transpose], aby zakończyć procedurę.

UWAGA

Włączając zasilanie po automatycznym jego wyłączeniu zawsze należy odczekać co najmniej 5 sekund. Jeśli włączysz zasilanie zbyt szybko, funkcja automatycznego wyłączania zasilania nie będzie mieć wystarczająco dużo czasu, aby się zresetować i włączenie zasilania w zwykły sposób może być niemożliwe.

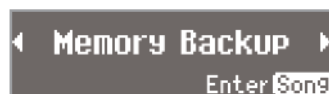
Zachowywanie ustawień nawet po wyłączeniu zasilania

Po wyłączeniu zasilania, zmienione ustawienia powrócą do stanu oryginalnego. Jednakże można spowodować, że ustawienia będą zapamiętywane również po wyłączeniu zasilania.

Do tego celu służy funkcja MEMORY BACKUP.

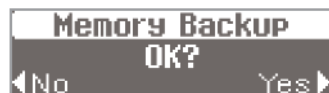
Parametry przechowywane w ramach funkcji MEMORY BACKUP	Strona
Ustawienia funkcji PIANO DESIGNER	42
Efekt pogłosowy (status (włączony lub wyłączony) oraz głębokość efektu)	22
Dźwięczność (status i głębokość efektu)	23
Punkt podziału	21
Tryb funkcji TWIN PIANO	24
Ustawienia funkcji KEY TOUCH (status i wartość)	23
Ustawienia funkcji DUAL BALANCE	48
Ustawienia transpozycji	49
Partia pedału tłumika	49
Kanał transmisyjny MIDI	50
Kanał MIDI do sterowania funkcją VISUAL CONTROL	51
Język systemu operacyjnego	52

1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Key Touch], naciśnij przycisk [Transpose].
2. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj opcję „Memory Backup”.



3. Naciśnij przycisk [Song].

Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający uruchomienie opcji.



4. Przyciskiem [Fast/▶] wybierz opcję „Yes”.

Operacja zapisu danych zostanie uruchomiona.

Aby zrezygnować, naciśnij przycisk [Slow/◀].

Po zakończeniu operacji pojawi się ekran roboczy z punktu 2.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

5. Naciśnij przycisk [Key Touch] lub [Transpose], aby zakończyć procedurę.

Przywracanie ustawień fabrycznych (funkcja FACTORY RESET)

Ustawienia zachowane za pomocą funkcji MEMORY BACKUP (s. 44) można przywrócić do stanu fabrycznego. Do tego celu służy funkcja FACTORY RESET.

UWAGA

Po uruchomieniu funkcji wszystkie ustawienia powrócą do ustawień fabrycznych.

MEMO

Ta funkcja nie skasuje utworów, znajdujących się w pamięci wewnętrznej lub w pamięci USB (sprzedawana oddzielnie). Jeśli chcesz skasować pamięć wewnętrzną lub USB, patrz akapit „Formatowanie pamięci” (s. 46).

1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Key Touch], naciśnij przycisk [Transpose].
2. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj opcję „Factory Reset”.



3. Naciśnij przycisk [Song].

Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający uruchomienie funkcji.



4. Przyciskiem [Fast/▶] wybierz opcję „Yes”.

Funkcja FACTORY RESET zostanie uruchomiona.

Aby zrezygnować, naciśnij przycisk [Slow/◀].

Po pomyślnym zakończeniu operacji na ekranie pojawi się komunikat „Power Off, then On” (wyłącz zasilanie, potem włącz).

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

5. Wyłącz zasilanie instrumentu i włącz je ponownie (s. 17).

Kopiowanie utworu

Zachowane w pamięci wewnętrznej utwory można kopiować do pamięci USB. Natomiast utwory z pamięci USB można również kopiować do pamięci wewnętrznej instrumentu.

* Plików audio nie można kopiować.

* Jeśli pamięć USB (sprzedawana oddzielnie) nie będzie podłączona, tych opcji nie będzie można użyć.

1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Key Touch], naciśnij przycisk [Transpose].
2. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj opcję „Copy Song”.



3. Naciśnij przycisk [Song].

Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający miejsca źródłowego i docelowego.



Aby zrezygnować, naciśnij przycisk [Metronome].

4. Za pomocą przycisków [-] [+] wybierz pamięć źródłową i docelową.

5. Naciśnij przycisk [Fast/▶].



6. Przyciskami [+] i [-] wybierz utwór, który chcesz skopiować.

MEMO

Po wybraniu wartości „Copy All” z miejsca źródłowego skopiowane zostaną wszystkie utwory (oprócz plików audio).

7. Naciśnij przycisk [Fast/▶].



8. Przyciskami [-] i [+] wybierz numer miejsca przeznaczenia.

Wskaźnik „Empty” przy numerze utworu oznacza, że pod tym numerem nie zachowano żadnego utworu.

Wybierz numer, pod którym nie ma żadnych danych.

Jeśli chcesz usunąć zbędny utwór i zastąpić go utworem właśnie zachowywanym, wybierz numer, pod którym znajduje się zbędny utwór.

9. Aby skopiować utwór, naciśnij przycisk [Song].

Aby zrezygnować, naciśnij przycisk [Metronome].

Po zakończeniu operacji na ekranie pojawi się ponownie ekran roboczy z punktu 2.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

10. Naciśnij przycisk [Key Touch] lub [Transpose], aby zakończyć procedurę.

Usuwanie utworu

Poniższa procedura służy do usuwania utworu, zachowanego w pamięci wewnętrznej lub w pamięci USB (sprzedawana oddzielnie).

MEMO

Aby skasować wszystkie utwory z pamięci wewnętrznej, zresetuj pamięć.

* Jeśli chcesz skasować utwór z pamięci USB (sprzedawana oddzielnie), podłącz ją teraz do instrumentu.

1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Key Touch], naciśnij przycisk [Transpose].
2. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj opcję „Delete Song”.



3. Naciśnij przycisk [Song].

Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający wybranie pamięci z utworem, który chcesz skasować.



Aby zrezygnować, naciśnij przycisk [Metronome].

4. Przyciskami [-] i [+] wybierz pamięć z utworem, który zamierzasz usunąć.
5. Naciśnij przycisk [Fast/▶].



6. Przyciskami [-] i [+] wybierz utwór, który chcesz skasować.
7. Naciśnij przycisk [Song].



Pojawi się komunikat z żądaniem potwierdzenia.

8. Przyciskiem [Fast/▶] wybierz opcję „Yes”.

Rozpocznie się kasowanie utworu.

Aby zrezygnować z kasowania, naciśnij przycisk [Slow/◀].

Po skasowaniu utworu na ekranie pojawi się ekran roboczy z punktu 2.

UWAGA

Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat „Executing...” (wykonywanie w toku).

9. Naciśnij przycisk [Key Touch] lub [Transpose], aby zakończyć procedurę.

Formatowanie pamięci

Poniższa procedura służy do usuwania wszystkich utworów, zachowanych w pamięci wewnętrznej lub w pamięci USB (sprzedawana oddzielnie).



UWAGA

- Po uruchomieniu operacji wszystkie utwory zostaną skasowane. Skasowanych danych nie można odzyskać, więc zalecamy wcześniejsze sprawdzenie zawartości kasowanej pamięci.
- Jeśli pamięć USB (sprzedawana oddzielnie) ma być używana po raz pierwszy w tym instrumencie, należy ją najpierw sformatować. W instrumencie nie można używać pamięci USB, nie sformatowanej z jego pomocą.

Jeśli chcesz sformatować pamięć USB, podłącz ją teraz do instrumentu (s. 15).

1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Key Touch], naciśnij przycisk [Transpose].
2. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj opcję „Format Media”.



3. Naciśnij przycisk [Song].

Pojawi się ekran roboczy, umożliwiający formatowanie.



Aby zrezygnować, naciśnij przycisk [Metronome].

4. Przyciskami [-] i [+] wybierz pamięć, którą chcesz sformatować.
5. Naciśnij przycisk [Song].



Pojawi się komunikat z żądaniem potwierdzenia.

6. Przyciskiem [Fast/▶] wybierz opcję „Yes”.

Rozpocznie się formatowanie nośnika.

Aby zrezygnować, naciśnij przycisk [Slow/◀].

Po zakończeniu formatowania na ekranie pojawi się ekran roboczy z punktu 2.

7. Naciśnij przycisk [Key Touch] lub [Transpose], aby zakończyć procedurę.

Uwagi związane z resetowaniem pamięci

- Nigdy nie wyłączaj zasilania, gdy na ekranie pokazywany jest komunikat „Executing...”.
- Jeśli na ekranie pojawi się wskaźnik „Error”, zajrzyj do akapitu „Komunikaty o błędzie” (s. 63).
- Zresetowanie pamięci wewnętrznej nie powoduje resetowania ustawień innych, niż zawartość tej pamięci. Jeśli chcesz zresetować ustawienia inne, niż zawartość pamięci wewnętrznej, uruchom funkcję FACTORY RESET (s. 45).
- Nie odłączaj pamięci USB, dopóki operacja formatowania nie zostanie zakończona.

Wyłączanie przycisków (funkcja PANEL LOCK)

Po włączeniu funkcji PANEL LOCK wszystkie przyciski zostaną zablokowane. Pozwala to zabezpieczyć się przed przypadkową zmianą brzmienia lub ustawień.

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [AB Repeat], aż na ekranie pojawi się ikona „”.

Funkcja PANEL LOCK zostanie włączona.

Działanie wszystkich przycisków zostanie wyłączone.



2. Aby wyłączyć funkcję PANEL LOCK, ponownie wciśnij na chwilę przycisk [AB Repeat].

Funkcja PANEL LOCK zostanie wyłączona również po wyłączeniu zasilania.

* Jeśli włączysz funkcję podczas odtwarzania utworu, operacja taka zostanie przerwana.

* Funkcja PANEL LOCK nie można włączyć podczas zapisu, gdy działa tryb FUNCTION (s. 48) lub prezentacja brzmień (s. 18).



Różne ustawienia (tryb FUNCTION)

W ramach trybu FUNCTION ta sama procedura jest stosowana do wszystkich ustawień.

1. Przytrzymując wciśnięty przycisk [Key Touch], naciśnij przycisk [Transpose].

Diody przycisków [Key Touch] i [Transpose] zaświecą się i tryb FUNCTION uruchomiony zostanie.

2. Przyciskami [Slow/◀] i [Fast/▶] odszukaj żądaną opcję lub parametr.

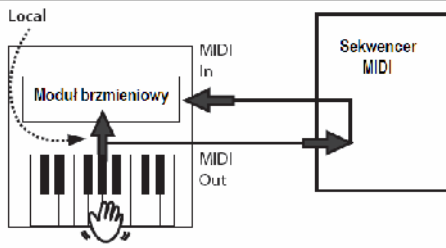
3. Przyciskami [–] i [+] zmień wartość.

4. Naciśnij przycisk [Twin Piano] lub [Key Touch], aby wyłączyć tryb FUNCTION.

Opcja lub parametr	Wartość	Opis
Równoważenie poziomu głośności w ramach funkcji DUAL		
Dual Balance		W ramach funkcji DUAL można równoważyć poziom głośności obydwu brzmień. Jak zachować ustawienia? Zachowaj ustawienia, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień nawet po wyłączeniu zasilania” (s. 44).
9-1 (brzmienie 1 jest głośniejsze)–9-9 (taki sam poziom głośności)–1-9 (brzmienie 2 jest głośniejsze)		
Dostrajanie do innych instrumentów		
Master Tuning		Grając w zespole z innymi instrumentami lub w podobnych sytuacjach można dopasować strój instrumentu do podstawowego stroju innych instrumentów. Strój standardowy odnosi się zazwyczaj do wysokości dźwięku, odtwarzanego po naciśnięciu klawisza A4 (środkowe A). Aby uzyskać czyste i spójne brzmienie podczas gry z zespołem upewnij się czy wszystkie instrumenty nastrojone są tak samo. Strojeniem jest nazywana operacja dostrajania instrumentów do stroju standardowego. Jak zachować ustawienia? Zachowaj ustawienia, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień nawet po wyłączeniu zasilania” (s. 44).
415.3 Hz–440.0 Hz–466.2 Hz		
Zmiana skali		
Temperament		Do grania muzyki dawnej np. muzyki barokowej można wykorzystywać skale, stosowane w tych czasach. Większość utworów współczesnych jest komponowana w oparciu o skalę równomiernie temperowaną, najpowszechniej stosowaną obecnie skalę muzyczną. Lecz dawniej stosowano wiele rozmaitych skal. Stosując do odtwarzania starodawnego utworu taką skalę, w jakiej został on napisany, będziesz w stanie uzyskać oryginalne brzmienie utworu. Jak zachować ustawienia? Zachowaj ustawienia, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień nawet po wyłączeniu zasilania” (s. 44).
Equal, Just Minor, Just Major, Pythagorean, Kirnberger, Meantone, Werckmeister, Arabic		
Tonika skali		
Temperament Key		Dla skal innych, niż równomiernie temperowana, musisz określić dźwięk tonalny (tonikę dla skal durowych i dominantę dla skal molowych czyli w przypadku skali C-dur dźwięk, który odpowiada C w tonacji durowej i A w tonacji molowej). Jeśli wybierzesz skalę równomiernie temperowaną, nie musisz wybierać dźwięku tonalnego. Jak zachować ustawienia? Zachowaj ustawienia, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień nawet po wyłączeniu zasilania” (s. 44).
C – B (w notacji anglosaskiej dźwięk „h” jest oznaczany literą B, a dźwięk „b” – literą B z bemolem)		
Regulacja poziomu sygnału wejściowego		
Input Volume		Określanie poziomu głośności dźwięku z urządzenia, podłączonego do gniazda [Input]. Jak zachować ustawienia? Zachowaj ustawienia, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień nawet po wyłączeniu zasilania” (s. 44)
0 – 10		
Odtwarzanie pliku audio ze zredukowanym poziomem głośności w środku panoramy stereofonicznej (funkcja CENTER CANCEL)		
Center Cancel		Podczas odtwarzania pliku audio można zredukować głośność dźwięku, znajdującego się w centrum panoramy stereofonicznej. Pozwala to np. zredukować poziom głośności melodii lub wokalu, aby grać lub śpiewać samodzielnie. * W przypadku niektórych utworów dźwięk w środku panoramy stereofonicznej nie zostanie całkowicie stłumiony lub jakość dźwięku może ulec pogorszeniu. MEMO Funkcję CENTER CANCEL można również wyłączać naciskając przycisk [Right].
On		Dźwięk w środku panoramy stereofonicznej będzie tłumiony.
Off		Normalne odtwarzanie.

Opcja lub parametr	Wartość	Opis
Audio Transpose	Transpozycja pliku audio Modyfikowanie tonacji odtwarzanego pliku audio. Można również na klawiaturze. * W przypadku niektórych utworów ustawienie wartości różnej od zera może wpływać na jakość dźwięku.	
	MEMO Po wciśnięciu przycisku [Transpose] wartość parametru można również zmieniać za pomocą przycisków [-] i [+]. -6-0-5 (w półtonach) Wartości dodatnie zwiększają wysokość dźwięków, a ujemne zmniejszają.	
Transpose Mode	Tryb działania transpozycji Określanie zakresu działania transpozycji półtonowej. Transpozycja może zmieniać wysokość dźwięków utworu i klawiatury albo tylko utworu lub klawiatury.	
	Keyboard	Transpozycja tylko dźwięku klawiatury
	Song	Transpozycja odtwarzanego utworu oraz dźwięku, doprowadzanego do gniazd grupy Input.
	Keyboard & Song	Transpozycja dźwięku klawiatury, odtwarzanego utworu i dźwięku, doprowadzanego do gniazd grupy Input.
Octave Shift	Transpozycja oktawa Wysokość drugiego brzmienia w ramach funkcji DUAL (s. 17) i brzmienia lewej ręki w ramach funkcji SPLIT (s. 18) można transponować w górę lub w dół o oktawę. Zmianę wysokości dźwięku w krokach oktaowych nazywamy transpozycją oktaową. Przykładowo: w trybie podziału klawiatury wysokość dźwięku sekcji Lower można podnieść do wysokości sekcji Upper. -2-0-+2 (oktawy)	
	Format zapisu Określanie metody wykonywanego zapisu.	
Recording Mode	MEMO Metodę zapisu można określać również przytrzymując wciśnięty przycisk [Rec] i używając przycisków [-] i [+].	
	SMF	Partie pliku SMF będą rejestrować oddzielnie. Umożliwia to rejestrowanie partii pojedynczo oraz dogrywanie.
	Audio	Zapis będzie wykonywany jako zapis audio. Dane takie będą mogły być używane w komputerze.
Damper Pedal Part	Partia pedału SUSTAIN Gdy przy włączonej funkcji DUAL lub SPLIT naciśniesz pedał SUSTAIN, zazwyczaj efekt jest stosowany do obydwu brzmień, ale ustawienia można zmienić tak, aby był stosowany tylko do jednego z nich.	
	Right & Left	Pedał będzie zmieniać obydwa brzmienia.
	Right	Pedał zmieniać będzie tylko pierwsze brzmienie (w ramach funkcji DUAL) lub brzmienie części prawej (w ramach funkcji SPLIT).
	Left	Pedał zmieniać będzie tylko drugie brzmienie (w ramach funkcji DUAL) lub brzmienie części lewej (w ramach funkcji SPLIT).
Center Pedal	Zmiana sposobu funkcjonowania pedału środkowego Po włączeniu zasilania pedał środkowy pełni funkcję pedału SOSTENUTO (s. 14). Funkcję pedału można zmienić.	
	Sostenuto	Pedał będzie pełnić funkcję pedału SOSTENUTO.
	Play/Stop	Pedał będzie dublować pracę przycisku [Play/Stop].
	Layer	Naciśnięcie pedału spowoduje nałożenie brzmienia 2, używanego w ramach funkcji DUAL. * Ta opcja jest dostępna tylko w ramach funkcji DUAL.
	Octave	Naciśnięcie pedału będzie nakładać brzmienie o oktawę wyższe. * Tę opcję można stosować w ramach funkcji TWIN PIANO, DUAL i SPLIT.

Różne ustawienia (tryb FUNCTION)

Opcja lub parametr	Wartość	Opis
Local Control	Zapobieganie podwójnemu wybrzmiewaniu nut (funkcja LOCAL)	
	Jeśli do instrumentu podłączony będzie sekwencer, parametr ten powinien mieć wartość „Off”. Ponieważ większość sekwencerów posiada włączoną funkcję SOFT THRU, odtwarzane za pomocą klawiatury mogą być tłumione lub wybrzmiewać podwójnie. Aby temu zapobiec, moduł brzmieniowy instrumentu należy odłączyć od jego klawiatury. 	
	Off	Funkcja LOCAL wyłączona. Klawiatura i sekwencer nie będą połączone z wewnętrznym modulem brzmieniowym. Granie na klawiaturze nie będzie generować dźwięku.
	On	Funkcja LOCAL włączona. Klawiatura i rekorder będą połączone z wewnętrznym modulem brzmieniowym.
MIDI Transmit Channel	Kanał transmisyjny MIDI	
	Wybieranie kanału MIDI, którym instrument będzie transmitować dane. System MIDI posługuje się szesnastoma „kanałami MIDI”, ponumerowanymi od 1 – 16. Połączenie urządzeń MIDI i dopasowanie kanałów komunikacyjnych umożliwia zdalne odtwarzanie i wywoływanie brzmień. Instrument odbiera komunikaty wszystkimi szesnastoma kanałami. Jak zachować ustawienia? Zachowaj ustawienia, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień nawet po wyłączeniu zasilania” (s. 44).	
	Off, 1–16	
CD/Audio Type	Określanie typu odtwarzanych płyt CD	
	Instrument może nie rozpoznawać poprawnie płyt CD, których używasz. W takim przypadku typ płyty należy określić ręcznie. W ustawieniu fabrycznym stosowana jest wartość „Stereo”. Zazwyczaj zmiana wartości tego parametru nie jest konieczna. MEMO Wartość parametru jest automatycznie zachowywana w pamięci instrumentu.	
	Auto, Type A, Type B, Stereo	
Save Song	Zmiana nazwy utworu (s. 41)	
	Procedura zmiany nazwy zarejestrowanego utworu.	
Copy Song	Kopiowanie utworu (s. 45)	
	Zachowane w pamięci wewnętrznej utwory można kopiować do pamięci USB. Natomiast utwory z pamięci USB można kopiować do pamięci wewnętrznej instrumentu.	
Delete Song	Usuwanie zachowanego utworu (s. 46)	
	Zachowane w pamięci wewnętrznej lub USB utwory można usuwać.	
Format Media	Formatowanie pamięci (s. 46)	
	Usuwanie wszystkich utworów z pamięci wewnętrznej lub USB (sprzedawana oddzielnie).	
USB Driver	Zmiana ustawień sterownika USB	
	Zazwyczaj połączenie instrumentu z komputerem nie wymaga instalowania sterownika. Jednakże w przypadku pojawienia się jakichś problemów lub gdy komunikacja jest niestabilna, zastosowanie oryginalnego sterownika firmy Roland może rozwiązać ten problem. W takim przypadku, po zainstalowaniu dedykowanego sterownika, parametrowi „USB Driver” należy dobrać wartość „Original”. Po zmianie wartości należy wyłączyć zasilanie instrumentu i ponownie je włączyć. 	
	MEMO Wartość parametru jest automatycznie zachowywana w pamięci instrumentu. Szczegóły odnośnie ściągnięcia i instalacji oryginalnego sterownika firmy Roland można znaleźć na stronie internetowej. Strona firmy Roland: http://www.roland.com/	
	Generic	Tę wartość należy wybierać wtedy, gdy stosowany jest standardowy sterownik USB systemu operacyjnego komputera. Tę opcję należy zazwyczaj stosować.
	Original	Tę wartość należy wybierać, jeśli chcesz używać sterownika USB, ściągniętego ze strony internetowej firmy Roland.

Opcja lub parametr	Wartość	Opis
USB Memory Mode	Zmiana trybu pracy pamięci USB	
	W niektórych przypadkach, gdy pamięć USB jest podłączona, dane mogą być ładowane dłużej lub mogą być ładowane z błędami. W takim przypadku problem można rozwiązać zmieniając ustawienia pamięci USB. W ustawieniu fabrycznym stosowana jest wartość „Mode 2”. Zazwyczaj zmiana wartości tego parametru nie jest konieczna.	
	MEMO Wartość parametru jest automatycznie zachowywana w pamięci instrumentu.	
Visual Control Mode	Sterowanie sprzętem wideo	
	VISUAL CONTROL to funkcja, umożliwiająca sterowanie obrazem podczas gry. Po wybraniu wartości „MVC” lub „V-LNK” za pomocą klawiatury będzie można sterować obrazami w urządzeniu, podłączonym do instrumentu za pomocą kabla MIDI.	
	Off	Funkcja VISUAL CONTROL wyłączona.
	MVC	Funkcja VISUAL CONTROL włączona.
Visual Control Channel	V-LINK	Funkcja V-LINK włączona.
	Kanał sterujący dla funkcji VISUAL CONTROL	
	Poniższa procedura służy do wybierania kanału MIDI, sterującego obrazami. (Kanał MIDI do sterowania funkcją VISUAL CONTROL.)	
Visual Control Channel	Jak zachować ustawienia? Zachowaj ustawienia, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień nawet po wyłączeniu zasilania” (s. 44).	
	1–16	Wybieranie kanału MIDI, używanego do transmisji komunikatów MIDI, sterujących funkcją VISUAL CONTROL.

Czym jest funkcja VISUAL CONTROL?

Funkcja VISUAL CONTROL to używana na całym świecie zalecana praktyka, dodana do specyfikacji MIDI w celu umożliwienia powiązania ekspresji wizualnej z muzyczną. Sprzęt wideo, kompatybilny z funkcją VISUAL CONTROL, można podłączać do elektronicznych instrumentów poprzez system MIDI w celu sterowania obrazem w sposób zsynchronizowany z muzyką.



Co to jest funkcja V-LINK?

Funkcja V-LINK to własność firmy Roland, umożliwiająca wiązanie wizualnego pokazu z odtwarzaną muzyką.



Sprzęt wideo, kompatybilny z funkcją V-LINK, można podłączać do elektronicznych instrumentów poprzez system MIDI, aby cieszyć się możliwością stosowania różnych efektów wizualnych, zsynchronizowanych z muzyką.

Przykłady połączeń

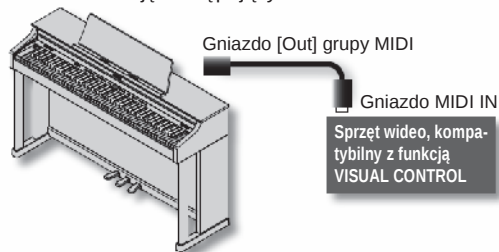
Gniazdo [Out] grupy MIDI (s. 15) połącz kablem MIDI z gniazdem MIDI IN urządzenia, kompatybilnego z funkcją VISUAL CONTROL.

* Do wykonania połączenia z urządzeniem wideo, kompatybilnym z funkcją VISUAL CONTROL, potrzebny będzie kabel MIDI (sprzedawany oddzielnie).

Schemat działania funkcji VISUAL CONTROL

Naciskanie dwunastu klawiszy najniższej oktawy (A0 – G#1) będzie generować transmisję następujących komunikatów MIDI:

Funkcja VISUAL CONTROL	Transmitowany komunikat MIDI	Działanie
Przełączanie obrazów	Kontroler CC00 (starszy bajt komunikatu BANK SELECT): 0–4	Naciskaj czarne klawisze
	Komunikat o zmianie brzmienia (PROGRAM CHANGE): 1–7	Naciskaj białe klawisze



Display Contrast	Zmiana kontrastu ekranu	
	Regulacja jasności ekranu.	
	MEMO Wartość parametru jest automatycznie zachowywana w pamięci instrumentu.	
	1 – 10	

Różne ustawienia (tryb FUNCTION)

Language	Zmiana języka systemu operacyjnego	
	Istnieje możliwość zmiany języka systemu operacyjnego.	Jak zachować ustawienia? Zachowaj ustawienia, jak opisano w akapicie „Zachowywanie ustawień nawet po wyłączeniu zasilania” (s. 44).
	English, Japanese	
Auto Off	Automatyczne wyłączanie zasilania (s. 44)	
	W ustawieniu fabrycznym zasilanie instrumentu zostanie wyłączone automatycznie po upływie 30 minut bezczynności. Jeśli nie chcesz stosować funkcji automatycznego wyłączania zasilania, wybierz wartość „OFF”. MEMO Wartość parametru jest automatycznie zachowywana w pamięci instrumentu.	
Backup	Zachowywanie ustawień (funkcja MEMORY BACKUP) (s. 44)	
	Ustawienia instrumentu powrócą do stanu fabrycznego po wyłączeniu zasilania, ale zmiany można zachować, aby były stosowane po następnym włączeniu zasilania.	
Factory Reset	Przywracanie ustawień fabrycznych (s. 45)	
	Uruchomienie funkcji FACTORY RESET powoduje zresetowanie ustawień instrumentu do stanu fabrycznego.	

MEMO



Nieprawidłowości w działaniu

Objaw	Przyczyna/Działanie	Strona
Nawet gdy używasz słuchawek, a dźwięk jest wyciszony, to podczas używania klawiatury słychać bębniący dźwięk	Instrument posiada klawiaturę młoteczkową w celu jak najwierniejszego symulowania reakcji klawiatury fortepianu akustycznego. Z tego powodu podczas gry na klawiaturze będzie słychać uderzenia młoteczków, jakby grało się na instrumencie akustycznym. Ponieważ instrument daje możliwość regulacji poziomu głośności, praca młoteczków może być słyszalna w niektórych sytuacjach, ale to nie jest objaw nieprawidłowego działania. Jeśli zauważysz, że wibracje przenoszą się na podłogę lub ściany, będzie to można zminimalizować odsuwając instrument od ściany lub podkładając pod niego matę antywibracyjną.	–
Zasilanie samo się wyłącza	Zasilanie zostanie wyłączone automatycznie po upływie 30 minut bezczynności. (Jest to ustawienie fabryczne.) Jeśli nie chcesz stosować funkcji automatycznego wyłączania zasilania, wyłącz ją.	44
Zasilanie nie włącza się	Czy zasilacz jest podłączony prawidłowo?	61
	Czy zasilanie nie zostało włączone natychmiast po automatycznym wyłączeniu? Odczekaj co najmniej 5 sekund.	–
Po włączeniu lub wyłączeniu zasilania obraz na ekranie staje się nieregularny	Ponieważ w instrumencie zastosowano ekran ciekłokrystaliczny, odczyt wyświetlanych znaków może być utrudniony, jeśli temperatura otoczenia spadnie poniżej 0°C.	–
Pedał nie działa (zawiesza się)	Czy pedał podłączony jest w sposób prawidłowy? Sprawdź połączenie wtyczki do gniazda pedałowego.	61
	Jeśli przy włączonym zasilaniu odłączysz kabel pedałów od pianina, działanie pedału pozostanie aktywne. Przed podłączeniem lub odłączeniem kabla pedałów musisz wyłączyć zasilanie pianina.	61
	Czy zmienione zostały ustawienia pedałów? Jeśli partia prawego pedału będzie używać opcji „Right”, pedał będzie stosowany tylko do prawego brzmienia; a jeśli będzie używać opcji „Left” – tylko do lewego brzmienia.	49
	Czy włączona jest funkcja TWIN PIANO? Jeśli funkcja TWIN PIANO będzie włączona, prawy pedał będzie sterować tylko prawą częścią klawiatury, a lewy tylko lewą.	24
	Czy funkcja pedału została zmieniona? Jeśli zmieniono przeznaczenie pedału środkowego, nie będzie on pełnił funkcji pedału SOSTENUTO.	49
Brak możliwości zapisu/odczytu z/do pamięci zewnętrznej USB	Czy używasz (opcjonalnej) pamięci firmy Roland? Nie można zagwarantować niezawodnej pracy sprzętu, jeśli używasz produktu innej firmy niż Roland.	–
	Jeśli nie można odczytać lub zapisać danych w pamięci USB, zmień ustawienia pamięci USB.	51
Urządzenie zewnętrzne generuje buczący dźwięk	Czy urządzenia zewnętrzne podłączono do różnych gniazd zasilania? Podłączaj urządzenia zewnętrzne do jednego gniazda sieciowego.	–
Poziom sygnału wyjściowego instrumentu podłączonego do gniazd wejściowych jest zbyt niski.	Czy poziom sygnału wejściowego nie został zredukowany do zera?	48
	Zwiększ poziom głośności w podłączonym sprzęcie.	–
	Czy nie używasz kabla z rezystorem? Użyj kabla połączeniowego nie zawierającego opornika.	–
Podłączone urządzenie MIDI nie działa prawidłowo	Jeśli wyłączysz zasilanie lub zostanie ono przerwane nagle, gdy urządzenie MIDI będzie podłączone, może to spowodować zmianę ustawień urządzenia MIDI. W takim przypadku wyłącz zasilanie instrumentu i urządzenia MIDI. Następnie włącz najpierw zasilanie instrumentu, a potem zasilanie urządzenia MIDI.	–
Brak dźwięku		
Brak dźwięku	Czy kabel głośników jest podłączony prawidłowo?	61
	Czy poziom głośności instrumentu lub podłączonego sprzętu został zredukowany?	17
	Czy podłączone są słuchawki? Czy w gnieździe słuchawkowym jest włożona wtyczka? Z głośników nie będzie wydobywać się dźwięk w przypadku podłączenia słuchawek lub wtyczki do gniazda słuchawkowego.	15
	Czy parametr „Local Control” ma wartość „Off”? Przy wyłączonej funkcji LOCAL klawiatura nie generuje żadnych dźwięków. Dobierz wartość „On”.	50
	Czy funkcja TWIN PIANO działa w trybie „Individual”? Jeśli włączona będzie funkcja TWIN PIANO i będzie działać w trybie „Individual”, to po podłączeniu słuchawek nuty, odtwarzane w lewej części klawiatury nie będą słyszalne w słuchawkach, podłączonych do prawego gniazda słuchawkowego. Natomiast dźwięki, wydobywane za pomocą klawiszy prawej części klawiatury nie będą słyszalne w słuchawkach, podłączonych do lewego gniazda słuchawkowego.	24
	Czy parametr „LocalCtrl” ma wartość „OFF”? W takim przypadku dźwięk odtwarzanego utworu nie jest słyszalny. Dobierz wartość „ON”.	50
Brak dźwięku podczas odtwarzania utworu	Czy poziom głośności odtwarzania utworu został zredukowany do zera?	29
	Czy parametr „VC Mode” nie ma wartości „MVC” lub „VLNK”? Jeśli tak, to 12 klawiszy najniższej oktawy (A0 – G#1) służy do przełączania obrazów; nie będą generować dźwięku.	51
Brak dźwięku z lewej części klawiatury	Czy we wszystkich urządzeniach włączono zasilanie?	–
Brak dźwięku (gdy podłączone jest urządzenie MIDI)	Czy kable MIDI są podłączone poprawnie?	15
	Czy kanały komunikacyjne urządzeń MIDI są dopasowane?	50
Nuty nie wybrzmiewają prawidłowo		
Dźwięk nie jest odpowiednio głośny. Słychać tylko wysokie tony	Czy kabel głośników jest podłączony prawidłowo?	61
Wysokość nut klawiatury lub odtwarzanego utworu jest nieprawidłowa	Czy zmieniano ustawienia transpozycji?	25, 38
	Czy globalny strój pianina ma odpowiednią wartość?	43
	Czy parametr „Temperament” ma odpowiednią wartość?	43
	Czy parametr „Stretch Tuning” ma odpowiednią wartość.	43
Nie wszystkie nuty są odtwarzane	Maksymalna polifonia instrumentu wynosi 128 głosów. Jeśli grasz i odtwarzasz utwór, używając często pedału tłumika, ilość generowanych dźwięków może przekraczać maksymalną dopuszczalną polifonię instrumentu, co oznacza, że niektóre nuty będą tłumione.	–

Objaw	Przyczyna/Działanie	Strona
Dźwięki wybrzmiewają podwójnie	Sprawdź, czy nie włączono funkcji DUAL? W przypadku połączenia z sekwencerem MIDI parametr „Local Control” musi mieć wartość „Off”. Można też wyłączyć funkcję SOFT THRU w sekwencerze.	19 50
Po naciśnięciu przycisku [Strings], [E. Piano] lub [Other] wywoływane jest niewłaściwe brzmienie	Przyciski [Strings], [E. Piano] i [Other] służą również jako przyciski do wybierania zalecanych brzmień. W ustawieniu fabrycznym podłączenie do instrumentu odtwarzacza płyt kompaktowych i wybranie utworu z płyty CD-ROM VIMA TUNES spowoduje, że do przycisków [Strings], [E. Piano] i [Other] zostaną automatycznie przypisane odpowiednie brzmienia.	16
Efekt nie jest stosowany	Gdy stosowana jest funkcja SPLIT lub DUAL, a do używanych brzmień stosowane są różne efekty, do brzmienia drugiego (funkcja DUAL) lub brzmienia lewej ręki (funkcja SPLIT) efekt nie będzie stosowany.	–
Efekt pogłosowy wybrzmiewa nawet po wyłączeniu	Fortepianowe brzmienie instrumentu wiernie symuluje głębokość i rezonans brzmienia fortepianu akustycznego, a to może dawać wrażenie pogłosu nawet po wyłączeniu efektu pogłosowego. Niektóre elementy pogłosowe można zredukować, zmniejszając wartość parametru „Gabinet Resonance”.	43
Dźwięk wyższych nut zmienia się nagle od pewnego klawisza	W fortepianie akustycznym najwyższe dźwięki w zakresie półtorej oktawy wybrzmiewają aż do zaniknięcia w naturalny sposób bez względu na to, czy stosowany jest pedał tłumika. Dźwięk tych nut ma trochę inną barwę. Instrument wiernie symuluje tę cechę fortepianów akustycznych. W pianinie interwał ten zmienia się w zależności od ustawień transpozycji.	–
Słychać dzwonienie o wysokich tonach	Jeśli używasz słuchawek: Brzmienia fortepianowe o jasnym i dźwięcznym charakterze zawierają dużo wysokich częstotliwości, które mogą przypominać metaliczne dzwienienie. Brzmienie pianina jest wiernie reprodukowane i nie jest to usterka. Dźwięk można wyregulować, zmieniając poniższe ustawienia: • Rezonans od strun (s. 42) • Ustawienia efektu pogłosowego (s. 22). • Ustawienia opcji DUPLEX SCALE (s. 42). Jeśli efekt ten nie występuje podczas słuchania przy użyciu słuchawek: Przyczyna tkwi gdzieś indziej (rezonans został spowodowany przez instrument). Skontaktuj się z dostawcą lub najbliższym serwisem Rolanda.	–
Nuty dolnych zakresów wybrzmiewają nieprawidłowo lub są przesterowane	Jeśli poziom głośności będzie ustawiony na maksimum, dźwięk może być zniekształcany, zależnie od sposobu gry. W takim przypadku należy zredukować poziom głośności. Jeśli efekt ten nie występuje podczas słuchania przy użyciu słuchawek: Głośna gra może powodować rezonans głośników lub przedmiotów, znajdujących się w pobliżu instrumentu. Rezonans może być również spowodowany przez lampy fluorescencyjne lub przeszkłone drzwi, które zaczynają wibrować. Zjawisko pojawia się zwłaszcza wtedy, gdy przy wysokim poziomie głośności grasz niskie dźwięki. Aby zmniejszyć niepożądany efekt rezonansu, wykonaj poniższe czynności. • Głośniki należy umieszczać w odległości 10 – 15 cm od ścian i innych powierzchni. • Należy stosować niski poziom głośności. • Należy odsuwać rezonujące przedmioty. Jeśli używasz słuchawek: Wydaje się, że przyczyna może być inna. Skontaktuj się z dostawcą lub najbliższym serwisem Rolanda.	–
Utwór nie jest odtwarzany poprawnie		
W odtwarzanym utworze brak partii instrumentalnej	Czy partia nie została wyciszona? Jeśli dioda danego przycisku nie świeci się, dźwięk z tej partii nie jest odtwarzany. Naciśnij przycisk, aby dioda zaczęła świecić.	30
Odtwarzany jest dźwięk wyciszzonego śladu	Czy poziom głośności odtwarzania utworu został zredukowany do zera? Jeśli wybierzesz wartość „0”, dźwięk wyciszonej partii zostanie całkowicie stłumiony.	30
Poziom głośności odtwarzania utworu jest niski / Poziom głośności nie jest taki sam przy odtwarzaniu i zapisie	Czy nie została zmieniona wartość parametru „Song Balance”?	29
Nie można odtwarzać utworu zapisanego w pamięci USB	Jakiego formatu plik audio próbujesz odtwarzać? Odtwarzać można pliki o niższej wymienionym formacie: • Pliki z rozszerzeniem „.WAV” • 16-bitowy, liniowy • O częstotliwości próbkowania 44.1 kHz	28
	Czy plik ma rozszerzenie „.MID”? Pliki o innym rozszerzeniu nie mogą być wykorzystywane jako dane utworu.	–
Tempo utworu staje się niestabilne	Podczas odtwarzania utworu z pamięci USB tempo może być niestabilne, gdy zajdzie potrzeba równoczesnego odtwarzania dużej ilości danych.	–
Nie jest wyświetlana nazwa utworu, znajdującego się w pamięci USB	Nazwa utworu nie będzie wyświetlana, jeśli w pliku nie będzie informacji o utworze lub będzie składać się wyłącznie ze spacji.	–
	Czy plik ma rozszerzenie „.MID”? Pliki o innym rozszerzeniu nie mogą być wykorzystywane jako dane utworu.	–
Nie można odtwarzać lub rejestrować		
Zapis pliku SMF niemożliwy	Sprawdź, czy wybrano partię do zapisu.	32
Zapis audio niemożliwy	Czy do instrumentu podłączono pamięć USB?	–
Jakość dźwięku brzmienia fortepianowego zmienia się w przypadku wykonania zapisu audio	Dzięki temu, że instrument posiada kilka głośników, każdy z nich może być używany do odtwarzania innej części ogólnego dźwięku, dlatego instrument jest zdolny do reprodukcji brzmień fortepianowych o większej głębi, wprowadzając wrażenie trójwymiarowości. Takie efekty są generowane podczas używania klawiatury lub podczas odtwarzania utworu, zarejestrowanego w formacie SMF. Natomiast w przypadku zapisu audio dźwięk jest rejestrowany stereofonicznie (dwa kanały) i takich efektów nie można uzyskać.	–
Zarejestrowane dane znikły	Zarejestrowane dane znikną, jeśli wyłączysz zasilanie lub wywołasz utwór. Utraconych danych nie można odzyskać. Przed wyłączeniem zasilania zachowaj zarejestrowane dane w pamięci wewnętrznej lub USB.	–

Nieprawidłowości w działaniu

Ograniczenia związane z plikami audio

- Ustawienia efektu pogłosowego (s. 22).
 - Zachowywanie w pamięci wewnętrznej (s. 33).
 - Wyciszanie pojedynczych partii (s. 30)
 - Kopiowanie utworu (s. 45)
 - Zachowywanie utworu (s. 41)
-

Przycisk [Grand] grupy Piano

Nr	Nazwa brzmienia	Opis
1	ConcertPiano	Wspaniałe brzmienie koncertowego fortepianu akustycznego. To brzmienie ma naszą najwyższą rekomendację i może być używane w każdym gatunku muzycznym.
2	BalladePiano	Przytłumione brzmienie fortepianu akustycznego, zalecane do spokojnych utworów.
3	BrightPiano	Dźwięczne brzmienie fortepianu akustycznego, zalecane do stosowania jako akompaniament w grze zespołowej.
4	MagicalPiano	Uroczenie brzmienie fortepianu koncertowego z nałożonym dźwiękiem syntetycznych dzwonków.
5	Piano + Str.	Brzmienie „Concert” z nałożonym brzmieniem sekcji instrumentów smyczkowych.
6	Piano + Pad	Brzmienie „Concert” z nałożonym brzmieniem typu PAD.
7	Piano + Choir	Brzmienie „Concert” z nałożonym brzmieniem chóru.
8	Pure Piano	Brzmienie fortepianu akustycznego, wyraźne dzięki swej dźwięczności.
9	Rock Piano	Mocne brzmienie fortepianu akustyczne, zalecane do stylu <i>boogie-woogie</i> .
10	RagtimePiano	Brzmienie fortepianowe <i>honky-tonk</i> , zalecane do stylu <i>ragtime</i> .

Przycisk [Early] grupy Piano

Nr	Nazwa brzmienia	Opis
1	Fortepaino	Brzmienie fortepianu dawnego o wyraźnym brzmieniu, trochę inne od brzmienia fortepianów współczesnych.
2	Mellow Forte	Bardziej matowa wersja brzmienia „FortePno”.
3	Bright Forte	Dźwięczniejsza wersja brzmienia „FortePno”.
4	Dolcechord	Rozmarzone brzmienie, jakby połączenie brzmienia fortepianu i klawesynu.
5	Harpsichord	Rodzaj instrumentu klawiszowego, powszechnie używanego w epoce baroku o delikatnym brzmieniu.
6	Harpsi 8'+4'	Brzmienie klawesynu z nałożonym brzmieniem o oktawę wyższym.

Przycisk [E. Piano] Przycisk [Strings] Przycisk [Other]

Nr	Nazwa brzmienia
1	Tremolo EP
2	Pop E.Piano
3	Vint E.Piano
4	FM E.Piano
5	EP Belle
6	'60s E.Piano
7	Clav.
8	Stage Phaser
9	'70s E.Piano
10	E.Grand

Nr	Nazwa brzmienia
1	SymphonicStr
2	Epic Strings
3	Rich Strings
4	Orch Strings
5	Orchestra
6	ChamberWinds
7	Harp
8	Violin
9	Velo Strings
10	Flute
11	Cello
12	OrchestraBrs
13	PizzicatoStr
14	Decay Strings *

* Brzmienia oznaczone gwiazdką nadają się do nakładania na brzmienie fortepianowe.

Nr	Nazwa brzmienia
1	Vibrafone
2	Celesta
3	Jazz Scat
4	SymphonicCho
5	Pipe Organ
6	Nason Flt 8'
7	Jazz Organ
8	Ballad Organ
9	Soft Pad
10	Harpvox
11	Nylon-str.Gt
12	Steel-str.Gt
13	Marimba
14	Mallet Isle
15	Morning Lite
16	Balad Bells
17	Accordion
18	ChurchOrgan1
19	ChurchOrgan2
20	Aerial Choir
21	Angels Choir
22	Beauty Vox
23	Female Aahs
24	Male Aahs
25	Decay Choir *

Nr	Nazwa brzmienia
26	Thum Voice
27	Gospel Spin
28	Full Stops
29	Mellow Bars
30	Lite Organ
31	Lower Organ
32	'60s Organ
33	Glass Pad
34	Lunar Strings
35	Dcy ChoirPad *
36	Jazz Guitar
37	AcousticBass
38	A.Bass+Cymb
39	FingeredBass
40	BrassSection
41	Alto Sax
42	Ten Sax

* Brzmienia o numerach od 43 wzwyż to brzmienia akompaniamentowe standardu GM2.

* W grupie przycisku [Other], gdy przytrzymasz wciśnięty przycisk [-] lub [+], aby szybciej zmieniać numer, „przewijanie” zostanie zatrzymane na numerze 43 i 52.

* Aby wywołać następne brzmienie, zwolnij przycisk [-] lub [+] i naciśnij go ponownie.

Wykaz utworów wewnętrznych

Nr	Tytuł utworu	Kompozytor
MASTERPIECE		
1	Barcarolle	Fryderyk Franciszek Chopin
2	Zhavoronok	Mikhail Ivanovich Glinka, aranżacja Mily Alexeyevich Balakirev
3	Floral Pursuits *	John Maul
4	Sonate für Klavier Nr.23 1	Ludwig van Beethoven
5	Sonate für Klavier Nr.23 2	Ludwig van Beethoven
6	Sonate für Klavier Nr.23 3	Ludwig van Beethoven
7	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
8	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
9	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
10	Die Forelle	Franz Peter Schubert, aranżacja Franz Liszt
11	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
12	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
13	La Campanella	Franz Liszt
14	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
15	Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin
16	Sonate No.15	Wolfgang Amadeus Mozart
17	Liebesträume 3	Franz Liszt
18	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
19	Je te veux	Erik Satie
20	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
21	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
22	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
23	Arabesque 1	Claude Achille Debussy
24	An der schönen, blauen Donau	Johann Strauss, Sohn
25	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
26	Mazurka No.5	Fryderyk Franciszek Chopin
27	Gymnopédie 1	Erik Satie
28	Étude, op.25-1	Fryderyk Franciszek Chopin
29	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
30	Étude, op.10-5	Fryderyk Franciszek Chopin
31	Dr. Gradus ad Parnassum	Claude Achille Debussy
32	Grande Valse Brillante	Fryderyk Franciszek Chopin
33	La prière d'une Vierge	Tekla Badarzewska
34	Course en Troïka	Peter Ilyich Tchaikovsky
35	To The Spring	Edvard Hagerup Grieg
36	Valse, op.64-2	Fryderyk Franciszek Chopin
37	Radetzky Marsch	Johann Baptist Strauss
38	Träumerei	Robert Alexander Schumann
39	Moments Musicaux 3	Franz Peter Schubert
40	Prélude, op.28-15	Fryderyk Franciszek Chopin
41	Harmonious Blacksmith	Georg Friedrich Händel
42	Ungarische Tänze 5	Johannes Brahms
43	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
44	Nocturne No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
45	Frühlingslied	Felix Mendelssohn
46	Präludium	Johann Sebastian Bach
47	Jägerlied	Felix Mendelssohn
48	Passepied	Claude Achille Debussy
49	Für Elise	Ludwig van Beethoven
50	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
51	Ständchen	Franz Peter Schubert
52	Humoreske	Antonín Dvořák
53	Blumenlied	Gustav Lange
54	Alpenglöckchen	Theodor Oesten

Nr	Tytuł utworu	Kompozytor
55	Menuett G dur	Ludwig van Beethoven
56	Venezianisches Gondellied	Felix Mendelssohn
57	Alpenabendröte	Theodor Oesten
58	Farewell to the Piano	Ludwig van Beethoven
59	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
60	Forget-Me-Not	Heinrich Lichner
61	Wiener Marsch	Carl Czerny
62	Le Coucou	Louis Claude Daquin
63	Menuett G dur	Johann Sebastian Bach
64	Spinnerlied	Albert Ellmenreich
65	Gavotte	François Joseph Gossec
66	Heidenröslein	Gustav Lange
67	Zigeuner Tanz	Heinrich Lichner
68	La Cinquantaine	Gabriel Marie
69	Csikos Post	Hermann Necke
70	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
71	La Violette	Louis Streabbog
72	Fröhlicher Landmann	Robert Alexander Schumann
73	Sonatine op.36-1	Muzio Clementi
74	Sonatine op.20-1	Friedrich Kuhlau
75	Sonatine No.5	Ludwig van Beethoven
CZERNY 100		
1-100	Czerny 100	Carl Czerny
HANON		
1-20	Hanon 1-20	Charles Hanon

* Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane wykorzystywanie niniejszych materiałów do celów innych niż prywatne i dla własnej przyjemności jest naruszeniem praw autorskich.

* Żadne dane MIDI odtwarzanej muzyki nie są transmitowane gniazdem [Out] grupy MIDI, ani portem USB.

* Utwory oznaczone gwiazdką to utwory, skomponowane dla firmy Roland Corporation. Prawa autorskie do tych utworów posiada firma Roland Corporation

* Utwory nr 1 – 2 i 4 – 15 grupy MASTERPIECE to solowe utwory fortepianowe. Nie mają akompaniamentu.

Podstawowe dane techniczne

Roland HP507: Pianino cyfrowe

Klawiatura	
Klawiatura	88 klawiszy (PHA II z wychwytem i pokryciem imitującym kość słoniową)
Czułość klawiatury na dynamikę gry	Czułość na dynamikę gry: 100 poziomów lub czułość stała Reakcja na pracę młoteczków: Off, 10 poziomów
Tryby pracy klawiatury	Cała szerokość DUAL (z regulacją poziomów głośności) SPLIT (zmienny punkt podziału) Funkcja TWIN PIANO
Pedaly	
Pedaly	Tłumik (progresywny, z ciągłą detekcją położenia) SOFT (z ciągłą detekcją położenia) SOSTENUTO (edytowalny)
Moduł brzmieniowy	
Brzmienie fortepianowe	Brzmienie fortepianowe typu SuperNATURAL
Moduł brzmieniowy	Zgodność z GM2/GS/XG Lite
Maksymalna polifonia	128 głosów
Brzmienia	Brzmienie fortepianu akustycznego: 10 Brzmienie fortepianu dawnego: 6 Brzmienia smyczkowe: 14 Inne: 307 (w tym 8 zestawów perkusyjnych i 1 zestaw efektów dźwiękowych)
Skale	8 typów, możliwość wyboru toniki
Strojenie nierównomierne	Fabryczne, użytkownika (regulowane w zakresie -50.0 - +50.0 jednostek; Off)
Globalny strój	415.3 Hz–466.2 Hz (z regulacją w krokach co 0,1 Hz)
Transpozycja półtonowa	Transpozycja: -6~+5 (w krokach półtonowych) Transpozycja odtwarzania: -6~+5 (w krokach półtonowych)
Efekty	Pogłos (Off, 10 poziomów) Barwa dźwięku (-10–0–10) Tylko dla brzmień fortepianowych: Uchylenie wieka (7 poziomów) Reakcja płyty (Off, 10 poziomów) Rezonans obudowy (Off, 10 poziomów) Zakłócenia od młoteczków (Off, 10 poziomów) Funkcja DUPLEX SCALE (Off, 10 poziomów) Rezonans pedału tłumika (Off, 10 poziomów) Rezonans strun (Off, 10 poziomów) Rezonans od zwalnianych klawiszy (Off, 10 poziomów) Tylko dla brzmień organowych: ROTARY (2 prędkości wirowania)
Metronom	
Tempo	Ćwierćnotowe = 10 – 500
Metrum	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8
Poziom głośności	11 poziomów
Rekorder SMF	
Ślady	3
Format zapisu	Plik SMF (format 0)
Utwory	Sekcja rekordera: 1 Pamięć wewnętrzna: Maksymalnie 99
Pojemność nutowa	Okolo 30 000 nut
Sterowanie	Wybieranie utworów, START/STOP, zapis, poprzedni/przewijanie w tył, następny/przewijanie w przód, wyciszanie śladów (regulowany poziom głośności wyciszenia), tempo, wyciszanie tempa, odtwarzanie wszystkich utworów, przedtakt, równoważenie głośności, odtwarzanie w pętli
Tempo	Ćwierćnotowe = 10 – 500
Rozdzielczość	120 impulsów na ćwierćnotę
Audio/Audio CD	
Odtwarzanie	Format plików: Pliki audio (WAV 44,1 kHz / liniowe, 16-bitowe), płyty CD audio (CD-DA) (z opcjonalnym napędem CD)
Zapis	(z klawiatury, dane SMF, dźwięk audio z gniazda [Input]) Format plików: Pliki audio (WAV, 44,1kHz / 16-bitowe, liniowe)
Transpozycja półtonowa	Transpozycja odtwarzania (w tym dźwięk z gniazda [Input]): -6~+5 (w krokach półtonowych)
Tempo	Prędkość odtwarzania danych audio: 75–125 %
Sterowanie	Wybieranie utworów, START/STOP, zapis, poprzedni/przewijanie w tył, następny/przewijanie w przód, wyciszanie śladów (regulowany poziom głośności wyciszenia), odtwarzanie wszystkich utworów, równoważenie głośności, funkcja CENTER CANCEL.

Pamięć wewnętrzna	
Format zapisu	Plik SMF (format 0)
Utwory	Maksymalnie 99
Pamięć zewnętrzna	
Nośnik zewnętrzny	Pamięć typu FLASH na USB
Odtwarzany format	Pliki SMF (format 0 lub 1), i-Format (oryginalny format firmy Roland) Pliki audio (WAV, 44,1kHz / 16-bitowe, liniowe) Płyty audio CD (CD-DA) (w przypadku stosowania dostępnych komercyjnie napędów CD)
Format zapisu	Plik SMF (format 0) Pliki audio (WAV, 44,1kHz / 16-bitowe, liniowe)
Inne	
Utwory wewnętrzne	Utwory fortepianowe: 75 Utwory wybrane: 10 lub więcej Czerny #100: 100 Hanon: 20
Znamionowa moc wyjściowa	60 W x 2 10 W x 2
Poziom sygnału (SPL)	110 dB * Wartość zmierzona zgodnie z metodą, opartą na normie technicznej firmy Roland.
Głośniki	Głośniki w obudowie: 16 cm x 2 Głośniki bliskiego pola: 5 cm x 2 Głośniki przestrzenne: (12 x 8 cm) x 2
Ekran	Graficzny, monochromatyczny LCD, 122 x 32 punkty
Język	Angielski
Sterowanie	Potencjometr poziomu głośności ([Volume])
Pozostałe funkcje	Funkcja PANEL LOCK Funkcja VISUAL CONTROL
Złącza	Gniazdo zasilania sieciowego Gniazdo [Pedal] Grupa Input ([L/Mono], [R]: typ CINCH) Gniazda wyjściowe [L/Mono] i [R] grupy Output 1/4 cala typu JACK Gniazdo [USB COMPUTER] Gniazdo [USB MEMORY] Gniazda MIDI (In, Out) Gniazdo słuchawkowe (stereofoniczne, z obsługą trybu indywidualnego funkcji TWIN PIANO) x 2: 1/4 cala typu JACK, stereofoniczne
Pobór mocy	34 W (31 W – 85 W) 34 W: średnie, przy środkowym położeniu suwaka potencjometru [Volume] 31 W: tuż po włączeniu zasilania, w stanie bezczynności 85 W: nominalny pobór mocy
Wymiary (ze statywem)	(Z podstawką pod nuty) 1 405 (dł.) x 498 (szer.) x 1 129 (wys.) mm (ze złożoną podstawką pod nuty) 1 405 (dł.) x 498 (szer.) x 956 (wys.) mm
Waga (ze statywem)	HP507-RW, HP507-SB: 80,5 kg HP507-PE: 82,5 kg
Akcesoria	Instrukcja obsługi 60 klasycznych utworów fortepianowych Kabel zasilania Wieszak słuchawek (*1) *1 Dostarczany ze statywem.
Opcje (sprzedawane oddzielnie)	Pamięć USB (*2) USB CD Drive (CD-01A) *2 Używaj tylko modułów pamięci USB, sprzedawanych przez firmę Roland. W przypadku korzystania z wyrobów innej firmy nie gwarantujemy poprawności działania.

* W interesie ulepszenia produktu, podane powyżej dane i wygląd urządzenia mogą ulegać zmianom, bez wcześniejszego o tym powiadamiania.

Przewodnik

Opis paneli

Zanim zaczniesz grać

Grany

Cwiczenie gry

Funkcja PIANO DESIGNER

Funkcje użytkowe

Tryb FUNCTION

Dodatki

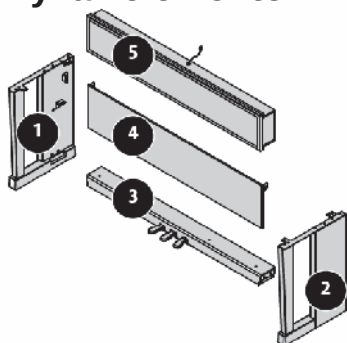
Montaż

- Aby mieć pewność, że montaż zostanie wykonany poprawnie, przed jego rozpoczęciem należy przeczytać poniższe instrukcje. Instrukcja należy mieć w zasięgu ręki, aby zająć w razie potrzeby.
- Aby przesunąć pianino, podnieś je ostrożnie, zachowując poziome ułożenie.
- Uważaj, aby podczas montażu lub transportu nie upuścić instrumentu lub nie przyciąć sobie palców.
- Podczas montażu lub przenoszenia instrumentu należy zapewnić sobie pomoc co najmniej jednej osoby.
- Śruby i wszelkie małe elementy należy trzymać w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem małych dzieci, aby nie zostały połknięte przez przypadek.
- Wszystkie śruby należy najpierw lekko wkręcić, a dopiero później dokręcić mocno. Wstępnie dokręcona śruba powinna zagłębić się w otwór do połowy swojej długości. Nie używać elektrycznych wkrętarek. Bo można zerwać gwint.



- * Niezbędny do montażu śrubokręt nie znajduje się w wyposażeniu pianina. Należy zaopatrzyć się w śrubokręt krzyżakowy o rozmiarze, odpowiednim do wkręcanych śrub.
- * Dokręć śruby niezbyt mocno i ustaw instrument poziomo i na stabilnym podłożu. Instrumentu nie wolno stawiać na strzyżonym dywanie o długim włosiu. Robiąc tak, ryzykujesz uszkodzeniem pedałów z powodu niestabilności i braku swobody ruchu.
- * Powierzchnie instrumentu i statywu są bardzo delikatne; obchodź się z nimi ostrożnie, aby ich nie porysować.
- * Nie stawiać instrumentu bezpośrednio na podłodze. Można w ten sposób uszkodzić dno oraz znajdujące się tam złącza i uchwyty.

Wykaz elementów



- ❶ Bok (lewy)
- ❷ Bok (prawy)
- ❸ Skrzynka pedałów
- ❹ Tył
- ❺ Skrzynka głośników

- A Śruba (M6 x 40) x 4
- B Śruba (M5 x 20) x 10
- C Śruba (M4 x 16) x 2
- D Wieszak słuchawek x 1

* Będzie również potrzebny śrubokręt krzyżakowy (rozmiar: 2 i 3).

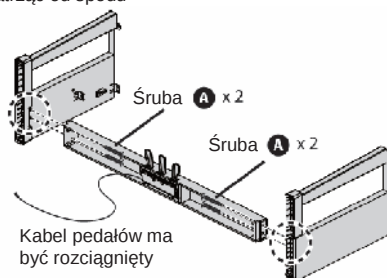
Zalecamy używanie śrubokręta nr 2 do śrub B i C, a śrubokręta nr 3 do śrub A.

1. Procedura montażu

- * Najpierw złóż statyw prowizorycznie, nie dokręcając mocno śrub. Następnie, sprawdzając ułożenie wszystkich płaszczyzn (i przesuwając lekko w żądanych miejscach) dokręć mocno wszystkie śruby.
- * Jeśli zachodzi potrzeba, rozłóż koc lub podobny materiał, aby zabezpieczyć statyw i podłogę przed zarysowaniem podczas montażu.
- * Uważaj, aby podczas montażu nie zakleszczyć kabla pedału.

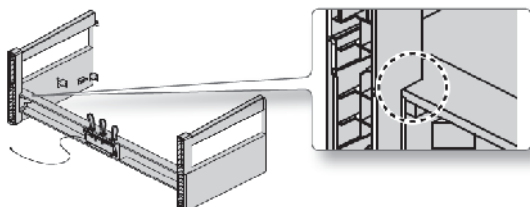
1. Jak pokazano na rysunku, ustaw ścianki boczne na skrzynce pedałów w taki sposób, aby metalowe wsporniki znalazły się wewnątrz i dokręć je prowizorycznie śrubami A (M6 x 40 mm).

Patrząc od spodu



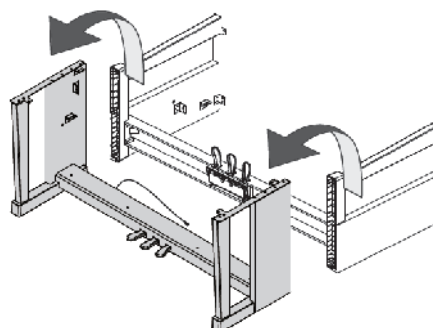
2. Mocno dokręć śruby A (w czterech miejscach), wkręcone prowizorycznie w punkcie 1.

- * Mocując skrzynkę pedałów pamiętaj, aby nie zostawić żadnych szczelin między bokami statywu, a skrzynką.

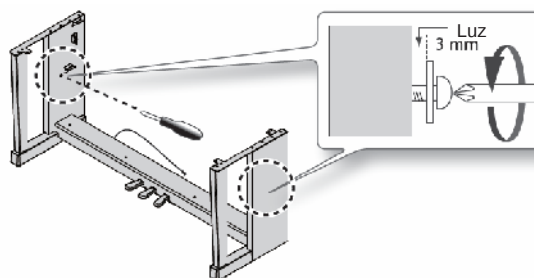


3. Z pomocą drugiej osoby ustaw pionowo lewy i prawy bok.

- * Uważaj, aby skrzynka pedałów nie uległa skrzywieniu.



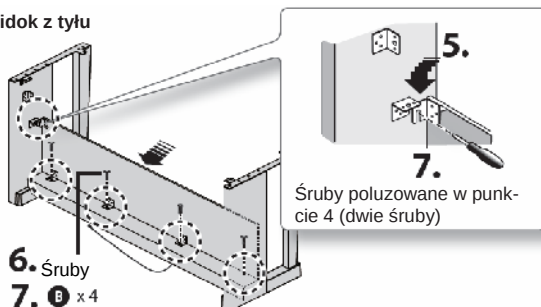
4. Poluzuj śruby, przykręcone do lewego i prawego boku, wykonując 3 obroty, aby wystawały na mniej więcej 3 mm, jak pokazano na rysunku.



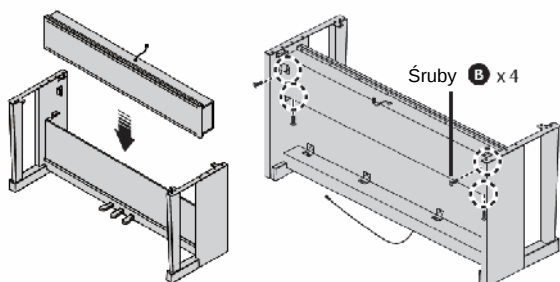
5. O wykręcone śruby zahacz metalowe wsporniki, znajdujące się na ścianie tylnej, jak pokazano na rysunku.
6. Czterema śrubami **B** (M5 x 20 mm) prowizorycznie przymocuj skrzynkę pedałów.
7. Dokręć mocno śruby obydwu boków i cztery śruby skrzynki pedałów.

* Jeśli zajdzie taka potrzeba, to podczas mocowania ścianki tylnej, a przed dokręceniem śrub wyreguluj położenie elementów we wszystkich punktach, w których znajdują się śruby, aby ścianka tylna była ułożona równolegle do skrzynki pedałów.

Widok z tyłu



8. Skrzynkę głośników ustaw tak, aby kabel głośnikowy znajdował się u góry, a otwory w metalowych wspornikach, znajdujące się na wewnętrznej stronie boków statywu, zrównaj z otworami w skrzynce głośników.
9. Śrubami **B** (M5 x 20 mm) przykręć prowizorycznie skrzynkę pedałów. Następnie dokręć mocno śruby **B** (M5 x 20 mm)

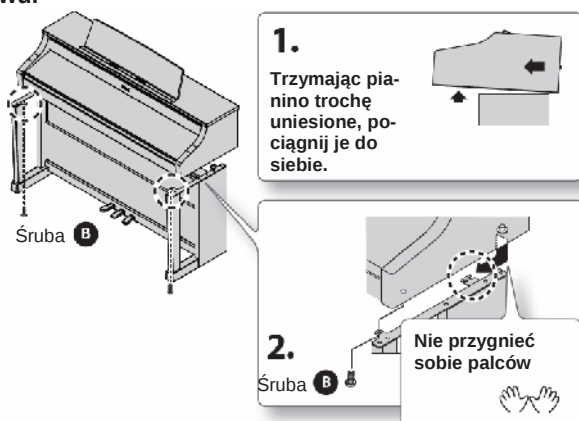


2. Montaż pianina na statywie

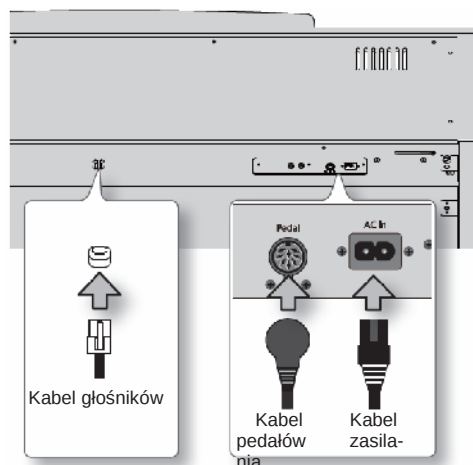
1. Śruby w dnie pianina (jedna po lewej i jedna po prawej stronie) zrównaj z metalowymi wspornikami w bokach. Następnie, unosząc przód pianina na 1 lub 2 cm, pociągnij instrument do siebie, aby śruby zaczęły o wsporniki.

* Chwytając pianino rób to ostrożnie. Uważaj, aby nie przyciąć sobie palców.

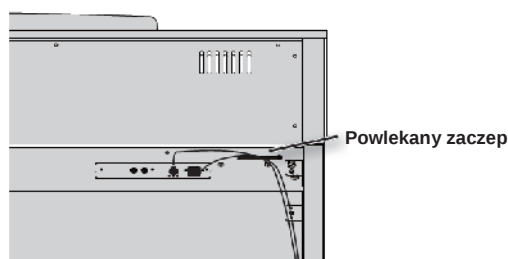
2. Śrubami **B** (M5 x 20 mm) przykręć pianino do statywu.



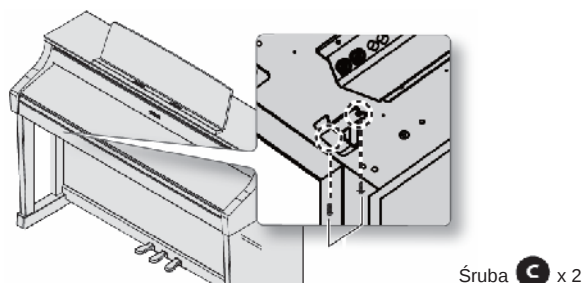
3. Do gniazda głośników w dnie instrumentu podepnij kabel głośników, do gniazda [AC In] podepnij kabel zasilania, a do gniazda [Pedal] kabel pedałów.



4. Jeśli zachodzi potrzeba, za pomocą powlekanego zacze-
pu w dnie pianina zamocuj kabel zasilania i kabel
pedałów.

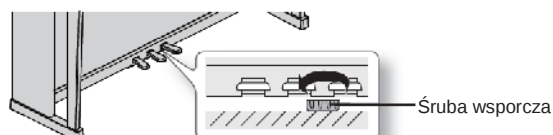


5. Za pomocą śrub **C** (M4 x 16 mm) przykręć wieszak
słuchawek **D**.



5. Wyreguluj śrubę wsporczą.

Wykręcaj śrubę wsporczą, aby mocno oparła się o podłogę. Śrubę wsporczą należy docisnąć do podłoża szczególnie wtedy, gdy instrument stoi na dywanie.



* Jeśli między śrubą wsporczą, a podłożem będzie szczelina, peda-
ł może ulec uszkodzeniu.

Przenoszenie pianina

Jeśli zajdzie potrzeba przeniesienia instrumentu, najpierw należy zamknąć roletę, odłączyć zasilacz i podnieść regulator. W przenoszeniu pianina powinny brać udział dwie osoby, aby ostrożnie podnieść instrument, trzymając go cały czas poziomo i uważając, aby nie przyciąć sobie palców lub nie upuścić go na stopy.

Komunikaty o błędzie

Wskazanie	Znaczenie
Error 1	Plik muzyczny można tylko odczytać. Nie można zachować danych.
Error 2	Błąd zapisu. Nośnik może być uszkodzony. Włóż inny nośnik i spróbuj jeszcze raz. Albo sformatuj nośnik, wykazujący błąd. Nośnik danych jest zabezpieczony przed zapisem lub nie został jeszcze sformatowany.
Error 10	Brak nośnika. Włóż inny nośnik i spróbuj jeszcze raz.
Error 11	Zbyt mało miejsca w pamięci w miejscu przeznaczenia. Zmień nośnik lub skasuj niepotrzebne dane i spróbuj jeszcze raz.
Error 14	Błąd odczytu. Nośnik może być uszkodzony. Włóż inny nośnik i spróbuj jeszcze raz. Albo sformatuj nośnik, wykazujący błąd.
Error 15	Plik nieczytelny. Format danych nie jest kompatybilny z systemem operacyjnym instrumentu.
Error 16	Dane nie zostały wywołane do odtwarzania w odpowiednim czasie. Oczekaj kilka sekund, może będziesz w stanie odtwarzać utwór po ponownym naciśnięciu przycisku [Play/Stop].
Error 18	Ten format danych audio nie jest obsługiwany. Proszę używać 16-bitowych plików audio w formacie WAV o częstotliwości próbkowania 44,1 kHz.
Error 30	Pamięć wewnętrzna wypełniona.
Error 40	Przeładowanie bufora MIDI, instrument nie mógł przetworzyć zbyt dużej ilości danych, otrzymanych w jednostce czasu. Zredukuj ilość danych, przesyłanych do instrumentu w jednostce czasu.
Error 41	Kabel MIDI został odłączony. Podłącz go porządnie.
Error 43	Wystąpił błąd komunikacji MIDI. Sprawdź kabel MIDI i podłączone urządzenie.
Error 51	To może być problem systemowy. Powtórz procedurę od początku. Jeśli to nie pomoże nawet po kilkakrotnym powtórzeniu operacji, skontaktuj się z serwisem firmy Roland.
Error 65	Gniazdo USB zostało zasilone prądem o zbyt dużym natężeniu. Upewnij się, czy nie wystąpił problem z zewnętrznym nośnikiem, a następnie wyłącz i włącz zasilanie.

* Nośnik zewnętrzny: pamięć USB, napęd CD-ROM, itp.

MEMO

Przewodnik

Opis panel

Zanim zaczniesz grać

Gramy

Cwiczenie gry

Funkcja PIANO DESIGNER

Funkcje użytkowe

Tryb FUNCTION

Dodatki

Dla krajów UE



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitineis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



Produkt odpowiada normom EMCD 2004/108/EC i LVD 2006/95/EC.

Dla krajów UE



Zgodnie z Art. 22 ust.1 i 2 Ustawy o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U.180 poz. 1495), nie wolno umieszczac, wyrzucać, magazynować wraz z innymi odpadami.

Niebezpieczne związki zawarte w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wykazują bardzo niekorzystne oddziaływanie na rośliny, drobnoustroje, a przede wszystkim na człowieka, uszkadzają bowiem jego układ centralny i obwodowy układ nerwowy oraz układ krwionośny i wewnętrzny, a dodatkowo powodują silne reakcje alergiczne.

Zużyte urządzenie należy dostarczyć do lokalnego Punktu Zbiórki użytych urządzeń elektrycznych, który zarejestrowany jest w Głównym Inspektoracie Ochrony Środowiska i prowadzi selektywną zbiórkę odpadów.

Zapamiętaj!!!!

Zgodnie z Art. 35 ustawy, użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, po zużyciu takiego sprzętu, zobowiązany jest do oddania go zbierającemu użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.

Selektywna zbiórka odpadów pochodzących z gospodarstw domowych oraz ich przetwarzanie przyczynia się do ochrony środowiska, obniża przedostawanie się szkodliwych substancji do atmosfery oraz wód powierzchniowych.

Informacja

W przypadku awarii instrumentu, skontaktuj się z centrum serwisowym firmy Roland lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Roland.

AFRICA

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar, Al Askalany Street,
Ain El Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022) 417-1828

REUNION

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

T.O.M.S. Sound & Music (Pty) Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 417 3400

Paul Bothner (PTY) Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co., Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co., Ltd. (BEIJING OFFICE)
3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road, Chaoyang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565

HONG KONG

Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Itaiway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl. Lejend. S. Panman Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/ SINGAPORE

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Veng Nakomkasem,
New Road, Sumpantawong,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224 8821

VIET NAM

VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

**Roland Corporation
Australia Pty., Ltd.**
38 Campbell Avenue
Doe Why West, NSW 2099,
AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av. Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508 2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wilkey, St. Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430 1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cofia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataliel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA

Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, COLOMBIA
TEL: (574) 3812529

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave. 1, Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens. La Esperilla
Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musika
Irumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Gas Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01, zona 11
Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599 2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
B.O.Paz Barahona
3 Ave. 11 Calle 5/O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Prindpal
de la Farmacia 5ta Avenida
1 Cuadria al Lago #503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277 2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olea y ESO, Manduvira
Asuncion, PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

Audlonet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - PERU
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales Allegro, C.A.
Av. Las Industrias edif. Guitar import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2250, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3,
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.

CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Votárova 247/16
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7 Postbox 880
DK-2100 Copenhagen,
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Numlinarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA

Roland Elektronische Musikinstrumente GmbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
2045, Törökbalint, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. a.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakervelen 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Systems Group EMEA, S.L.
Branch Office Porto
Edificio Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso
23, 9ºG
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA

FBS LINES
Plata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA

Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3, korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA

Music AP Ltd.
Surjeska br. 5 XS - 24413 Palic,
SERBIA
TEL: (035) 539 395

SLOVAKIA

DAN Acoustic s.r.o.
Povozská 18,
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33 35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Märbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Ittingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975 9987

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O. Box: 37 a,
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7 9JJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No. 1231 & 1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN

MOCO INC.
Jadeh Mahsrous Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Rotzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O. Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zaidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O. Box: 16 5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20 1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malalan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

AL-EMADITRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423 554

SAUDI ARABIA

aDawlah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawlah Building,
PO BOX 2154,
Alkhobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

ZUHAIL TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.

Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabool Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B.C.,
V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

Roland



4 5 1 0 0 0 2 3 8 3 9 - 0 3 4